ALLTAGSKULTUR UND TOTENRITUALE DER KELTEN

Ein Siedlungszentrum am Oberrhein um 100 v. Chr.

THE EVERYDAY CULTURE AND FUNERARY RITUALS OF THE CELTS

A central settlement on the Upper Rhine around 100 BC

archäologische bodenforschung basel-stadt

archäologische bodenforschung basel-stadt

Yolanda Hecht, Andreas Niederhäuser
Archäologische Bodenforschung des Kantons Basel-Stadt

Christoph Merian Verlag

https://doi.org/10.12685/bsn23e97
CC BY 4.0

ALLTAGSKULTUR UND TOTENRITUALE DER KELTEN
EIN SIEDLUNGSZENTRUM AM OBERRHEIN UM 100 v. CHR.

THE EVERYDAY CULTURE AND FUNERARY RITUALS OF THE CELTS
A CENTRAL SETTLEMENT ON THE UPPER RHINE AROUND 100 BC

ALLTAGSKULTUR UND TOTENRITUALE DER KELTEN

Ein Siedlungszentrum am Oberrhein um 100 v. Chr.

THE EVERYDAY CULTURE AND FUNERARY RITUALS OF THE CELTS

A central settlement on the Upper Rhine around 100 BC

Yolanda Hecht, Andreas Niederhäuser
Archäologische Bodenforschung des Kantons Basel-Stadt

Christoph Merian Verlag

INHALT
CONTENT

6 **100 JAHRE ARCHÄOLOGISCHE FORSCHUNG**

9 **EINE PRÄHISTORISCHE FUNDSTELLE IN BASEL**
Die Siedlung wird entdeckt

20 **KARL STEHLIN DER ENTDECKER**

24 **DIE KELTEN — BARBARISCHE KRIEGER ODER KULTURVOLK?**
Bilderbuch-Kelten
Aus Barbaren werden Barbaren
Keltische «Klassengesellschaft»
Das Volk aus dem Dunkeln

38 **EINE KELTISCHE SIEDLUNG BEI DER ALTEN GASFABRIK**
Strukturen einer Stadt
Die Stadt über und unter dem Boden
Ein Wirtschafts- und Machtzentrum am Oberrhein

56 **FUNDE ERZÄHLEN GESCHICHTEN**

58 **VOM LEBENSALLTAG IN EINER KELTISCHEN SIEDLUNG**
Frauenwelten und Kinderleben
Arbeit als Gemeinschaftswerk
Männer am Werk
Würfelspiel und andere Vergnügen
Krankheit und Tod

82 **TOTENBRAUCHTUM UND WEIHEGABEN**
Auf dem Weg ins Totenreich
Mit den Toten leben
Barbarische Sitten oder Memento mori?
Den Göttern geweiht?

6 **100 YEARS OF ARCHAEOLOGICAL RESEARCH**

9 **A PREHISTORIC SITE IN BASEL**
The settlement is discovered

20 **THE DISCOVERER KARL STEHLIN**

24 **THE CELTS — BARBARIC WARRIORS OR A CULTURED PEOPLE?**
Textbook Celts
Barbarians become barbarians
Celtic 'class society'
The people who came out of the darkness

38 **A CELTIC SETTLEMENT NEAR THE OLD GASWORKS**
Structures of a city
The city above and below ground
An economic and power-political centre on the Upper Rhine

56 **FINDS TELL STORIES**

58 **EVERYDAY LIFE IN A CELTIC SETTLEMENT**
Women's worlds and children's lives
Work as a joint venture
Men at work
Games of dice and other pastimes
Illness and death

82 **FUNERARY RITES AND VOTIVE OFFERINGS**
The journey to the realm of the dead
Living with the dead
Barbaric customs or memento mori?
Dedicated to the gods?

100 JAHRE ARCHÄOLOGISCHE FORSCHUNG
100 YEARS OF ARCHAEOLOGICAL RESEARCH

Seit 100 Jahren wird in Basel auf dem Areal der «alten Gasfabrik» im Äusseren St. Johann-Quartier eine der bedeutendsten keltischen Fundstellen der Schweiz archäologisch erforscht. Um 150 v. Chr. wurde das Areal mit einer unbefestigten Siedlung planmässig überbaut. Sie hatte eine Fläche von 150 000 m² und war bis ca. 80 v. Chr. bewohnt. Die Häuser standen auf grosszügigen Parzellen mit Gärten und unterirdischen Getreidesilos. Der städtische Siedlungscharakter bewirkte — erstmals in unserer Region — eine Aufteilung in ein durch Handwerk und Handel geprägtes Zentrum sowie ein bäuerliches Umfeld. Zur Siedlung gehörten auch zwei Nekropolen. Sie lagen etwas ausserhalb der bewohnten Zone.

Die Funde aus dem Areal der «alten Gasfabrik» zeugen vom Wohlstand der spätkeltischen Bevölkerung und von regen Handelskontakten in den Mittelmeerraum. Ein Geldsystem mit Gold-, Silber- und Buntmetallmünzen lehnte sich an mediterrane Vorbilder an. Die Fundstelle lieferte weit über 500 Münzen und damit einen der umfangreichsten Bestände an keltischen Münzen Europas überhaupt. In grossen Mengen wurde Wein aus Mittelitalien importiert, wie unzählige Amphorenfragmente belegen. Zum Geniessen des Weins diente ebenfalls aus dem Süden importiertes Ausschankgeschirr. In der Siedlung arbeiteten hoch qualifizierte Handwerker, u.a. Töpfer, die feine, reich verzierte Keramik herstellten und ihre Ware in raffinierten Öfen brannten. Grösse und Struktur der Siedlung, aber auch das Fundspektrum deuten darauf hin, dass die Bevölkerung nicht autark war, sondern einen Teil der benötigten Rohstoffe und Agrarprodukte aus dem Umland bezog.

Der Umgang der spätkeltischen Bewohnerinnen und Bewohner mit ihren Toten ist ein geheimnisvolles und zugleich faszinierendes Phänomen, dessen Manifestationen heutige Tabugrenzen sprengen: Neben Beerdigungen kompletter Körper in den zwei Nekropolen kommen unterschiedlichste Formen von Bestattungen

For the past 100 years, one of the most important Celtic sites in Switzerland has been examined in the grounds of the 'old gasworks' in the Äussere St. Johann quarter in Basel. Around 150 BC an unfortified settlement was constructed at the site in what appeared to be a planned layout. It extended over an area of 150 000 m² and continued to exist until about 80 BC. The houses were erected in generously sized plots with gardens and subterranean granaries. The urban characteristics of the settlement meant that — for the first time in this region — the area was divided into an urbanised centre of crafts and trade on one hand and its rural environs on the other. Two cemeteries also belonging to the settlement were located at a short distance from the inhabited areas.

The finds from the area of the 'old gasworks' attest to the wealth of the Late Celtic population and to active trade links with regions as far away as the Mediterranean. The monetary system with coins made of gold, silver and non-ferrous metal was based on Mediterranean models. The site has yielded far in excess of 500 coins, which is one of the largest assemblages ever found in Europe. Numerous fragments of amphorae show that wine from Central Italy was imported in vast quantities. For the consumption of the wine, serving vessels were also imported from the south. Highly skilled craftsmen worked in the settlement, for example potters who made fine and richly decorated ceramic wares which they fired in sophisticated kilns. The size and structure of the settlement and also the range of finds suggest that the population was not self-sustaining but sourced some of the required raw materials and agricultural produce from outside the settlement.

The way in which the Late Celtic inhabitants treated their dead is both a mysterious and at the same time fascinating phenomenon whose manifestations break present-day taboos: besides the interment of intact bodies in the two cemeteries various forms of burials

bzw. Teilbestattungen mitten in der Siedlung vor. Manchmal zeigen einzelne menschliche Knochen Schnittspuren. Die Nekropolen und das grossflächige Siedlungsareal, wo verschiedenste Bestattungsformen sterblicher Überreste zu finden sind, bieten einzigartige Voraussetzungen, die keltischen Totenrituale erstmals in ihrer ganzen Vielschichtigkeit zu erforschen.

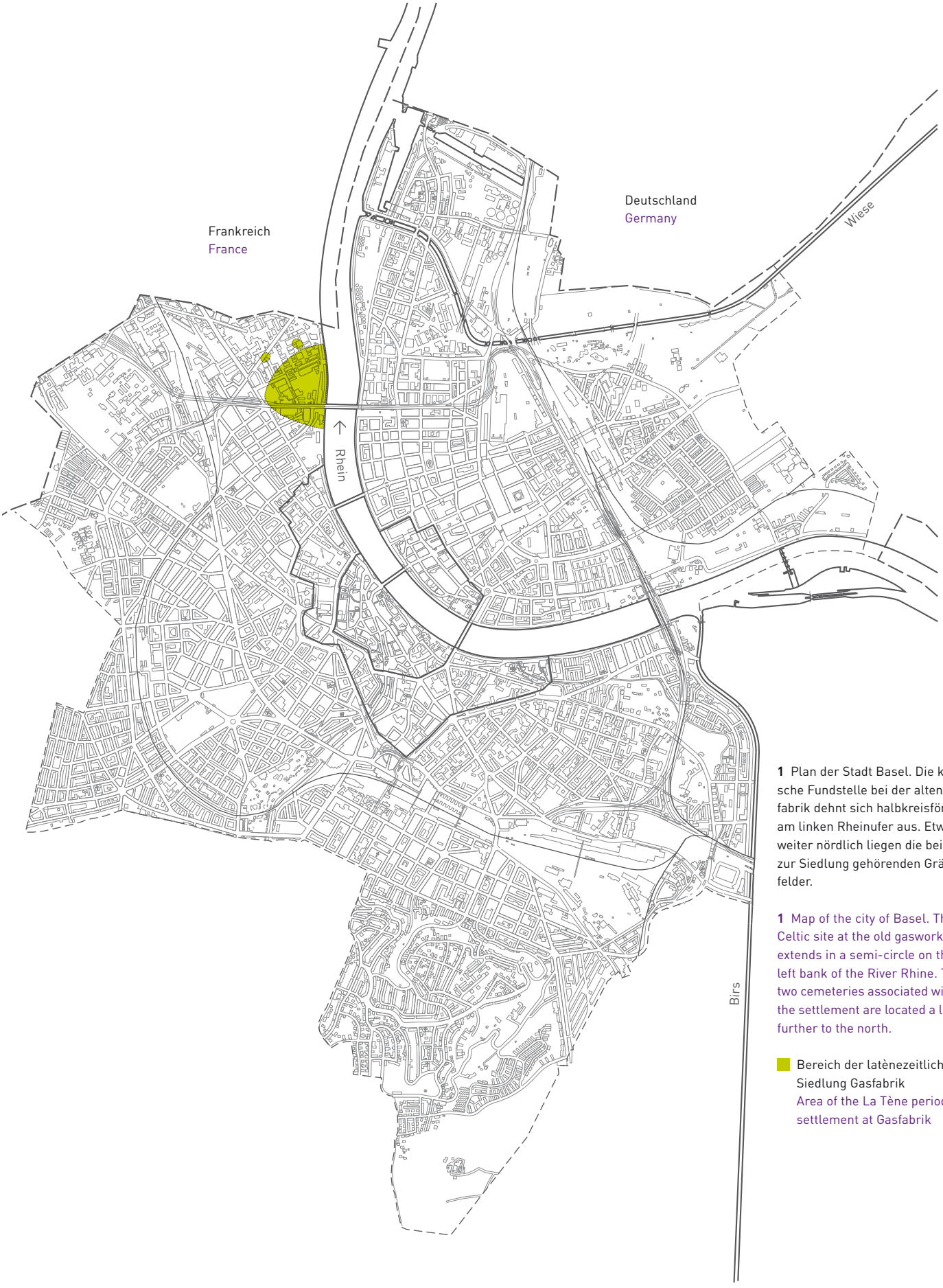
Die «alte Gasfabrik» ist eine der grössten und bisher am besten archäologisch untersuchten spätkeltischen Fundstellen der Schweiz und zählt aus wissenschaftlicher Sicht zu den international wichtigsten Fundplätzen dieser Epoche, da sowohl die Siedlung als auch die dazugehörigen Bestattungsplätze bekannt sind. Die Fundstelle ist im schweizerischen Inventar der Kulturgüter von nationaler Bedeutung aufgeführt. Sie erstreckt sich über Teile des Novartis-Campus, das ehemalige Hafenareal St. Johann und über ein Teilstück des Nordtangenten-Trassees und liegt somit in einer sehr intensiv genutzten Zone Basels. Während der letzten 20 Jahre musste die Archäologische Bodenforschung ununterbrochen Rettungsgrabungen durchführen. Nach Abschluss der aktuellen Bauarbeiten wird von der Siedlung praktisch keine Originalsubstanz mehr im Boden vorhanden sein. Nur unter der Voltamatte bleibt noch ein grösserer intakter Bereich von ca. 11 000 m² übrig, der unter Denkmalschutz gestellt wurde. Weit über 1 Mio. geborgene Fundstücke und Tausende akribisch dokumentierte keltische Baustrukturen und Gräber stellen einen riesigen Schatz an Informationen über die spätkeltische Zeit dar, den es während der kommenden Jahre wissenschaftlich zu untersuchen und auszuwerten gilt. —

Basel, im Juni 2011
Guido Lassau, Kantonsarchäologe
Norbert Spichtig, Leiter Ressort Gasfabrik

and partial burials also took place in the middle of the settlement. Some of the individual human bones exhibited cut marks. The cemeteries and the large-scale settlement area where the mortal remains were subject to a variety of burial practices, offer a unique opportunity to explore for the first time the full complexity of Celtic funerary rites.

Due to the fact that both the settlement and the associated burial grounds are known, the 'old gasworks' site is one of the largest and archaeologically best-explored Late Celtic sites in Switzerland to date and is considered by many scientists to be one of the most important sites internationally from that period. The site is included in the Inventory of Swiss Cultural Goods of National Importance. Extending across parts of the Novartis Campus, the former docklands of St. Johann and a section of the northern motorway, it is located in an area of Basel which has a history of intensive usage. Over the past 20 years the Archaeological Service has had to constantly carry out rescue excavations. Once the current construction work is completed, hardly any of the original substance will remain below ground. In fact, only an area of approximately 11 000 m² beneath the Voltamatte park, which has been listed as a protected site, will remain intact. More than 1 million finds have been recovered and thousands of Celtic architectural structures and burials have been meticulously documented, constituting a huge wealth of invaluable information about the Late Celtic period, which will have to be scientifically examined and analysed over the coming years. —

Basel, June 2011
Guido Lassau, Canton Archaeologist
Norbert Spichtig, Head of the Gasfabrik Department



1 Plan der Stadt Basel. Die keltische Fundstelle bei der alten Gasfabrik dehnt sich halbkreisförmig am linken Rheinufer aus. Etwas weiter nördlich liegen die beiden zur Siedlung gehörenden Gräberfelder.

1 Map of the city of Basel. The Celtic site at the old gasworks extends in a semi-circle on the left bank of the River Rhine. The two cemeteries associated with the settlement are located a little further to the north.

Bereich der latènezeitlichen Siedlung Gasfabrik
Area of the La Tène period settlement at Gasfabrik

EINE PRÄHISTORISCHE FUNDSTELLE IN BASEL
A PREHISTORIC SITE IN BASEL

Um 150 bis 80 v. Chr., gegen Ende der Eisenzeit, lag am Nordrand der heutigen Stadt Basel eine ca. 15 Hektaren grosse keltische Siedlung, die stadtähnlichen Charakter hatte. Die zahlreichen Wohnhäuser, Werkstätten und Unterstände waren von weitem sichtbar. Der Ort war ein prosperierender Handels- und Wirtschaftsplatz, voll von Menschen jeglichen Alters, die sich auf den Wegen und Strassenzügen innerhalb und ausserhalb der Siedlung bewegten. Heute ist von dieser Stadt oberirdisch nichts mehr zu erkennen, denn ihre Überreste, die seit hundert Jahren erforscht werden, liegen bis zu 2 m unter der aktuellen Bodenoberfläche. Zahlreiche Bauvorhaben im Bereich der keltischen Siedlung, wie das Projekt «Campus des Wissens» der Novartis AG, das die Umgestaltung des Firmenhauptsitzes zum Ziel hat, und der Bau der Nordtangenten-Autobahn, haben dazu geführt, dass in den letzten 20 Jahren ununterbrochen archäologische Rettungsgrabungen stattfanden. Bisher ist eine Fläche von mehr als 100 000 m² wissenschaftlich untersucht und dokumentiert worden. Weitere 5000 m² sind bis zum Abschluss der Bauarbeiten für das Campus-Projekt noch zu erforschen. Die Ausgrabungen haben viele neue und überraschende Erkenntnisse über die Stadt und deren Bewohner ermöglicht. —

Towards the end of the Iron Age, between around 150 and 80 BC, a Celtic settlement with an urban character extended over 15 hectares on the northern edge of the present-day city of Basel. Consisting of numerous residential buildings, workshops and shelters it could be seen from afar. The locality was a thriving place of trade and commerce, bustling with people of all ages travelling along the paths and roads within the settlement and outside of it. Today, nothing has survived of this city above ground; its remains, which have been subject to investigation for the past one hundred years, are situated up to 2 metres below today's ground level. Numerous construction projects in the area of the Celtic settlement, including the project "Campus des Wissens" [Campus of knowledge] run by Novartis AG, whose aim is to redevelop the entire headquarters of the company, and the construction of the northern motorway in Basel, have resulted in a series of archaeological rescue excavations being mounted over the past 20 years. To date, an area of over 100 000 m² have been scientifically examined and documented. A further 5 000 m² have yet to be investigated before the construction work for the Campus project is completed. The excavations have allowed us to gather many new and surprising pieces of information about the city and its inhabitants. —

DIE SIEDLUNG WIRD ENTDECKT

In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts begannen sich auch in Basel tiefgreifende wirtschaftliche und soziale Veränderungen bemerkbar zu machen. Ein Brennpunkt der einsetzenden Industrialisierung war das Gebiet im Norden vor den Toren der Stadt in Richtung der französischen Grenze, das zuvor hauptsächlich landwirtschaftlich genutzt worden war. 1860 begann man dort mit dem Bau eines ersten grossen Kessels für die neue Gasfabrikationsanlage, welche das Gas zur Beleuchtung der Stadt lieferte. In der Folge siedelten sich daneben als Vorläufer der heutigen Pharmazeutischen Industrie die ersten Fabriken der Farbenchemie

THE SETTLEMENT IS DISCOVERED

In the second half of the 19th century, Basel began to exhibit profound economic and social changes. The burgeoning industrialisation was concentrated in the area to the north, outside the gates of the city facing the French border, which previously had largely been used for farming. In 1860 construction work began on the first large boiler at a gas fabrication plant which would provide the gas for the city. Because the waste products from the gas fabrication process could be used in manufacturing paints, the first paint factories soon followed and became the predecessors of today's pharmaceutical

NOVARTIS

2 Blick über Basels grösstes Industriequartier rheinabwärts Richtung Frankreich und Deutschland. Die keltische Fundstelle liegt am linken Rheinufer unter den modernen Grossbauten und unter der Strasse im Vordergrund.

2 View of Basel's largest industrial estate downstream towards France and Germany. The Celtic site is situated on the left bank of the River Rhine beneath the modern-day buildings.

an, da sie die Abfallprodukte der Gasherstellung bestens verwerten konnten. Parallel zur Industrialisierung kam es zu einem schnellen und massiven Wachstum der Bevölkerung. Für die vielen Arbeiterinnen und Arbeiter entstand gegen Ende des 19. Jahrhunderts in kurzer Zeit in direkter Nachbarschaft zum neuen prosperierenden Industriegebiet das Wohnquartier St. Johann.

Seit dem Erstellen des ersten Gaskessels hatten Arbeiter beim Tiefbau immer wieder auffällige Ansammlungen von Knochen beobachtet. Sie schenkten diesen aber keine weitere Beachtung oder hielten sie für Relikte einer alten Wasenmeisterei, in deren Umgebung man früher tote Tiere verscharrt hatte. Selbst ein menschliches Skelett in Hockerstellung, das 1907 bei Bauarbeiten zum Vorschein gekommen war, vermochte kein grösseres Aufsehen zu erregen. Als man im Mai 1911 im nördlichen Teil des Areals einen weiteren Gaskessel baute, stiessen die Arbeiter erneut auf mehrere in den Rheinschotter eingetiefte Gruben, deren lehmige Verfüllungen auffällig viel Asche sowie Knochen und Scherben enthielten. Diesmal meldeten sie die Beobachtung umgehend Karl Stehlin, dem Leiter der 1898 ins Leben gerufenen «Delegation für das alte Basel», die für die Bergung und Dokumentation von archäologischen Fundstücken zuständig war. Stehlin erkannte vor Ort rasch, wie wichtig die Entdeckung war. Die Gruben hielt er aufgrund der geborgenen Scherben zunächst für prähistorische Wohnstätten.

Die gestiegene Aufmerksamkeit gegenüber solchen «merkwürdigen» Funden dürfte mit der in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts zunehmenden Archäologie-Begeisterung zu erklären sein. Ganz wesentlich dazu beigetragen hatten die sensationellen eisenzeitlichen Entdeckungen in La Tène am Neuenburgersee, die auf ein breites öffentliches Interesse gestossen waren. Sie wurden in der Folge zur Referenz für die gesamte nach diesem Fundort benannte keltische Latène-Kultur. Das gesteigerte Interesse an der Ur- und Frühgeschichte

industry. The industrialisation prompted a quick and massive increase in the population. Within a short period of time towards the end of the 19th century the residential quarter of St. Johann came into being right beside the new and prospering industrial estate in order to accommodate the huge numbers of workers.

Since the construction of the first gas boiler, workers had repeatedly observed peculiar accumulations of bones. However, they did not take much notice of them or believed them to be the remains of an old knacker's yard where dead animals had been buried. Even a human skeleton in a crouched position, which came to light during construction work in 1907 did not cause much of a stir. When a second gas boiler was constructed in May 1911 in the northern section of the area, the workers once again came across several pits dug into the Rhine gravel, which contained staggering amounts of ash, bone and shards. This time they immediately brought their discovery to the attention of Karl Stehlin, the head of the organisation "Delegation für das alte Basel" [Delegation for old Basel], which had been founded in 1898 and was charged with recording and recovering archaeological finds. On site Stehlin quickly recognised the importance of the discovery. Based on the potsherds recovered, he initially believed the pits to have been prehistoric dwellings.

The increased interest in such 'peculiar' finds was probably linked to the growing enthusiasm for all things archaeological that prevailed in the second half of the 19th century. This had been greatly stimulated by the sensational Iron Age discoveries made in La Tène on Lake Neuchâtel, which had raised great interest among the wider public and which subsequently became reference finds for the entire Celtic La Tène culture named after the site. The increased interest in prehistory and early history was closely linked to the significance associated with the country's history in terms of creating and consolidating a national identity. Over the course of his

3 Ballonaufnahme aus dem Jahr 1895. Das Arial der keltischen Fundstelle mit der alten Gasfabrik.

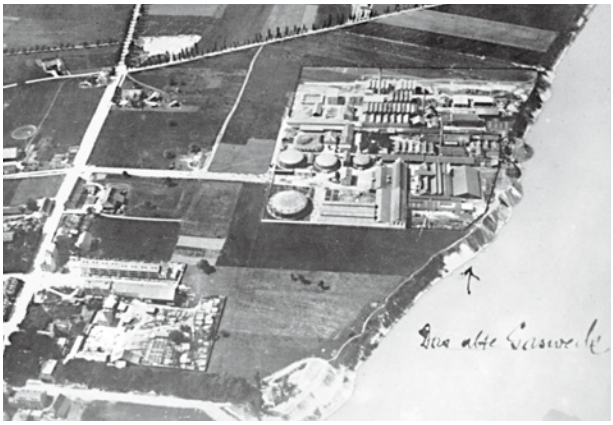
3 The area of the Celtic site with the old gasworks. Picture taken from a balloon in 1895.

hing eng mit der Bedeutung zusammen, die der eigenen Geschichte für die Herausbildung und Festigung einer nationalen Identität zukam. Als Stehlin im Laufe weiterer Untersuchungen herausfand, dass es sich bei der neuen Basler Fundstelle um eine keltische Siedlung der späten Eisenzeit handelte, erhöhte sich der Wert der Entdeckung nochmals. Zwar gab es mit der Ruinenstadt von Augusta Raurica in direkter Nachbarschaft bereits eine weitherum berühmte antike Fundstelle; diese war aber römischen und damit «fremden» Ursprungs. Die keltischen Bewohner der neu entdeckten Siedlung hingegen identifizierte man damals mit den Helvetiern, die der patriotisch geprägte Zeitgeist als Vertreter der schweizerischen Urbevölkerung und direkte Vorfahren betrachtete.

In den ersten Jahren nach der Entdeckung glaubte man, bei der Siedlung handle es sich um das auf einer römischen Strassenkarte des 3. Jahrhunderts n. Chr. verzeichnete Arialbinum. Doch wurde schnell klar, dass sich diese Annahme wissenschaftlich nicht beweisen liess. Da es keinen Hinweis auf den ursprünglichen Namen der Siedlung gibt, hat sie in Forschung und Literatur nach dem Ort ihrer Entdeckung den wenig poetischen Namen «Basel-Gasfabrik» erhalten. —

research Stehlin realised that the new site in Basel was a Celtic settlement dating from the Late Iron Age, which further increased the value of the discovery. While the ruins of Augusta Raurica nearby already constituted an ancient site which was famous far and wide, it was of Roman and thus of 'foreign' origin. The Celtic inhabitants of the newly discovered settlement, on the other hand, were identified as Helvetii, seen by the patriotic spirit of the time as representatives of the native population and thus as the direct ascendants of the Swiss people.

For the first number of years after its discovery it was believed that the settlement was Arialbinnum, known from a Roman 3rd century AD roadmap. It soon transpired, however, that this hypothesis could not be confirmed scientifically. Since no evidence of the original name of the settlement has ever been found, researchers and writers have called it after the place of its discovery and given it the rather prosaic name 'Basel-Gasfabrik' [Basel-Gasworks]. —



4

5

4 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 1960. Die Ausgrabungen dieser Zeit wurden mit einfachen Mitteln und oft mit freiwilligen Helfern durchgeführt.

5 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2006. Aktuelle Ausgrabungen finden mit modernen Bergungsmethoden und unter strengen Sicherheitsvorschriften statt. Hier wird ein Skelett so mit Cyklododekan und Gips gefestigt, dass es als Block geborgen werden kann.

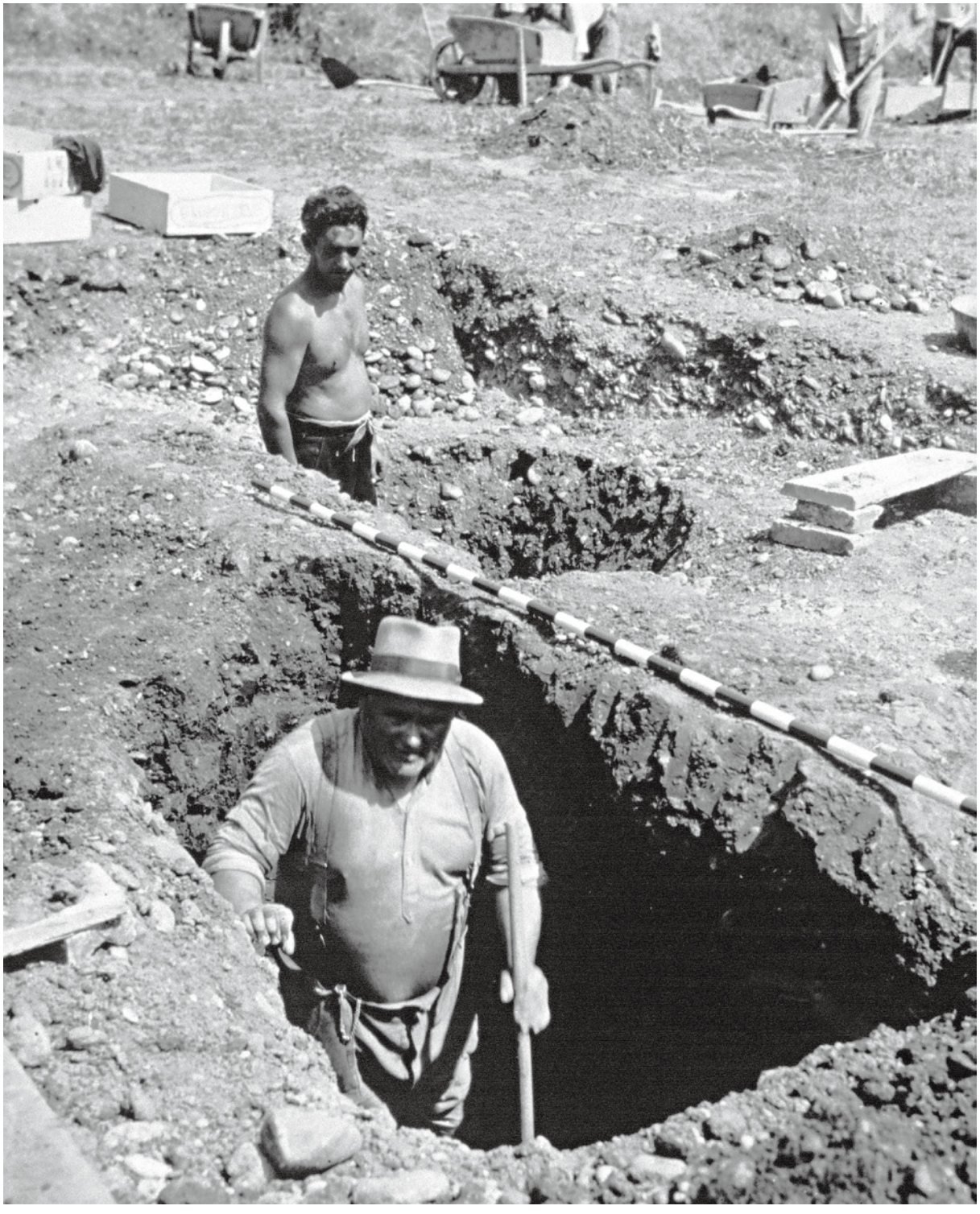
6 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2010. Der Einsatz moderner Computer-Technologie erlaubt es, komplizierte Befunde besser zu erfassen. Hier werden zerbrochene Gefässe dreidimensional eingescannt.

4 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 1960 excavation. At that time the excavations were carried out by simple means and often with the help of volunteers.

5 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2006 excavation. Current excavations use modern techniques of recovery and follow strict safety regulations. This picture shows a skeleton being stabilised with cyclododecane and plaster so that it can be block-lifted.

6 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2010 excavation. Modern computer technology allows us to better record complicated features. Here, three-dimensional scans of shattered vessels are created.

6



7

8

9

7 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 1939. Die keltischen Gruben werden ausgeschaufelt.

8 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Blockbergung 2010. Ein Hort wird als Block geborgen, um ihn fachgerecht auszugraben.

9 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Blockbergung 2010. Der Block wird in eine Halle gebracht, wo er unter idealen Bedingungen untersucht werden kann.

7 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 1939 excavation. The Celtic pits are dug out.

8 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2010 block-lifting. A hoard is lifted in one block so that it can be properly excavated later.

9 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2010 block-lifting. The block is brought to a hall where it can be examined under ideal conditions.

10 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2010. Auf modernen Ausgrabungen kommen Baumaschinen, Pickel, aber auch Kellen, Pinsel und Staubsauger zum Einsatz.

10 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2010 excavation. Mechanical diggers and pickaxes as well as trowels, brushes and vacuum cleaners are used on modern excavations.

RUBAG
WB700

11

11 Karl Stehlin 1932 bei Vermessungsarbeiten in Augusta Raurica.

12 Ein Porträt von Karl Stehlin um 1900.

11 Karl Stehlin during surveying in Augusta Raurica in 1932.

12 A portrait of Karl Stehlin from around 1900.

12

KARL STEHLIN DER ENTDECKER
THE DISCOVERER KARL STEHLIN

Auch nach dem Fertigstellen des letzten grossen Gaskessels 1911 gingen die Bauarbeiten im Bereich der alten keltischen Siedlung unvermindert weiter. Grund dafür war nun nicht mehr die Erweiterung der Gasfabrik, sondern die Konstruktion neuer Fabrikations- und Verwaltungsgebäude für die benachbarte Chemie-Industrie. Zuständig für die archäologische Überwachung und Betreuung der Baustellen war bis zu seiner Pensionierung 1931 Karl Stehlin, der «Entdecker» der alten keltischen Siedlung.

Karl Stehlin (1859–1934) stammte aus einer Familie der Basler Oberschicht. Sein Vater Karl Rudolf Stehlin war Advokat, Ständerat und u.a. Präsident des Basler Bankvereins, seine Mutter Cecilia eine geborene Merian. Nach dem Abschluss des Humanistischen Gymnasiums in Basel bildete er sich, den väterlichen Fussstapfen folgend, in Basel, Leipzig und Göttingen zum Juristen und Notar aus. 1885 erhielt er die Zulassung als Privatdozent für römisches Recht an der Universität Basel. Die wissenschaftliche Leidenschaft Karl Stehlins — der zeitlebens unverheiratet blieb — galt allerdings nicht der Jurisprudenz, sondern der mittelalterlichen, römischen und prähistorischen Geschichte insbesondere seiner Heimatstadt Basel und deren Umgebung. Wie es für einen Angehörigen der Basler Oberschicht nicht ungewöhnlich war, aber auch in hohem Mass seinen Interessen entsprach, engagierte er sich in verschiedenen Vereinigungen, die sich für das geschichtliche Erbe der Stadt Basel einsetzten. Die kantonalen Behörden überliessen die Sicherung, Dokumentation und Bewahrung des archäologischen Erbes zu Beginn des 20. Jahrhunderts vollständig den ehrenamtlich tätigen privaten Organisationen. Stehlin war jahrelang Präsident der Historischen und Antiquarischen Gesellschaft und Mitglied der 1898 gegründeten «Delegation für das alte Basel», als deren Leiter er im Mai 1911 auf die Baustelle der Gasfabrik gerufen wurde.

Even after completion of the last large gas boiler in 1911 the construction work in the area of the old Celtic settlement continued unabated. At that stage it no longer concerned the extension of the gasworks, but new buildings to house the fabrication and administration for the neighbouring chemical industry. Until he retired in 1931, Karl Stehlin, the 'discoverer' of the old Celtic settlement, remained in charge of the archaeological monitoring and supervision of the building sites.

Karl Friedrich Stehlin (1859–1934) came from an upper class Basel family. His father Karl Rudolf Stehlin was a solicitor, State Councillor and President of the Basel Association of Banks, his mother Cecilia was a Merian, one of Basel's leading families. After graduating from the Humanist Gymnasium in Basel he followed in his father's footsteps and trained as an attorney and notary in Basel, Leipzig and Göttingen. In 1885 he became Associate Professor of Roman Law at the University of Basel. A bachelor all his life, Karl Stehlin's scientific passion was not jurisprudence but the history of the Middle Ages, the Roman period and the prehistoric era, particularly that of his hometown of Basel and its environs. He was an active member of various associations committed to preserving the historical heritage of the city of Basel, which was not unusual for a member of the Basel upper classes and also in keeping with his own interests. In the early 20th century the cantonal authorities left it entirely up to voluntary private organisations to protect, record and conserve the archaeological heritage. For many years Stehlin was President of the Historische und Antiquarische Gesellschaft [Historical and Antiquarian Society] and a member of the "Delegation für das alte Basel" [Delegation for old Basel] founded in 1898; it was in his role as the head of the Delegation that he was called to the gasworks building site in May 1911.

Karl Stehlin war ein Universalgelehrter alter Schule. Er genoss einen ausgezeichneten Ruf als Historiker und Archäologe. Mit seinem methodischen Vorgehen und einem auch in technischen Belangen umfassenden Wissen war er vielen Archäologen seiner Zeit voraus. Seine Dokumentation einer Vielzahl von Befunden (Gruben, Pfostenlöcher, Gräben und Gräber) ist dank ihrer wissenschaftlichen Präzision für die Rekonstruktion der Siedlung und bei der Erforschung des Alltagslebens und Totenbrauchtums auch heute noch eine hervorragend nutzbare Quelle. Stehlin verfügte dabei nicht über die technischen Möglichkeiten von heute und nur über beschränkte personelle Ressourcen. Er konnte zwar auf die Kooperation der Bauleute und der Gaswerksleitung zählen; der Zeitdruck auf den Baustellen war aber bereits damals gross, so dass ihm oft kaum Zeit blieb, die Gruben grob von Hand zu vermessen und die Funde von Bauarbeitern oder den Angestellten der Gasfabrik bergen zu lassen. Doch war er so vermögend, dass er den grössten Teil seines Lebens wissenschaftlichen Studien widmen und sogar auf eigene Kosten Ausgrabungen organisieren konnte.

Aufgrund seiner höchst verdienstvollen Arbeit nicht nur in Basel, sondern auch bei den Ausgrabungen in den Ruinen der römischen Stadt Augusta Raurica gilt Karl Stehlin zu Recht als einer der Pioniere der Archäologie in der Schweiz. —

Karl Stehlin was an old-school polymath. He had an excellent reputation as an historian and archaeologist. With his methodical approach and comprehensive knowledge, which also extended to technical issues, he was ahead of many archaeologists of his time. Thanks to their scientific precision, his records on a host of features (pits, postholes, ditches and graves) are still to this day an excellent resource for the reconstruction of the settlement and the research into everyday life and funerary rites at the site. Stehlin did not have the technology of today and his staff resources were very limited. While he could count on the cooperation of the builders and the gasworks management, time constraints on building sites at the time were already tight, so that he often scarcely had enough time to roughly survey the pits by hand and get construction workers or staff of the gasworks to recover the finds. On the other hand his considerable wealth allowed him to spend most of his time on his scientific studies and he was even able to fund his own excavations.

Due to his highly commendable work not only in Basel but also on excavations among the ruins of the Roman town of Augusta Raurica, Karl Stehlin is rightfully considered one of the pioneers of Swiss archaeological research. —

13

14

13 Blick auf den 1889 gebauten Kessel der alten Gasfabrik.

14 Bau des Gaskessels im Jahr 1911. Für das Fundament musste Kies ausgehoben werden. Im Hintergrund ist die alte Gasfabrik zu sehen.

13 View of the boiler built at the old gasworks in 1889.

14 Construction of the gas boiler in 1911. In order to lay the foundations, the builders had to dig out gravel. The old gasworks can be seen in the background.

DIE KELTEN — BARBARISCHE KRIEGER ODER KULTURVOLK?
THE CELTS — BARBARIC WARRIORS OR A CULTURED PEOPLE?

Heute haben viele Leute von den Kelten eine Vorstellung, die u.a. bestimmt wird von der Asterix-Comicserie, durch mystische Figuren in Fantasy-Romanen oder von der Baumhoroskop-Esoterik. Mit der keltischen Wirklichkeit vor mehr als 2000 Jahren haben solche Projektionen wenig zu tun, sondern sie spiegeln vor allem moderne Sehnsüchte. Ein historischer und archäologischer Blick auf die Kelten mag zwar ernüchtern oder gar erschrecken, aber er ist auf jeden Fall spannend.

Zum ersten Mal erwähnt werden die Kelten in einem um 500 v. Chr. entstandenen Werk des griechischen Geographen Hekataios von Milet. Nach seiner Beschreibung lag ein Teil ihres Siedlungsgebietes im Hinterland von Marseille. Einige Jahrzehnte später erwähnt der griechische Historiker Herodot keltische Völker an der Quelle der Donau. Diese geographischen Angaben aus der Frühzeit sind allerdings mit Vorbehalt aufzunehmen. Sicher ist, dass sich die Kelten und ihre Sprachen und Kulturen im Lauf der nächsten Jahrhunderte von Mitteleuropa aus in Norditalien, Böhmen und bis an die Schwarzmeerküste ausbreiteten. Die Haltung der Griechen und Römer gegenüber ihren keltischen Nachbarn war zwiespältig: Einerseits waren die Kelten, die von den Römern Gallier genannt wurden, wegen ihrer Kampfkraft und Kriegskunst als Söldner gefragt, andererseits fürchtete man sie wegen ihrer Unberechenbarkeit. Sie stellten eine dauernde Bedrohung für die griechischen Stadtstaaten dar und stiessen bei ihren Feldzügen 390 v. Chr. bis nach Rom vor, plünderten die Stadt und gaben sie erst nach der Zahlung eines Lösegelds wieder frei. Um die Mitte des 3. Jahrhunderts v. Chr. begann sich das Machtverhältnis zwischen den Kelten und den Römern langsam zu verschieben. Nach dem endgültigen Sieg Roms über die grosse Rivalin Karthago im Jahr 146 v. Chr. — etwa zu diesem Zeitpunkt wurde die keltische Siedlung von Basel-Gasfabrik gegründet — konnte Rom im Mittelmeerraum ungehindert expandieren und seinen Einfluss von

Today, many people's concept of the Celts is shaped by among other things the Asterix series of comic books, mystical figures in fantasy novels or by the esoteric doctrine of the Celtic tree horoscope. Mirroring largely modern aspirations, such projections have little in common with the Celtic reality of over 2000 years ago. While the historical and archaeological view of the Celts might seem sobering, or even shocking, it is nevertheless fascinating.

Celts were mentioned for the first time in a work by the Greek geographer Hecataeus of Miletus written around 500 BC. According to his writing, parts of Celtic territory lay in the hinterland of Marseilles. Some decades later, the Greek historian Herodotus placed Celtic peoples near the source of the River Danube. Such early geographical information, however, must be viewed with caution. What is definite is that the Celts and their languages and cultures expanded over the course of the subsequent centuries from Central Europe into northern Italy, Bohemia and as far as the Black Sea Coast. The attitude of the Greeks and Romans towards their Celtic neighbours was ambivalent: on one hand the Celts, or Gauls as they were called by the Romans, were sought as mercenaries because of their prowess in combat and tactical abilities, on the other hand they were feared due to their unpredictability. They posed a constant threat to the Greek city states and during one of their military campaigns in 390 BC they reached Rome. They looted and pillaged the city and left only when a considerable ransom was paid. Around the mid 3rd century BC the balance of power between the Celts and Romans slowly began to shift. After a conclusive Roman victory over its great rival Carthage in 146 BC — around which time the Celtic settlement at Basel-Gasfabrik was founded — Rome was able to expand unhindered throughout the Mediterranean region and spread its influence northwards from Italy and Spain. At that stage the northern Italian Celts had already been

15 Saint-Maur (F), Statue eines keltischen Kriegers. Er trägt einen Schild und einen Halsring, zu erkennen sind auch Schnauz und Bart sowie das strähnige Haar.

15 Saint-Maur (F), statue depicting a Celtic warrior. He is carrying a shield and wearing a torque; one can see that he has a moustache and beard and stringy hair.

Italien und Spanien aus nach Norden ausweiten. Damals waren die norditalischen Kelten schon seit einigen Jahrzehnten ins römische Reich eingegliedert. Ab 125 v. Chr. begann Rom mit der etappenweisen Eroberung des gallischen Gebiets nördlich der Alpen. Bald standen die Römer am Genfersee und waren damit fast schon Nachbarn der Siedlung Basel-Gasfabrik. Die Unterwerfung Galliens endete mit dem «Gallischen Krieg» zwischen 58 und 51 v. Chr. — rund 20 Jahre, nachdem die letzten Bewohner die Siedlung von Basel-Gasfabrik verlassen hatten.

Die über Jahrzehnte dauernde Ausweitung des römischen Herrschaftsbereiches nach Mitteleuropa führte zu einer zunehmenden Verschränkung der römischen und keltischen Welt. Einerseits kam es zu heftigen kriegerischen Auseinandersetzungen und legendären Raubzügen der Kelten nach Italien, andererseits gab es aber auch wechselnde politische Bündnisse der Römer mit einzelnen keltischen Völkern. Daneben fand ein reger Austausch von Ideen statt, und die Kelten übernahmen von den Römern bestimmte kulturelle Errungenschaften.

incorporated into the Roman empire for a number of decades. From 125 BC Rome began its piecemeal conquest of the Gallic territory north of the Alps. The Romans soon reached Lake Geneva, almost making them neighbours of the settlement at Basel-Gasfabrik. The subjugation of Gaul was completed with the 'Gallic War' between 58 and 51 BC — some 20 years after the last inhabitants had left the settlement at Basel-Gasfabrik.

The decade-long expansion of the Roman domain throughout Central Europe led to an increased interconnection between the Roman and Celtic worlds. On one hand there were ferocious acts of war and legendary Celtic raids into Italy while on the other various political alliances existed between the Romans and individual Celtic peoples. There was also a busy exchange of ideas and the Celts adopted certain cultural advancements from the Romans. The complete subjugation of the Gallic territories led to the loss of political independence for the Celts and the continuous Romanisation resulted in the formation of a Gallo-Roman culture. —

16 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Silbermünze, Durchmesser 1,3 cm. Stilisierte Köpfe auf Münzen sind die häufigsten menschlichen Darstellungen bei den Kelten.

16 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, silver coin, diameter 1.3 cm. Stylised heads on coins are the most frequent human depictions that have survived from the Celtic period.

Die vollständige Unterwerfung der gallischen Gebiete führte zum Verlust der politischen Eigenständigkeit der Kelten, und die fortschreitende Romanisierung zum Entstehen der gallo-römischen Kultur. —

BILDERBUCH-KELTEN

«Gewaltige Körper, lange rötliche Haare, grosse Schilde, überlange Schwerter; dazu ihr Gesang, wenn sie in die Schlacht ziehen, und das Geheul, die Waffentänze und der Schrecken erregende Waffenlärm, wenn sie nach gewohnter Weise ihre Schilde aneinander schlagen» (Livius, Geschichte seit der Gründung der Stadt Rom 38, 17, 4–5). Der römische Geschichtsschreiber Livius vermittelt einen Eindruck, wie fremdartig und Furcht erregend die keltischen Krieger noch im ersten Jahrhundert v. Chr. auf die eher feingliedrigen und kleineren Römer gewirkt haben. Verstärkt wurde die bedrohliche Erscheinung der Kelten durch die Sitte, sich die Haare mit Kalk einzustreichen und zu einer stacheligen Frisur zu formen. Die überdimensionierten Schnäuzbärte keltischer Männer fanden die Griechen und Römer dagegen vor allem unappetitlich! Auch deren Kleidersitten lösten Befremden aus: «Sie tragen auffällige Kleider, nämlich gefärbte und bunt gemusterte Röcke sowie Hosen, die sie ‹Braken› nennen. Darüber tragen sie, mit einer Spange an den Schultern befestigt, gestreifte und mit bunten Vierecken gemusterte Umhänge, im Winter dickere, im Sommer leichtere» (Poseidonios nach Diodor, Historische Bibliothek, 30,1). War für einen Mann aus dem Mittelmeerraum bereits die Vorstellung abwegig, sich in bunt gemusterte Stoffe zu kleiden, so war es für ihn absolut undenkbar, in Hosen herumzulaufen! Auch die Sitte der keltischen Führer, sich möglichst auffällig und prunkvoll zu kleiden und mit mächtigen Hals- und Armringen aus Gold zu schmücken, war für Griechen und Römer eher befremdend und wurde als Ausdruck einer übermässigen Prahlsucht verstanden. Und die keltischen Frauen? Immerhin weiss Poseidonios zu berichten, dass sie bezüglich Kör-

TEXTBOOK CELTS

"Their tall stature, their long red hair, their huge shields, their extraordinarily long swords; still more, their songs as they enter into battle, their war-whoops and dances, and the horrible clash of arms as they shake their shields in the way their fathers did before them" (Livy, The History of Rome from its Foundation 38, 17, 4–5). The Roman historian Livy gives us an impression of how alien and fearsome the Celtic warriors still seemed in the 1st century BC to the Romans, who were rather more slender and of a smaller build. The menacing appearance of the Celts was further enhanced by their custom of smearing their hair with lime and forming it into spikes. The oversized moustaches worn by Celtic men, on the other hand, were viewed by the Greeks and Romans as simply unappetising! Their style of clothing also seemed odd: "The clothing they wear is striking, shirts which have been dyed and embroidered in varied colours, which they call in their tongue bracae. And they wear striped coats, fastened by a buckle on the shoulder, heavy for winter wear and light for summer, in which are set checks, close together and of varied hues." (Diodorus 5, 30, 1) Already an absurd idea for a man from the Mediterranean region to wear clothes with colourful patterns, it was actually completely unthinkable for him to walk around in trousers! The habits of Celtic leaders to clothe themselves most ostentatiously and luxuriously and wear heavy gold rings around their necks and arms also seemed rather alien to the Greeks and Romans, who viewed this as an expression of an exceedingly boastful nature. And what about Celtic women? Posidonius tells us that they were the same as their men with regard to their size and strength, which actually fits with a rumour spread by the Late Antique Roman historian Ammianus Marcellinus, who claimed that the female Gauls battered their men. Otherwise the ancient writers tended to focus more on the context of war and power politics, and thus concentrated largely on the world of the Celtic male. —

17 Chiusi (I), Darstellung eines oberitalischen Kelten mit Streitwagen. Er ist mit Lanze und Schild bewaffnet, trägt einen Halsring und hat strähnig gekämmte Haare. Das Relief stammt von einem Sarkophag aus dem 2. Jh. v. Chr.

17 Chiusi (I), depiction of an Upper Italian Celt in a chariot. He is armed with a lance and shield, is wearing a torque and his hair is combed in strands. The relief adorns a sarcophagus dating from the 2nd century BC.

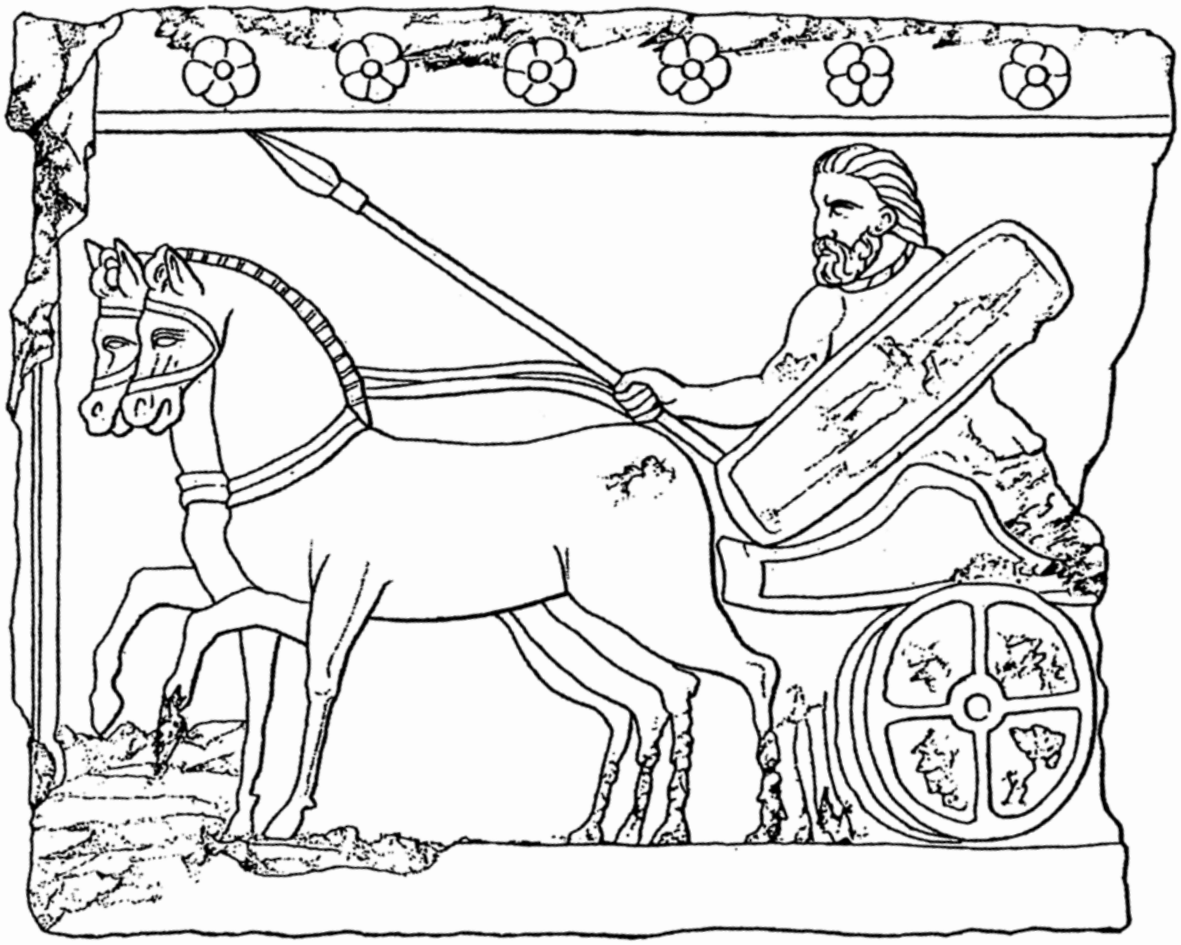
pergrösse und Kraft ihren Männern gleich seien, wozu das vom spätantiken römischen Geschichtsschreiber Ammianus Marcellinus in die Welt gesetzte Gerücht passt, die Gallierinnen pflegten jeweils ihre Männer zu verprügeln. Ansonsten richtete sich der Fokus der antiken Autoren im Kontext von Krieg und Machtpolitik vorwiegend auf die keltische Männerwelt. —

AUS BARBAREN WERDEN BARBAREN

Es ist kein Zufall, dass die Kelten im folgenden Abschnitt ausschliesslich aus der Sicht der Griechen und Römer porträtiert werden. Spätestens seit der Begegnung mit den Hochkulturen des Mittelmeerraumes kamen die Kelten zwar mit der Schrift in Kontakt, und die gebildete Elite bediente sich auch des griechischen Alphabets. Dennoch gibt es aus keltischer Hand, abgesehen von einigen wenigen Inschriften und Legenden auf Münzen, keine schriftlichen Aufzeichnungen. Für die Kelten war die Bedeutung der mündlichen Überlieferung offenbar so zentral, dass sie es konsequent vermieden, religiöse, gesellschaftliche und rechtliche Belange aufzuschreiben. Alle Äusserungen über ihre Gesellschaft, ihre Lebensweise und Religion stammen aus der Feder griechischer und römischer Autoren. Der Grund für deren Beschäftigung mit den Kelten waren meist die Kriege mit ihnen. Dass die antiken Geographen und Geschichtsschreiber in der Regel wenig Gutes über sie zu berichten wissen, verwundert vor diesem Hintergrund nicht. Das fremdartige Aussehen der Kelten und die unübliche Bekleidung waren dabei nur die eine Seite. Auch die Bewertung ihrer charakterlichen Eigenschaften und ihres Verhaltens war zumindest zwiespältig: zwar mutig und stolz, aber streitsüchtig, kriegerisch, zur Trunksucht neigend, weder durch besondere Sachkenntnis ausgezeichnet noch zu klaren Überlegungen fähig, anrüchigen Sexualpraktiken frönend und selbst der Anthropophagie nicht abgeneigt. Meinte man ursprünglich mit «Barbaren» lediglich all jene, die nicht griechisch sprachen, bekam das Wort vor

BARBARIANS BECOME BARBARIANS

It is no coincidence that the following section portrays the Celts exclusively from a Greek and Roman point of view. While Celts encountered writing when they came into contact with the advanced civilisations in the Mediterranean region and their educated élite began to use the Greek alphabet, there are no written records in a Celtic hand other than a small number of inscriptions and coin legends. Oral tradition appears to have been of such an importance for the Celts that they consistently avoided writing about religious, social or legal issues. All our information about their society, their way of life and their religion comes from Greek and Roman writers. Their interest in the Celts was usually based on wars with them. Against this background, it is hardly surprising that the ancient geographers and historians generally had little positive to say about them. The alien appearance of the Celts and their unusual attire was only one side of the coin. Their character traits and behaviour were also met with ambivalence at least: brave and proud, yes, but quarrelsome, militant, prone to drunkenness, neither very knowledgeable nor capable of clear thought, indulging in objectionable sexual practices and even not averse to anthropophagy. Against this backdrop it is obvious why the term 'barbarian', which had originally simply denoted anyone who did not speak Greek, became more and more derogatory over the course of time. Now 'barbarian' meant inhumane, cruel, uncivilised and philistine. However, this did not stop some of the writers from seeing the Celts as 'noble savages' and from viewing them in contrast with their own supposedly decadent society — a similar phenomenon can be seen in some people's approach to the indigenous population of America during the Age of Enlightenment. The more the Celtic and Roman worlds became intertwined, the more differentiated the Roman view of the Celts became, although they never completely managed to shake off their image as barbarians.



diesem Hintergrund im Lauf der Zeit zunehmend eine moralisch abwertende Bedeutung. Barbarisch meinte nun: wild, unmenschlich, grausam, unzivilisiert und kulturlos. Das hinderte einzelne Autoren allerdings nicht daran, die Kelten — ganz ähnlich wie es mit der indigenen Bevölkerung Amerikas im Zeitalter der Aufklärung geschah — als «edle Wilde» der eigenen vermeintlich dekadenten Gesellschaft gegenüberzustellen. Je stärker sich die keltische und die römische Welt ineinander verschränkten, umso differenzierter wurde das Keltenbild, ohne dass die Kelten ihr Barbaren-Image deswegen aber je wieder loswurden.

Unter den vielen Autoren, die sich im Lauf der Jahrhunderte über die Kelten geäussert haben, sind für eine Annäherung an die Lebenswelt der Menschen zwei von besonderem Interesse. Der Geograph, Historiker und Philosoph Poseidonios von Apameia war nicht nur deren Zeitgenosse, sondern hatte auf einer Reise ins Hinterland von Marseille Kontakt mit der keltischen Bevölkerung. Auch wenn wir seinen Bericht nur noch aus zahlreichen Zitaten späterer Autoren kennen, sind seine Beobachtungen wertvoll, da er — modern ausgedrückt — mit ethnographischem Interesse die ihm fremde Lebens-

Among the many writers who made statements regarding the Celts throughout the centuries, two are of particular interest in terms of finding more information about the everyday lives of the people that lived in the settlement at Basel-Gasfabrik. The geographer, historian and philosopher Posidonius of Apameia was not only their contemporary but had actually come into contact with the Celtic population on a journey into the hinterland of Marseilles. Although his account has only survived by way of numerous subsequent writers quoting from it, his observations are invaluable, because he adopted an ethnographic approach — to use a modern expression — to the alien way of life and culture he was describing. However, since the differences between the local Celts and those in the South of France would probably have been quite significant despite the common cultural roots, Posidonius' portrayal can not be used indiscriminately for the description of the Celtic population's way of life on the Upper Rhine.

The Commentarii de Bello Gallico (BG) [Commentaries on the Gallic War] by the Roman general Gaius Julius Caesar, on the other hand, were guided mainly by power-political considerations. In his account of the

weise und Kultur beschrieb. Die Schilderungen des Poseidonios können allerdings nur bedingt für die Beschreibung der Lebensverhältnisse der keltischen Bevölkerung am Oberrhein herangezogen werden, denn trotz gemeinsamer kultureller Wurzeln dürften die Unterschiede zwischen den südfranzösischen und den hiesigen Kelten ziemlich gross gewesen sein.

Die Commentarii de Bello Gallico (BG) des römischen Feldherrn Gaius Julius Caesar dagegen sind vor allem von machtpolitischen Überlegungen geleitet. In seinen an die römische Öffentlichkeit gerichteten Berichten über die Feldzüge in Gallien, während derer er sich auch im Oberrheingebiet aufgehalten hat, vermittelt Caesar sowohl wichtige Informationen über die Herrschafts- und Gesellschaftsstruktur als auch über religiöse und kulturelle Aspekte der gallischen Völker. Sein Bericht ist jedoch durch persönliche Interessen gefärbt und betrifft eine Zeit, als die Siedlung bei der Gasfabrik bereits aufgelassen war. —

KELTISCHE «KLASSENGESELLSCHAFT»

«In ganz Gallien gibt es nur zwei Klassen von Menschen, die wirklich zählen und Ansehen besitzen.» Das sind, wie Julius Caesar berichtet, die Druiden und die Ritter. «Die Menge nämlich wird beinahe behandelt wie Sklaven, wagt nichts von sich aus, wird zu keiner Beratung beigezogen. Da die meisten durch Schulden, hohe Abgaben oder Übergriffe der Mächtigen bedrückt werden, begeben sie sich in die Abhängigkeit. Die Adeligen können dann mit ihnen ebenso umgehen wie ein Herr mit seinen Sklaven» (Caesar BG 6, 13). Caesars kurze und prägnante Charakterisierung der keltischen Gesellschaft ist in erster Linie an sein heimisches Publikum gerichtet und soll den Unterschied zur republikanischen Verfassung des römischen Staates unterstreichen. Wohl nicht zufällig erwähnt er die Druiden vor den Rittern. «Die Druiden gestalten den Kult, besorgen die öffentlichen und privaten Opfer, legen die religiösen Vorschriften aus. (…)

military campaigns in Gaul, during which he also marched through the region of the Upper Rhine, he addressed the Roman public directly and conveyed important information about the power structure and society of the Gallic peoples on one hand, while also dealing with religious and cultural issues on the other. His writings, however, were biased by personal interests and also concerned a period during which the settlement at Basel-Gasfabrik had already been abandoned. —

CELTIC 'CLASS SOCIETY'

"Throughout all Gaul there are two orders of those men who are of any rank and dignity." According to Julius Caesar, these were the druids and the knights. "For the commonality is held almost in the condition of slaves, and dares to undertake nothing of itself, and is admitted to no deliberation. The greater part, when they are pressed either by debt, or the large amount of their tributes, or the oppression of the more powerful, give themselves up in vassalage to the nobles, who possess over them the same rights without exception as masters over their slaves." (Caesar BG 6, 13) Caesar's short and succinct characterisation of Celtic society was primarily addressed to his domestic audience and intended to highlight the difference between it and the Republican Roman State Constitution. It was probably no coincidence that he mentioned the druids before the knights. "The former are engaged in things sacred, conduct public and private sacrifices, and interpret all matters of religion. (…) For they determine respecting almost all controversies, public and private; and if any crime has been perpetrated, if murder has been committed, if there be any dispute about an inheritance, if any about boundaries, these same persons decide it; they decree rewards and punishments." (Caesar BG 6, 13) Quite contrary to modern esoterically glorified ideas, the druids in Caesar's time fulfilled the double function of priest and supreme judge, which means that they probably

18

19

20

18 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, scheibengedrehtes und bemaltes Gefäss. Solche kostbaren Gefässe waren Bestandteil des Tafelgeschirrs. Das Gefäss ist stark ergänzt.

19 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Handfessel aus Eisen. Die Handfessel weist darauf hin, dass in der Siedlung Menschen lebten, die das Recht hatten, andere ihrer Freiheit zu berauben.

20 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, eiserner Achsnagel mit Bronze-Kopf. Der prunkvolle Achsnagel zeigt, dass die Adligen aufwändig ausgestattete Wagen benutzen.

18 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, wheel-thrown and painted vessel. Such precious vessels were part of the tableware. Large parts of the vessel are reconstructed.

19 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, iron handcuff. This find suggests that some people in the settlement had the right to take away other people's freedom.

20 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, iron linchpin with bronze head. The ostentatious linchpin demonstrates that the aristocracy owned elaborately worked chariots.

Sie nämlich entscheiden fast allen öffentlichen und privaten Streit, und auch wenn ein Verbrechen begangen ist, ein Mord geschehen, wenn über eine Erbschaft oder eine Grenze Streit herrscht, fällen sie das Urteil und setzen Belohnungen und Strafen fest» (Caesar BG 6, 13). Jenseits moderner verklärt-esoterischer Vorstellungen hatten die Druiden zur Zeit Caesars mit ihrer Doppelfunktion als Priester und oberste Richter in den keltischen Gemeinschaften wohl die mächtigste und einflussreichste Position inne. Der Zugang zu dieser Stellung erforderte eine langjährige Ausbildung, in der das nötige Wissen entsprechend der keltischen Tradition nur mündlich weitergegeben wurde. Angesichts ihres Machtpotentials ist es wahrscheinlich, dass die Druiden ausschliesslich aus dem Adel kamen.

Die Kelten kannten keine zentrale politische Herrschaft in ihrem Siedlungsgebiet, sondern waren gegliedert in eine Vielzahl grösserer und kleinerer Völker oder Stämme, die teils unterschiedliche keltische Sprachen, Herrschaftsstrukturen, politische Institutionen und Gesetze hatten. Das Fehlen einer starken Zentralmacht führte zu dauernden Rivalitäten zwischen den einzelnen gallischen Völkern, was Caesar geschickt für seine machtpolitischen Absichten nutzte. Eine Hauptfunktion des Adels war das Kriegswesen: «Den zweiten Stand bilden die Ritter. Wenn es die Not erfordert und ein Krieg ausbricht (...) ziehen sie alle ins Feld (...)» (Caesar BG 6, 15). Für die Organisation der gefürchteten keltischen Heerscharen und darüber hinaus für die ganze keltische Gesellschaft spielte das Gefolgschaftswesen eine wichtige Rolle. Die Grösse der Gefolgschaft war für das Ansehen und die Macht innerhalb der keltischen Gesellschaft von tragender Bedeutung: «Je vornehmer und vermögender einer ist, desto mehr Dienstleute und Klienten hat er um sich. Nur dieses Zeichen von Macht kennen sie» (Caesar BG 6, 15). Das Abhängigkeitsverhältnis innerhalb einer solchen Klientel dürfte von sehr unterschiedlicher Natur gewesen sein. Sicher gehörten

held the most powerful and influential positions within Celtic society. Access to such a position involved years of training during which according to the Celtic tradition the required knowledge was only transferred orally. Given their potential power, the druids were probably recruited exclusively from the aristocracy.

The Celts had no centre of political power within their territory, but were split up into a variety of larger and smaller peoples or tribes, some of which spoke different Celtic languages and had different power structures, political institutions and laws. In the absence of a strong central power, there were constant rivalries between the individual Gallic peoples, which Caesar exploited shrewdly for his power-political plans. Fighting wars was one of the main functions of the aristocracy: "The other order is that of the knights. These, when there is occasion and any war occurs (...), are all engaged in war." (Caesar BG 6, 15) The system of allegiance played an important role in the organisation of the feared Celtic troops and beyond that in the entire Celtic society. The size of one's retinue was of crucial importance to one's stature and power within Celtic society: "And those of them most distinguished by birth and resources, have the greatest number of vassals and dependents about them. They acknowledge this sort of influence and power only." (Caesar 6, 15). The degree and nature of dependency would probably have varied among the members of the retinue. Unfree persons were definitely part of a retinue as was a large proportion of the farming community. The economic expectations and needs of one's retinue would hardly have been covered by the irregular income from war booty alone. Controlling the land and the agricultural produce, on the other hand, represented the economic foundation and was the most reliable source of wealth for an aristocrat. —

aber unfreie Personen zu einer Gefolgschaft, zu denen auch ein grosser Teil der bäuerlichen Bevölkerung zählte. Die ökonomischen Erwartungen und Bedürfnisse der eigenen Klientel konnten mit der unregelmässig anfallenden Kriegsbeute alleine wohl kaum befriedigt werden. Die Kontrolle über das Land und die landwirtschaftliche Produktion hingegen bildete für die Adligen das wirtschaftliche Fundament und war die zuverlässigste Quelle ihres Reichtums. —

DAS VOLK AUS DEM DUNKELN

Anders als es die in populärwissenschaftlichem Kontext gern verwendete Redewendung «vom Volk, das aus dem Dunkeln kam» suggeriert, waren die Kelten nie ein Volk im Sinne einer ethnischen Einheit und haben sich auch selbst nie als solches gesehen. Für das Selbstverständnis dürfte die Zugehörigkeit zu einem Familienverband oder dem Stamm entscheidend gewesen sein. Die moderne Forschung geht davon aus, dass sich die keltische Kultur, keltische Sprachen und Religionen im Verlauf der späten Bronzezeit durch soziale und wirtschaftliche Veränderungen, aber auch durch vielfältige Einflüsse von aussen in der einheimischen Bevölkerung entwickelt haben. Diese Kultur breitete sich nicht nur durch Wanderungen einzelner keltischer Stämme aus, sondern erlangte mit der Zeit eine so grosse Bedeutung, dass auch benachbarte Völker viel Keltisches übernahmen. Die Archäologie definiert die Kelten hauptsächlich anhand der vielfältigen materiellen Überreste, die in den letzten gut hundertfünfzig Jahren gefunden und dokumentiert wurden. Die Zeit der «frühen Kelten», die ca. 650 v. Chr. in der Epoche der älteren Eisenzeit beginnt, wird nach einer wichtigen Fundstelle in Österreich «Hallstattkultur» genannt. Artefakte der Hallstattkultur findet man von Nordostfrankreich bis an den Mittelrhein, auf der Balkanhalbinsel und in Südungarn. Um 450 v. Chr., mit Beginn der jüngeren Eisenzeit, setzt sich zunehmend die nach der Fundstelle von La Tène am Neuenburger-

THE PEOPLE WHO CAME OUT OF THE DARKNESS

Contrary to what is suggested by the phrase "the people who came out of the darkness", which is often quoted in popular science contexts, the Celts were never a people in the sense that they would have formed an ethnic unity, nor did they consider themselves to be one. A person's self-conception and identity was probably based on their membership of a particular family unit or tribe. Current research is working on the premise that Celtic culture, Celtic languages and Celtic religious beliefs evolved among local populations during the Late Bronze Age prompted by societal and economic changes on one hand and a variety of external influences on the other. This culture expanded not only due to the migration of individual Celtic tribes but also because over time it became sufficiently influential for neighbouring peoples to adopt many of its traits. Archaeologists define the Celts mainly based on a variety of material remains, which were found and documented over the past 150 years or more. The period of the 'Early Celts', which began around 650 BC in the earlier stages of the Iron Age, is called 'Hallstatt Culture' after an important site in Austria. Artefacts from the Hallstatt Culture are found in an area that stretches from northeastern France to the Middle Rhine region, and from the Balkan Peninsula to southern Hungary. Around 450 BC with the beginning of the Late Iron Age, the La Tène Culture, named after the site at La Tène on Lake Neuchâtel in Switzerland, became increasingly more prevalent. The Celtic peoples mentioned in the historical records are linked to this culture. Its remarkably uniform material culture spread across France, northern alpine Switzerland, southern Germany as far as the Central German Uplands, Austria, the Czech Republic and parts of Hungary. The settlement at Basel-Gasfabrik which, according to current knowledge, was inhabited between approximately 150 and 80 BC, therefore dates from a late stage of this culture, the so-called Late La Tène period.

21 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Computertomographie, Grabbeigaben eines Kriegers aus einer früheren Besiedlung des Areals um 300 v. Chr. Neben dem Krieger lagen ein Schwert in seiner Scheide, eine zerbrochene Lanzenspitze und eine geöffnete Fibel. Diese hielt vermutlich Textilien zusammen.

21 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, computer-tomographic scan, goods from a warrior's grave associated with an earlier occupation of the area around 300 BC. A sword in its scabbard, a broken lancehead and an open brooch were found beside the warrior. The brooch had probably fastened together some kind of fabric.

23

23

22 Siedlung Basel-Gasfabrik, Messer mit Darstellung eines Männerkopfes am Griffende, aus der bronzezeitlichen Besiedlung des Areals um 1000 v. Chr.

23 Detailansicht. Der dargestellte Mann trägt — ähnlich wie die Kelten — Schmuck um den Hals. Die Haare sind strähnig nach hinten gekämmt.

22 Settlement at Basel-Gasfabrik, knife bearing a male head on the tip of its handle, from a Bronze Age settlement at the site dating from around 1000 BC.

23 Detail. Like the Celts, the man depicted is wearing neck jewellery. His hair is combed back in strands.

22

see in der Schweiz benannte Latène-Kultur durch, mit der die historisch überlieferten keltischen Völker in Zusammenhang gebracht werden. Sie ist mit einer erstaunlich einheitlichen Sachkultur in Frankreich, der nordalpinen Schweiz, im süddeutschen Raum bis zu den Mittelgebirgen, in Österreich, der Tschechischen Republik und Teilen Ungarns verbreitet. Die Siedlung Basel-Gasfabrik, die nach dem heutigen Wissensstand zwischen ca. 150 und 80 v. Chr. bewohnt war, gehört damit in die Spätzeit dieser Kultur, zur sogenannten Spätlatènezeit.

Mit den dokumentierten Relikten kann nur ein Bruchteil der keltischen Kultur erfasst werden, und viele Funde geben mehr Rätsel auf, als dass sie Fragen beantworten. Daher spielen die Informationen aus den schriftlichen Quellen der Antike für die Archäologie eine wichtige Rolle beim Versuch, die Ergebnisse in ein umfassenderes Bild der Kelten einfliessen zu lassen. Umgekehrt mag die Archäologie das durch die Quellen vermittelte Bild der Kelten als eines «barbarischen» und «unkultivierten» Volkes zu revidieren. Tatsächlich zeugen viele Funde — unter anderem auch aus der Siedlung Basel-Gasfabrik — von einem ausserordentlichen handwerklichen Können und einer überaus vielfältigen Kultur. —

The recorded remains only represent a fraction of Celtic culture, and indeed many of the finds raise more questions than they resolve. Information gained from ancient written sources, therefore, plays an important role in archaeological research and its attempt at incorporating its results in a more comprehensive picture of the Celts. On the other hand, archaeological research can help revise the picture of the Celts as a 'barbarian' and 'uncultivated' people as conveyed by the historical sources. Many of the finds — including some from the settlement at Basel-Gasfabrik — in fact attest to extraordinary artistic skills and an extremely varied culture. —

EINE KELTISCHE SIEDLUNG BEI DER ALTEN GASFABRIK

A CELTIC SETTLEMENT NEAR THE OLD GASWORKS

24 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2010. Im Schutz der Zelte finden die archäologischen Untersuchungen statt, während ringsherum die moderne Bebauung des Hafenareals St. Johann abgebrochen wird.

24 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2010 excavation. The archaeological examinations take place under the cover of tents, while the modern-day buildings in the docklands of St. Johann are being demolished around them.

Die Bewohner der keltischen Siedlung Basel-Gasfabrik hatten nicht als Erste die mannigfaltigen Vorzüge des Platzes am Rheinknie erkannt. Bereits in der Spätbronzezeit (1300–800 v. Chr.) wohnten an dieser Stelle Menschen; die Landschaft war offen und wurde bewirtschaftet. Auch während der Eisenzeit zwischen 500 und 250 v. Chr. waren hier Menschen ansässig. Einzelne Funde und Gräber zeugen davon. Ob zwischen der spätlatènezeitlichen Siedlung und diesen früheren Niederlassungen eine Kontinuität bestand, kann noch nicht beantwortet werden.

Die archäologischen Strukturen, die bei den Ausgrabungen in den letzten Jahrzehnten gefunden wurden, lassen den Schluss zu, dass der Ort bewusst gewählt und das Errichten der Siedlung sorgfältig geplant war. Worin genau bestanden aber die Vorzüge des gewählten Platzes?

Die Gegend musste nicht erst unter grossem Zeit- und Kraftaufwand urbar gemacht werden. Die Böden waren zwar nicht von optimaler Qualität, eigneten sich aber dennoch für eine vielfältige landwirtschaftliche Nutzung, sowohl für die Wiesen-, Heu- und Weidebewirtschaftung als auch für den Ackerbau. Die Laub- und Auenwälder in der weiteren Umgebung lieferten das benötigte Bau- und Brennholz und dienten der sogenannten Schneitelwirtschaft: die abgeschnittenen belaubten Äste der Bäume wurden an das Vieh verfüttert. Der vom Rhein in früheren Jahrhunderten abgelagerte Hochflutsand kam beim Bau von Hauswänden zum Einsatz, den darüber liegenden Lehm konnte man sowohl für Hausböden als auch für die Herstellung von Keramik verwenden. Der Rhein bot weitere Vorteile: In der Eisenzeit waren die Flüsse die wichtigsten Verkehrswege, insbesondere für den Transport von Waren. Der Siedlungsplatz auf der hochwassergeschützten Niederterrasse lag direkt an der wirtschaftlichen Lebensader des ganzen Oberrhein-Gebiets. Gleichzeitig verlief vermutlich im

The inhabitants of the Celtic settlement at Basel-Gasfabrik were not the first to recognise the many advantages the location on the so-called Rhine knee had to offer. People had lived in the area and used the open landscape for farming from as early as the Late Bronze Age (1300–800 BC). The location was also settled during the Iron Age between 500 and 250 BC, which is attested to by individual finds and burials. Whether there was a continuity between these earlier occupations and the Late La Tène settlement, cannot yet be ascertained.

The archaeological structures found during the excavations carried out over the past number of decades allow us to conclude that the location had been chosen specifically and the construction of the settlement had been carefully planned. What exactly were the advantages of the location?

The time-consuming and arduous task of reclaiming the land was not necessary here. While the soils were not of excellent quality, they were nevertheless suitable for a variety of agricultural uses, including meadow, hay and pasture farming as well as crop farming. The deciduous and alluvial forests in the wider surroundings provided the construction timber and firewood required and were also used for leaf-fodder lopping where leafy branches were cut and fed to the livestock. The alluvial sand deposited by the River Rhine in previous centuries was used in the construction of house walls, the overlying clay could be used for house floors and also in pottery production. The Rhine offered further advantages: during the Iron Age rivers were the most important traffic routes, particularly for the transportation of goods. The settlement, while located on the lower terrace and thus protected from flooding, was situated directly on the economic lifeline of the entire Upper Rhine area. At the same time, a road which probably ran past the settlement

25 Die Lage und Ausdehnung der keltischen Siedlung Basel-Gasfabrik mit ihren beiden Gräberfeldern.

25 The location and extent of the Celtic settlement at Basel-Gasfabrik with the two associated cemeteries.

1. Gräberfeld A
   Cemetery A
2. Gräberfeld B
   Cemetery B

Bereich der latènezeitlichen Siedlung Gasfabrik
Area of the La Tène period settlement at Gasfabrik

Westen der Siedlung eine überregionale Strasse als Verbindung mit den keltischen Niederlassungen im Elsass und im Jura.

Der Bau der Siedlung erfolgte nach einem klaren Konzept. Vor dem Erstellen der ersten Häuser wurde auf der gesamten Fläche von rund 150 000 m² — das entspricht ca. 20 Fussballfeldern — die Humusschicht abgetragen, und man hat die natürlichen Senken und Kuppen ausgeebnet, um einen guten Baugrund zu schaffen.

Im Siedlungsareal gab es sowohl dicht bebaute Zonen als auch Bereiche mit nur wenigen oder gar keinen Gebäuden. Im Zentrum war die Besiedlung dichter und mehrphasig, an der Peripherie hingegen dünnte sie aus. Ausserhalb der bewohnten Zone lagen zwei Gräberfelder. Die innere Struktur der Siedlung und die weitgehend einheitliche Ausrichtung der Gebäude demonstrieren eindrücklich das planmässige Vorgehen. —

to the west linked it with other Celtic settlements in the Alsace and Jura regions.

The settlement's construction was based on a planned concept. Before the first houses were built, the topsoil was removed and natural dips and knolls were levelled in the entire area of around 150 000 m² — which corresponds to approximately 20 soccer pitches — in order to create a level building ground.

The settlement included both densely built-up areas and zones with hardly any buildings or none at all. While tapering out on the periphery, construction was denser and exhibited several phases in the centre of the settlement area. Two cemeteries were located outside the occupied areas. The internal structure of the settlement and the largely uniform orientation of the buildings clearly illustrate a planned approach. —

STRUKTUREN EINER STADT

Das Entstehen grösserer, stadtähnlicher Siedlungen setzt in Mitteleuropa in der Mitte des zweiten Jahrhunderts v. Chr. ein. Zuvor bewohnten die Menschen ausschliesslich verstreut liegende Gehöfte. Solche Einzelsiedlungen waren von einem Graben umgeben und bestanden aus Wohnhäusern, Unterständen für das Vieh, Werkstätten und Gruben. Aber es gab innerhalb der vom Graben umgebenen Siedlungsfläche auch grössere unbebaute Areale, und einzelne Zonen waren oft mit weiteren Gräben voneinander abgetrennt. Diese Grundstruktur der Gehöfte wurde beim Bau der neuen Siedlung am Rheinknie offensichtlich weitgehend übernommen. Das lassen zumindest die vielen Gräben vermuten, die das bebaute Gelände durchziehen. Leider ist die Mehrheit dieser Gräben nur fragmentarisch erhalten. Es ist deshalb bis heute nicht gelungen, die Arealeinteilung genau zu erkennen, oder zumindest ein Areal vollständig zu erfassen. Durch die einheitliche Ausrichtung der Häuser und der Umgrenzungsgräben ergibt sich das Bild einer schachbrettartigen, lockeren Überbauung des Geländes. Ein klares Zentrum, etwa in Form eines weiträumigeren, nicht überbauten Platzes, einer Kultstätte oder deutlich grösserer Gebäude, ist aufgrund der erhaltenen Siedlungsstrukturen nicht erkennbar.

Die Gräben führten zu einer mehr oder weniger deutlichen Parzellierung der Siedlung. Dabei stellt sich die Frage, ob solche Grenzen nicht nur räumlicher, sondern auch sozialer Art waren, und die Siedlungsstruktur klar getrennte Wohn- und Lebensräume unterschiedlicher gesellschaftlicher Schichten innerhalb der städtischen Bevölkerung spiegelt: Wohnten Bauern, Handwerker und Angehörige der adeligen Oberschicht in getrennten «Quartieren», wie wir es etwa aus mittelalterlichen und neuzeitlichen Städten kennen? Die Befunde und Funde aus der Siedlung sprechen eindeutig dagegen. Einerseits finden sich auf dem gesamten Sied-

STRUCTURES OF A CITY

The formation of large city-like settlements in Central Europe began in the mid 2nd century BC. Before that, people had lived exclusively in scattered farmsteads and hamlets. Such isolated settlements were surrounded by ditches and consisted of dwellings, shelters for livestock, workshops and pits. However, these enclosed settlement areas also included rather large zones which were free from construction and sections were often separated from each other by wide ditches. The basic structure of such farmsteads was apparently adopted to a great extent when the new settlement on the Rhine knee was constructed. At least that is what is suggested by the many ditches running through the developed area. Unfortunately, most of the ditches were only partially preserved and it has not yet been possible to ascertain the exact layout of the terrain nor have any of the sectors been examined in their entirety. The uniform orientation of the houses and their enclosing ditches formed a chequered pattern of loose development. The preserved features exhibited no clear indication of a settlement centre, for instance in the shape of a large-scale square without any constructions, a sacred district or distinctly larger buildings.

The ditches formed a more or less distinct system of plots within the settlement. One might ask whether such boundaries may have been merely of a spatial nature or whether they possibly represented social boundaries, in which case the settlement structure would reflect clearly separate residential and living areas for different social classes within the city population: did farmers, craftsmen and members of the aristocratic upper class live in different ‘quarters’ as known from medieval and post-medieval cities? The finds and features from the settlement clearly refute this idea. On one hand the entire settlement area yielded the remains of workshops and potters’ kilns as well as various other artefacts pointing

26

27

26 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik. Rekonstruktion eines Siedlungsausschnittes mit Gräben, Fachwerkhäusern, offenen und wieder verfüllten Gruben sowie einem Gemüsegarten.

27 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2002. Die graue Struktur in der Mitte der Fläche ist ein mit Steinen und Erdmaterial verfüllter Arealgraben. Der gelbe Lehm beidseits davon ist eine natürliche Ablagerung.

26 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik. Reconstruction of a section of the settlement with ditches, half-timbered houses, open and infilled pits, and a vegetable garden.

27 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2002 excavation. The grey structure in the centre of the area is a ditch infilled with stones and soil. The yellow clay on both sides of the ditch is a natural deposit.

lungsareal Spuren von Werkstätten und Töpferöfen sowie diverse Gegenstände, die auf vielfältige handwerkliche Tätigkeiten hinweisen. Andererseits verteilen sich auch Objekte eines gehobenen Lebensstils, etwa Amphoren und Bronzegefässe aus Italien, Waffen, Pferdegeschirr und wertvolle Schmuckstücke, über die ganze Siedlung. Das Gleiche gilt für bestimmte Befunde wie Keller, Getreidesilos und Brunnen, deren Bau arbeitsaufwändig war, und deren Besitz die Kontrolle über Nahrung und sauberes Wasser sicherte und damit wohl ein Privileg der Oberschicht bildete. Es ist daher sehr wahrscheinlich, dass Menschen mit unterschiedlichem Sozialstatus und verschiedenen beruflichen Tätigkeiten in erweiterten Familien- oder Clanverbänden miteinander innerhalb ein und desselben Gevierts wohnten. Möglicherweise diente die innere Strukturierung durch Gräben der internen sozialen Ausdifferenzierung bestimmter Wohn- und Arbeitszonen. Ein derartiger Befund passt zu den Ausführungen Caesars zur Sozialstruktur und zum Gefolgschaftswesen in der keltischen Bevölkerung. Eine hierarchische Ordnung der einzelnen Areale lässt sich bisher nicht belegen, wäre aber aufgrund der herrschenden Rangordnung innerhalb des Adels zu vermuten. —

to a host of different crafts. On the other hand objects reflecting a more elevated lifestyle such as amphorae and bronze vessels from Italy, weapons, horse tackle and precious jewellery were also found in all areas of the settlement. The same applies to certain features such as cellars, granaries and wells which were probably the preserve of the upper classes because they would have been labour-intensive to construct and would have given their owners control over food and clean water. It is therefore highly likely that people with different social status and various professions lived side by side in extended family or kinship units within the same enclosure. The internal structuring by means of ditches may have reflected a social differentiation between certain areas of living and working. This would fit in with Caesar's account regarding the social structure and the system of allegiance within the Celtic population. It has not yet been possible to identify a hierarchy within the individual sections, although it would be expected given the hierarchy that prevailed within the aristocracy. —

28 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Perle aus blauem Glas mit gelben Fadenauflagen, Durchmesser 2,5 cm. Solche Perlen, aber auch Glasarmringe, wurden in der Siedlung hergestellt.

28 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, blue glass bead with yellow trailing, diameter 2.5 cm. Such beads and also glass arm rings were made in the settlement.

DIE STADT ÜBER UND UNTER DEM BODEN

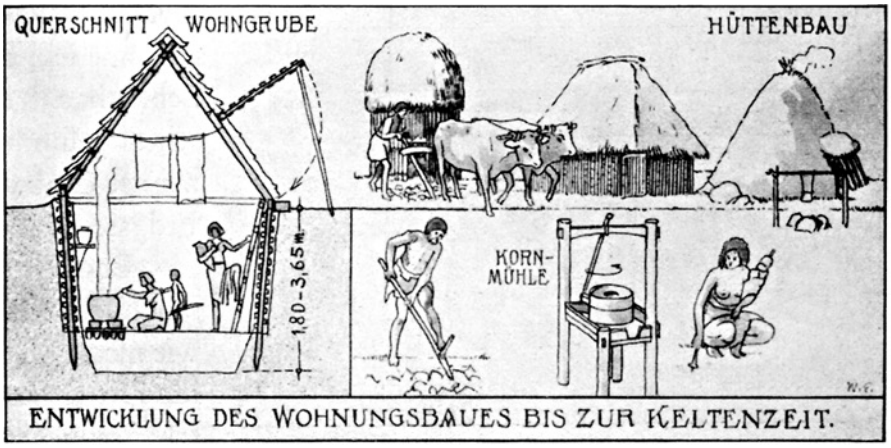
Durch die landwirtschaftliche Nutzung im Mittelalter und in der Neuzeit, vor allem aber durch die industrielle Bautätigkeit seit dem späten 19. Jahrhundert, wurden die obersten Kulturschichten der Siedlung zu einem grossen Teil gekappt oder zumindest stark beeinträchtigt. Doch weil die meisten Häuser — ausser einigen archäologisch nur schwer fassbaren Schwellbalkenbauten — als Pfostengebäude konstruiert waren, blieben aufschlussreiche Spuren davon erhalten, nämlich in Form von in den Boden eingetieften Pfostengruben. Diese Eintiefungen liefern wichtige Informationen zur Bauweise der Häuser und zur Baustruktur der Siedlung. Abgesehen von zahlreichen Wandfragmenten aus Lehm, die darauf schliessen lassen, dass die Wände aus verputztem Fachwerk bestanden, gibt es sonst keine weiteren Überreste der Gebäude. Rekonstruktionen mit Dächern aus Stroh oder Schindeln und mit Hauswänden, die mit farbigen Mustern bemalt sind, greifen auf Erkenntnisse aus anderen Siedlungen zurück. Auch über die Funktion vieler Bauten können wir nur Vermutungen anstellen. Einerseits gab es sicher Wohnhäuser, andererseits gehörten zur Bebauung auch Werkstätten und Unterstände für Tiere sowie Schuppen für das Gerät. Oft finden sich mehrere Pfostengruben über- und nebeneinander, ein Zeichen dafür, dass die Häuser in Holz- und Lehmbauweise nicht sehr dauerhaft waren und regelmässig erneuert oder umgebaut werden mussten.

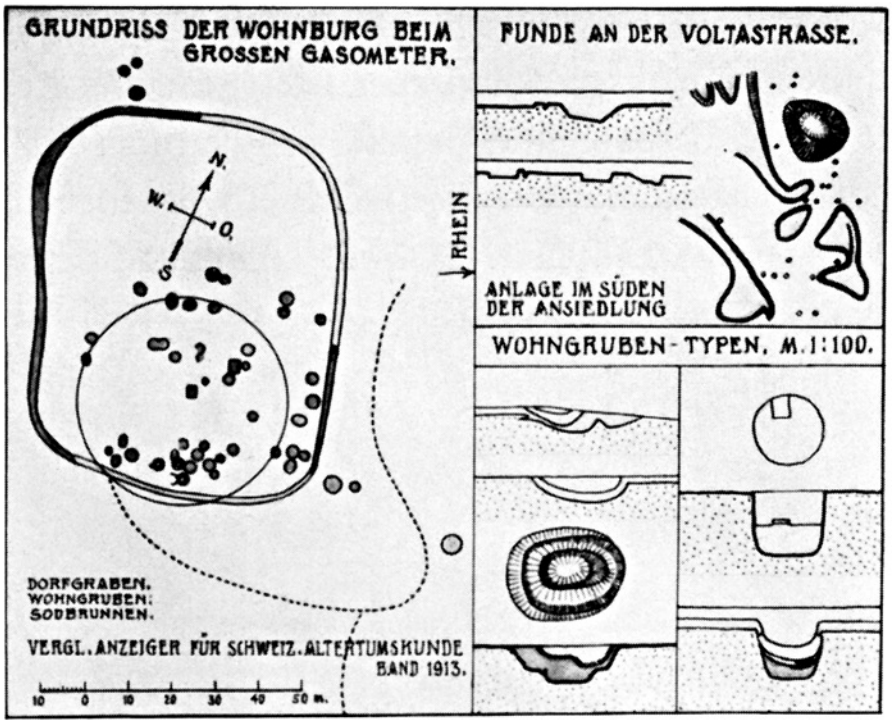
Das tägliche Leben in der Siedlung spielte sich vor allem im Freien ab. Das mag erklären, weshalb die meisten der archäologisch festgestellten Bauten lediglich einen einzigen rechteckigen, rund 3,5 m auf 5 m grossen Raum umfassten, den sich in der Regel mehrere Mitglieder einer Familie als Wohnraum teilen mussten. Allzu gemütlich darf man sich — zumindest nach unseren Begriffen — das Innere einer solchen Behausung nicht vorstellen. Jedenfalls war es recht dunkel, denn die Häuser hatten zwar einen mit einer Türe verschliess-

THE CITY ABOVE AND BELOW GROUND

Due to the agricultural use in the Middle Ages and in post-medieval times, but mainly due to the industrial development since the late 19th century, the top archaeological layers of the settlement were largely truncated or at least badly damaged. However, thanks to the fact that most of the houses — with the exception of some sill beam constructions which are hard to pinpoint archaeologically — were post constructions, they left behind distinct traces such as postholes dug into the ground. These holes provided important information about the architecture of the houses and the structure of the settlement. Apart from numerous fragments of clay, which allowed us to conclude that the walls had consisted of plastered timber framework, no other remains of the buildings survived. Reconstructions showing roofs with thatching or shingles and house walls painted with colourful patterns are based on information gained from other settlements. We can also only speculate with regard to the functions of many of the buildings. On one hand there would definitely have been dwellings, while on the other the development would also have included workshops, animal shelters and sheds to store tools. Several post holes were often found overlying each other, which suggests that such timber and clay-built houses were not very durable and had to be repaired or altered regularly.

Daily life in the settlement mainly took place out-of-doors. This might explain why most of the buildings in the archaeological record consisted of just a single room measuring approximately 3.5 by 5 metres, which was usually shared by several members of a family. The interior of such a dwelling would not have been too comfortable — at least not by today's standards. While each house had an entrance that could be closed by a door, they had very small windows — if any — so it would have been quite dark inside. Each dwelling had a hearth and its fire would have provided some light. Some of the





29 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Rekonstruktionszeichnungen 1934. So stellte man sich damals die Siedlung und ihre Bebauung vor. Die Gruben wurden als Wohnhäuser betrachtet.

29 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, reconstruction drawings from 1934. This is what the archaeologists at the time believed the settlement and its architecture would have looked like. The pits were interpreted as the remains of dwellings.

baren Eingang, aber — wenn überhaupt — nur sehr kleine Fenster. Etwas Licht spendete das Feuer auf der Herdstelle, die in jedes Wohnhaus gehörte. Es gab innerhalb der Siedlung aber durchaus auch grössere Gebäude mit zwei bis drei Räumen. Deren Inneneinrichtung dürfte dem entsprechend etwas «luxuriöser» gewesen sein. Erhalten haben sich allerdings nur sehr wenige Einrichtungsgegenstände. Lediglich Schlösser, Schlüssel, Beschläge aus Metall und Scharniere aus Knochen belegen, dass Truhen und Kästchen zum Hausrat gehörten. Gefunden hat man auch Eisenhaken, an denen Dinge aufgehängt wurden. Die bescheidene Fundmenge hat mehrere Gründe: Der «Durchschnittshaushalt» war sicher nur karg mit Einrichtungsgegenständen ausgestattet; im wechselfeuchten mineralischen Boden verrotteten organische Materialien wie Holz und Leder, und schliesslich dürften die Bewohner, als sie die Siedlung aus unbekannten Gründen aufgaben und verliessen, ihren Hausrat zu einem grossen Teil mitgenommen haben.

Im Gegensatz zu den oberirdischen Gebäuden blieben die in den Boden eingelassenen Baustrukturen erhalten. Dabei handelt es sich um einige Brunnen, die bis zu 12 Meter tief gegraben wurden, um trinkbares frisches Grundwasser zu erreichen, und vor allem um Gruben, von denen heute beinahe 600 bekannt sind. Form, Tiefe und Reste der baulichen Ausstattung solcher Gruben lassen auf unterschiedliche Funktionen schliessen. Die eher rechteckigen Eintiefungen dienten als Keller, die allerdings nicht unter, sondern neben den Häusern lagen. Ihre Sohle war in der Regel etwa zwei Meter unter der damaligen Oberfläche. Um der Konstruktion die nötige Stabilität zu geben, verstärkte man die Wände mit Holzbrettern oder Flechtwerk. Die Keller besassen zuweilen seitliche Eingänge und manchmal gar Treppen. Verschlossen wurden sie mit Falltüren. In solchen dauernd zugänglichen unterirdischen Räumen konnten verderbliche Lebensmittel, aber auch Wein gelagert werden.

buildings, however, were a little bigger and had two or three rooms. Their interiors were thus probably a little more 'luxuriously' furnished. Unfortunately though, only a very limited number of furnishings have survived. Locks, keys, metal fittings and bone hinges all prove that chests and caskets were part of the household effects. Other finds were iron hooks from which household implements could be suspended. The fact that the assemblage is so modest can be attributed to several causes: the 'average household' would almost certainly have been sparsely furnished; organic materials such as wood and leather decayed in the seasonally flooded mineral soil; lastly, the inhabitants probably took most of their household effects with them when they abandoned the settlement for reasons unknown to us.

Unlike the buildings above ground, the structures dug into the ground were preserved. These features ininclude a number of wells, which had been dug up to 12 metres deep in order to reach fresh groundwater, and pits, almost 600 of which have been found to date. Based on the shape, depth and structural remains of such pits conclusions can be drawn as to their functions. The rectangular structures served as cellars which, however, were not located beneath but beside the houses. Their bases were usually approximately two metres below the surface. In order to give the constructions the required stability, the walls were reinforced with wooden boards or wattle. Some of the cellars had entrances on the side and some even had stairs. They were secured with trapdoors. Such constantly accessible subterranean spaces could be used to store perishable foodstuffs or wine. The round or polygonal pits served as granaries of up to 3.5 metres in depth, depending on the amount of cereals one wanted to store — the average was 15 m^3. Their concave bases as well as their walls were sealed with clay to prevent both oxygen and water from seeping inside. Once they were filled with cereals, the granaries were

30 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2009. Seitenansicht einer Grube, die mit Erde, Steinen, Knochen, Keramikscherben und gebranntem Lehm verfüllt ist.

30 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2009 excavation. Side view of a pit infilled with soil, stones, bones, pottery fragments and burnt clay.

23
24
25
26
27
28
29

LAUF-Nº 2005/36
FLÄCHE 540
ABS 2 (41)
FK 130 361
841.1

31 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2011. Frisch geborgene Scherben einer scheibengedrehten und bemalten Schale.

31 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2011 excavation. The shards of a painted wheel-thrown bowl just after their recovery.

Die runden oder polygonalen Gruben dienten als Getreidesilos, die je nach Getreidemenge, die darin gelagert werden sollte — durchschnittlich waren es 15 m³ — bis zu 3,5 Meter tief ausgehoben wurden. Ihr konkaver Boden war ebenso wie die Wände mit Lehm abgedichtet, so dass weder Sauerstoff noch Wasser in das Innere dringen konnte. Diese Silos verschloss man nach dem Verfüllen luftdicht. So blieb der grösste Teil des Getreides keimfähig und konnte im nächsten Jahr zur Aussaat benutzt werden. Das Getreide für den täglichen Verzehr dagegen wurde wohl in Darren getrocknet und oberirdisch gelagert. Andere Gruben dienten als Werkplätze. Sie waren gewöhnlich rechteckig und weniger als einen Meter eingetieft. Wenn diese Gruben als Arbeitsplätze für die Metallverarbeitung dienten, zeugen nun auffällige Häufungen von Eisenschlacke und der sogenannte Hammerschlag davon.

Wie die Wohnhäuser und andere Gebäude hatten auch die Gruben eine begrenzte Lebensdauer und mussten regelmässig erneuert resp. neu gegraben werden. Üblicherweise geschah dies in unmittelbarer Nachbarschaft zu den alten Gruben, die beim Neubau häufig angegraben wurden. Die archäologisch erfassten Gebäude und unterirdischen Bauten erlauben Rückschlüsse auf die Dichte der Bebauung, aber nicht auf die genaue Grösse der Bevölkerung. —

EIN WIRTSCHAFTS- UND MACHTZENTRUM AM OBERRHEIN

Wie bei ländlichen Gehöften, so gibt es auch in den städtischen Arealen Hinweise auf Hauswirtschaft, Landwirtschaft und einfache handwerkliche Tätigkeiten. Darüber hinaus lässt sich in der Siedlung aber eine Reihe von besonderen Handwerken nachweisen. Die Präsenz von Spezialisten ist bereits ein deutliches Zeichen für die Zentrumsfunktion der Siedlung. In wirtschaftlicher Hinsicht waren die Einwohner wohl arbeitsteilig organisiert, so dass nicht alle ihre Nahrung selbst produzierten,

hermetically sealed. This ensured that for the most part the grains remained germinable and could be used as seed the following year. Grain earmarked for consumption, on the other hand, was probably dried in drying kilns and then stored above ground. Other pits were used as workplaces. These were generally rectangular and less than a metre deep. Notable concentrations of iron slag and so-called hammerscale attest to the fact that some of them served as metalworking areas.

Much like the domestic structures and other buildings pits also lasted only for a certain period of time and had to be repaired or re-dug periodically. The new pits were usually dug directly beside the old ones, which were often damaged in the process. While the buildings and subterranean structures allow us to draw conclusions regarding the density of the occupation, the exact size of the population cannot be ascertained. —

AN ECONOMIC AND POWER-POLITICAL CENTRE ON THE UPPER RHINE

Much like the rural farmsteads, the urban areas also provide evidence of domestic work, agriculture and simple crafts. More than that, however, the settlement at Basel-Gasfabrik also yielded evidence of a series of special crafts. The presence of specialised craftsmen is a clear indication of the settlement's function as a centre. From an economic point of view, the inhabitants probably shared the work in that not everyone produced their own food, although enough farmland would have been available in the immediate vicinity. People living in the surrounding areas thus not only provided the raw materials for the domestic chores and the crafts but also produced some of the food required. The large number of granaries to store the seed within the settlement and their capacity suggest that a considerable proportion of the grain came from sources outside the settlement. The preliminary analysis of the cattle bones also revealed that some of the slaughtered animals had not

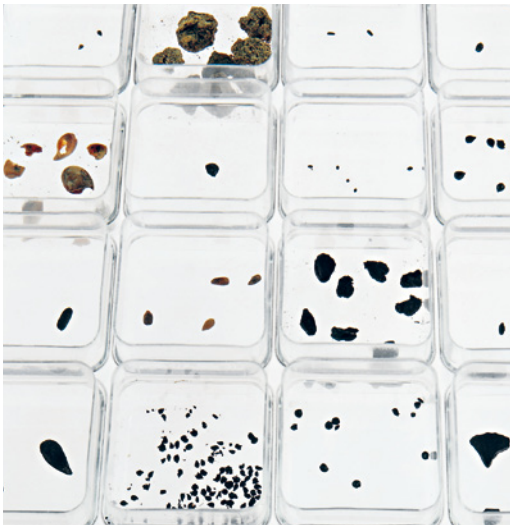
32 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, verkohlte und mineralisierte Samen von wilden und kultivierten Pflanzen. Sie geben Hinweise auf die Landwirtschaft, den Gartenbau und die Ernährung.

32 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, charred and mineralised seeds of both wild and cultivated plants. They provide information regarding agriculture, horticulture and dietary habits.

auch wenn es im direkten Umland dazu genug landwirtschaftlich nutzbare Flächen gab. Die in der Region ansässige Bevölkerung lieferte daher nicht nur Rohstoffe für hauswirtschaftliche und handwerkliche Tätigkeiten, sondern übernahm auch einen Teil der Nahrungsmittelproduktion. Die grosse Anzahl an Getreidesilos zum Aufbewahren von Saatgut innerhalb der Siedlung und deren Fassungsvermögen legen nahe, dass eine erhebliche Menge Getreide von ausserhalb geliefert wurde. Auch eine erste Auswertung der Rinderknochen hat gezeigt, dass ein Teil des Schlachtviehs nicht in der Siedlung oder in der direkten Umgebung grossgezogen wurde. Umgekehrt ist anzunehmen, dass die vielfältigen handwerklichen Produkte, welche innerhalb der Siedlung hergestellt wurden, auch in die benachbarten ländlichen Niederlassungen gelangten. Die Siedlung hatte offensichtlich enge und durch Abhängigkeiten geprägte Beziehungen zum Umland. Die Kontrolle über das Saatgetreide, das innerhalb der Siedlung gelagert wurde, verweist auf deren Vormachtstellung und Zentrumsfunktion und lässt vermuten, dass der Einfluss der hier

been reared in the settlement or its immediate surroundings. Conversely one may assume that the various products manufactured in the settlement also found their way into the neighbouring rural settlements. The settlement obviously had close links with the surrounding areas, which were based on relationships of dependence. The control over the seed grain stored in the settlement points to its position of dominance and function as a centre and suggests that the influence of the upper class domiciled here was far-reaching. Control over the pastures, tilled land, livestock and raw materials in the surrounding area was of crucial importance to the city.

Thanks to its strategically favourable location on the River Rhine, the settlement at Basel-Gasfabrik was an important, if not even the most important centre of trade and commerce for the entire southern Upper Rhine region, which was densely populated during the Late Iron Age. The scientific analyses of the excavations have uncovered evidence pointing to a far-reaching trade network. Many coins recovered attest to economic links with rather large settlements further away and also with



ansässigen Oberschicht weitherum reichte. Die Macht über Weiden, Ackerland, Vieh und Rohstoffe im Umland war für die Stadt von existentieller Bedeutung.

Die Siedlung Basel-Gasfabrik war durch ihre strategisch günstige Lage am Rhein ein wichtiges, wenn nicht gar das wichtigste Handels- und Umschlagszentrum für das ganze, in der späten Eisenzeit dicht besiedelte südliche Oberrhein-Gebiet. Die wissenschaftlichen Auswertungen der Grabungen weisen auf ein weit verzweigtes Handelsnetz hin. Viele Münzen im Fundgut belegen wirtschaftliche Kontakte zu weiter entfernten grösseren Siedlungen sowie zu den Gebieten mit Silbervorkommen im Schwarzwald. Vermutlich sind handwerkliche Produkte von der Siedlung aus nicht nur ins direkte Umland, sondern auch in entferntere Gegenden geliefert worden. Mühlsteine, die aus einem Steinbruch bei Schopfheim (D) stammen, wurden auf dem Fluss Wiese nach Basel und von dort weiter ins südliche Oberrheingebiet und ins Schweizer Mittelland transportiert. Ohne eine Hafeninfrastruktur am Rhein und ohne die Nähe einer überregionalen Strasse wäre der Austausch von Gütern über grössere Distanzen nicht möglich gewesen. Es gibt im Siedlungsraum am Oberrhein keine Fundstelle, die so viele Importe aus dem römischen Italien aufweist. Neben Hunderten von Weinamphoren sind das — wenn auch in weitaus geringerer Anzahl — Bronzesiebe, die zum Weinkonsum gehörten, und edles Tafelgeschirr mit schwarzem Überzug. Einzelstücke wie Siegelringe, Gläser, kosmetische Utensilien und Reste von Korbgefässen (vermutlich Behälter für getrocknete Früchte) machen deutlich, dass gewisse Errungenschaften des römischen Lebensstils auch hier beliebt waren und die begüterte adelige Oberschicht sich solchen Luxus leisten konnte. —

the silver deposits in the Black Forest. Goods produced in the settlement were probably not only traded in the direct vicinity but also in regions further afield. Millstones from a quarry near Schopfheim (Germany) were transported on the River Wiese as far as Basel and from there into the southern Upper Rhine region and on into the Swiss midlands. The exchange of goods over considerable distances would not have been possible without port facilities on the Rhine and an arterial road nearby. None of the sites in the Upper Rhine area have yielded as many imports from Roman Italy. Besides hundreds of wine amphorae, these also include bronze strainers used for the consumption of wine — albeit in considerably smaller numbers — and precious black-slipped tableware. Individual artefacts such as signet rings, glasses, cosmetic utensils and remnants of baskets (possibly containers for dried fruit) clearly show that certain elements of the Roman lifestyle were also popular here and that the wealthy aristocratic upper class could afford such luxury. —

33

34

35

33 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Amphore aus Italien. Der in Amphoren transportierte Wein war ein Luxusgut.

34 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Siegelring. Ein besonders kostbares Objekt aus Italien. Dazu mehr im Kapitel: Funde erzählen Geschichten.

35 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Teil eines Deckels. Dazu mehr im Kapitel: Funde erzählen Geschichten.

33 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, amphora from Italy. Wine transported in amphorae was a luxury commodity.

34 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, signet ring. A particularly valuable object from Italy. For more information on this artefact see the part 'Finds Tell Stories'.

35 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, fragment of a lid. For more information on this artefact see the part 'Finds Tell Stories'.

FUNDE ERZÄHLEN GESCHICHTEN
FINDS TELL STORIES

01—09 HAUS UND HANDWERK
HOUSE AND CRAFTS
10—14 ESSEN UND TRINKEN
FOOD AND DRINK
15—16 SPIEL
GAMES AND LEISURE
17—19 GELD
MONEY
20—25 KLEIDUNG UND TRACHT
CLOTHING AND DRESS
ACCESSORIES
26—28 RELIGION UND TOD
RELIGION AND DEATH

Im Verlauf der 100 Jahre, in denen das Siedlungszentrum am Rhein archäologisch untersucht wurde, sind rund eine Million Funde ans Tageslicht gekommen. In den Ausstellungen «Stadt der Kelten» (2002) und «Unter Uns» (2008) im Historischen Museum Basel wurde jeweils eine kleine Auswahl besonderer Fundstücke präsentiert. Die Ansprüche an Funde für eine Ausstellung sind hoch: Das Objekt muss gewisse ästhetische Kriterien erfüllen, gut erhalten und archäologisch aussagekräftig sein. Die Fundauswahl für Ausstellungen ist daher sehr beschränkt, denn die grosse Mehrheit des Fundmaterials besteht aus Abfall, also aus Dingen, die weggeworfen wurden, weil sie nicht mehr für den Gebrauch taugten.

Für das Zusammenstellen dieses Kapitels galten andere Kriterien als bei einer Ausstellung: Das Aussehen, die Erhaltung oder die optische Attraktivität des Fundes spielten für einmal eine untergeordnete Rolle. Zusammengeführt sind hier Funde, die — obwohl teilweise zerbrochen, verbogen oder fast bis zur Unkenntlichkeit zerstört — kleine banale, lustige, traurige und überraschende Geschichten erzählen. Gerade in ihrer Unscheinbarkeit vermögen sie uns einen Einblick in den vor Unglücksfällen und allerlei Unzulänglichkeiten nicht verschonten Alltag, in Essen und Trinken, Handel, Handwerk und Hausarbeit, Leben und Tod zu geben und uns dadurch die Menschen, die um 150 v. Chr. bis 80 v. Chr. am Rhein gelebt haben, erst richtig nahe zu bringen.

Over the course of the 100 years during which the settlement on the River Rhine was examined archaeologically, some one million finds came to light. The exhibitions 'Stadt der Kelten' [City of the Celts] (2002) and 'Unter Uns' [Beneath our Feet] (2008) in the Historisches Museum Basel featured a small selection of special finds. Finds on display in an exhibition must meet high expectations: objects must fulfil certain aesthetic criteria, they must be well preserved and of archaeological significance. Therefore, one is rather limited in the selection of finds for exhibitions, since the majority of finds are waste and were thrown away because they were no longer of any use.

The criteria applied in the compilation of this part were different to those used in selecting material for an exhibition: the appearance, the preservation and the visual attractiveness of the find for once played a secondary role. This insert contains finds which — although some are broken, bent up or destroyed almost beyond recog- nition — all tell a short, banal, funny, sad or surprising story. Despite being at first glance unimpressive, they give us an insight into everyday life with all its mishaps and shortcomings, into food and drink, trade, crafts and household chores, life and death, thus bringing us closer to the people who lived on the Rhine between 150 and 80 BC.

01

DER MITTELPUNKT DES HAUSES

Die Herdstelle besteht aus gebranntem Lehm und hat durch den Gebrauch eine verhärtete Oberfläche. Für die Herstellung der Herdplatte wurde ein rund 5 Zentimeter dicker Lehm über ein Kiesbett gestrichen. Zum Kochen legte man eine Schicht glühender Holzkohle auf die Herdstelle, in die man die Kochgefässe stellte. Über den Kochstellen von besser ausgestatteten Haushaltungen gab es ein eisernes Gestell zum Aufhängen eines Kochkessels. Die Herdstelle bildete den räumlichen und vielleicht auch sozialen Mittelpunkt eines Wohnhauses und war gleichzeitig die einzige Wärmequelle. Es ist gut vorstellbar, dass sich die Familie in kalten Tagen um sie herum versammelt hat, um der Kälte zu entgehen.

THE FOCAL POINT IN THE HOME

The hearth consisted of burnt clay and had a hardened surface from its constant use. In preparing a hearth, a layer of clay approximately 5 centimetres thick was spread over a gravel bed. A bed of charcoal embers was laid on top of the hearth into which the cooking vessels were placed. The better equipped households had iron racks mounted above the hearths for the suspension of cooking cauldrons. The hearth was the spatial and perhaps also the social centre of the dwelling, and at the same time also the only source of heat. It is easy to imagine a family gathered around the hearth on a cold day trying to keep warm.

02

EIN GEHEIMNISVOLLES KÄSTCHEN

Der mit Kreisaugen und Rillen verzierte Röhrenknochen diente einst als Deckelscharnier eines Holzkästchens. Auf der Sichtseite sind die Scharniere verziert, auf der Hinterseite weisen sie Löcher auf. Diese sind für die Zapfen bestimmt, mit denen die Scharnierteile am Kästchen befestigt werden. Leider sind von den Holzkästchen ausser den Scharnieren nur die bronzenen Teile — Beschläge, Schlösser und Schlüssel — erhalten geblieben. In solchen Kästchen bewahrten Frauen mit gehobenem Sozialstatus persönliche Gegenstände, aber auch Schmuck und Fibeln sowie ihre Toilettegeräte auf.

A MYSTERIOUS LITTLE CHEST

This hollow bone decorated with ring-and-dot motifs and grooves once served as a hinge on the lid of a small wooden chest. The visible sides of the hinges were decorated, the reverse sides had holes for the pins with which the hinges were fixed to the chest. Unfortunately, apart from the hinges, only the bronze parts — fittings, locks and keys — have survived. Such little chests were used by women of an elevated social status to store personal items such as jewellery, brooches and toiletries.

01

Fragment einer Herdstelle, Länge 15 cm, Inv. Nr. 2001/25.2027
Fragment of a hearth, length 15 cm, inv. no. 2001/25.2027

02

Vorderseite eines Scharniers aus Knochen, Länge 3,6 cm, Inv. Nr. 2004/31.123
Front of a bone hinge, length 3.6 cm, inv. no. 2004/31.123

03

Grobkeramischer Kochtopf, Höhe 18 cm, Inv. Nr. 1911/5.257
Coarse ware cooking pot, height 18 cm, inv. no. 1911/5.257

03

EIN KELTISCHER KOCHTOPF

Der Kochtopf ist von Hand aufgebaut und mit mehreren Reihen halbmondförmiger Grübchen verziert. Anders als das feine Tafelgeschirr wurde er vermutlich nicht von professionellen Töpfern, sondern in einem Haushalt hergestellt. An den Scherben solcher Töpfe lässt sich einiges über die Menschen ablesen, welche die Gefässe gemacht haben. Einige bauten sie sehr sorgfältig und gleichmässig auf und verzierten sie aufwändig. Andere stellten sie nachlässig her: Wanddicke, Rand und Verzierungen sind unregelmässig. Offenbar war diesen Leuten egal, wie ihre Gefässe aussahen. Wichtig war für sie nur, dass sie den Zweck erfüllten.

A CELTIC COOKING POT

The pot was hand-built and decorated with several rows of crescent-shaped pit marks. Unlike fine tableware it was probably not made by a professional potter but in the home by a family member. The shards of such pots tell us quite a lot about the people who made them. Some were built very carefully and evenly and were elaborately decorated. Others were made without much care, with uneven wall thicknesses, rims and decorations. Apparently these people were not interested in the appearance of their pots. All that mattered was that they served their purpose.

04

PROFESSIONELLE PRODUKTION VON GEFÄSSEN

Das Gefäss ist scheibengedreht und in einem Töpferofen gebrannt. Das dunkle Malmuster besteht aus einem nicht näher identifizierten organischen Material, die Streifenbemalung aus stark mit Wasser verdünntem, feinem Ton. Die Tonne war ein Trinkgefäss, aus dem bei feierlichen Anlässen gemeinsam getrunken wurde. Wie die übrige bemalte Keramik gehörte sie zum feinen Tafelgeschirr, dessen Herstellung eine besondere Herausforderung darstellte. Das Aufbereiten des Tones, das Drehen der Keramik und das Bemalen der Gefässe war die Arbeit von Spezialisten. Nur professionelle Töpfer mit jahrelanger Erfahrung konnten diese Keramik in hoher Qualität produzieren.

PROFESSIONAL POTTERY MANUFACTURE

This vessel was wheel-thrown and fired in a potter's kiln. The dark painted pattern consists of an organic substance which has not been identified, while the striped decoration consists of fine clay highly diluted with water. The jar was used at ceremonial events during which several people would have drunk from it. Like other painted wares, it was fine tableware, the manufacture of which was a particular challenge. The preparation of the clay, the throwing of the vessel on a potter's wheel and the painting of it were all tasks performed by a specialist potter. This type of high-quality pottery could only be made by professional potters with years of experience.

05

KÜNSTLERPECH

Der Glasarmring mit den unregelmässigen Kerben in der Mitte sollte einmal den Arm einer Frau zieren; dem Glaskünstler jedoch misslang sein Werk gründlich. Um den farblosen Glasarmring golden erscheinen zu lassen, wollte er an der Innenseite eine dünne Schicht gelben Glases anbringen. Da unterlief ihm allerdings ein Fehler. Das farblose und das gelbe Glas verschmolzen miteinander. Statt eines homogenen goldenen Schimmers erhielt der Ring eine ungleichmässig verteilte Gelbfärbung. Auch die unregelmässige Kerbverzierung ist wohl ein weiteres Missgeschick. Diesen Armring ist der Handwerker vermutlich nicht losgeworden.

HARD LUCK

This glass ring with irregular grooves in the middle was once intended to adorn a woman's arm, but the attempt failed completely. In order to give the glass arm ring a golden appearance, the glass artist had to apply a layer of yellow glass on the inside of it; however, he made a mistake and the yellow glass fused with the clear glass. Instead of an homogenous golden sheen, the ring now had an irregular yellow colouring. The irregular grooves were more than likely another mishap. The craftsman was probably unable to sell this particular arm ring.

04

Rekonstruktion einer feinkeramischen Tonne, Höhe 38 cm, Inv. Nr. 1989/5.7952
Reconstruction of a fine ware jar, height 38 cm, inv. no. 1989/5.7952

05

Fragment eines gelben Glasarmrings, Breite 1,3 cm, Inv. Nr. 1992/34.55
Fragment of a yellow glass arm ring, width 1.3 cm, inv. no. 1992/34.55

06

Webgewicht aus Ton, Höhe 9 cm,
Gewicht 364,5 Gramm, Inv. Nr. 2002/23.294
Clay loom weight, height 9 cm,
weight 364.5 g, inv. no. 2002/23.294

07

Nähnadel aus Bronze, Länge 6,5 cm,
Durchmesser 1 mm, Inv. Nr. 1989/5.5747
Bronze sewing needle, length 6.5 cm,
thickness 1 mm, inv. no. 1989/5.5747

06

KLEIDER MACHEN LEUTE

Webgewichte werden bei Gewichtswebstühlen, die einen stehenden Webrahmen haben, an den hängenden Kettfäden befestigt. So unscheinbar sie aussehen, so wichtig war ihre Funktion. Die Produktion von Woll- und Leinenstoffen zur Herstellung von Kleidern, Tüchern und anderen textilen Gegenständen war lebensnotwendig, hinterliess aber nur geringe Spuren. Frauen woben wohl in jedem Haushalt einfachere und gröbere Gewebe. Das Weben bunt gemusterter feiner Stoffe, wie sie für die Kelten bekannt sind, verschlang unzählige Arbeitsstunden und verlangte grosses Geschick. Diese edlen Stoffe wurden vermutlich von Frauen mit höherem Sozialstatus gewoben und bildeten einen Teil ihres Vermögens.

CLOTHES MAKETH THE MAN

Loom weights were attached to the warp threads on upright weighted looms. Despite their inconspicuous appearance, their function was very important indeed. The processing of wool and linen to make clothing and other textiles was vital but left few traces behind. Women probably wove basic and coarse textiles in their homes. Weaving fine textiles with colourful patterns like the kind the Celts are known to have worn would have been very time-consuming and required great skill. Such fine textiles were probably woven by women of a higher social standing and would have formed part of their wealth.

07

NADEL UND FADEN

Die gewobenen Stoffe sollten nicht zerschnitten werden und auch Säume waren nicht notwendig. Daher fanden die Nadeln vor allem Verwendung, um einzelne Kleiderteile oder Stoffstücke zusammenzunähen. Von anderen Fundstellen ist bekannt, dass man sie auch für Stickereien benutzte. Nähnadeln sind seltene Funde und oft nur schlecht erhalten. Sie sind aber sehr variantenreich. Es gibt sie in Bronze und in Eisen, in verschiedenen Dicken und Längen. Unsere Nadel gehört zu den feineren Exemplaren. Die Vielfalt der Nadeln weist auf eine breite Palette verschiedener Stoffe hin: Sie konnten von sehr fein bis sehr grob sein. Mehrheitlich wurden Kleider aus Wollgeweben genäht, aber auch Leinenverarbeitung lässt sich nachweisen.

NEEDLE AND THREAD

The woven textiles were not intended to be cut and neither was it necessary to have seams. Needles were thus primarily used to sew together individual parts of clothing and pieces of material. We also know from other sites that they were used for embroidery. Sewing needles are rarely found and often poorly preserved. However, they are quite varied. They were made of bronze and iron in various thicknesses and lengths. This needle is one of the finer examples. The variety of needles suggests that there was a series of different textiles ranging from very fine to very coarse. While most items of clothing were made of woollen cloth, evidence of linen processing has also been found.

08

DER ENTSORGTE TÖPFEROFEN

Das Töpferofenfragment bildete einst einen Teil der Ofenwand. Die Oberfläche und das Innere der Wand sind durch die Hitze hell- bis dunkelorange gebrannt. Zahlreiche Überreste des Töpferofens lagen wild durcheinander in einer Grube. Offensichtlich hatte man ihn abgebrochen und hier entsorgt. In der näheren Umgebung der Grube wurden zudem die Reste von zwei weiteren abgerissenen Töpferöfen gefunden. Sie wurden regelmässig neu gebaut, sobald ihre Funktionstüchtigkeit nachliess. Erhalten blieben nur die unterirdischen Strukturen, meistens die Feuerungskanäle und manchmal noch Teile des Brennraums und die Bedienungsgruben.

THE DUMPED POTTER'S KILN

This fragment of a potter's kiln was once part of the wall of a kiln. Due to the heat the surface and the inside of the wall are of a light to dark orange colour. Numerous remnants of the potter's kiln were randomly strewn about in one of the pits. It had obviously been dismantled and dumped there. The remains of two further dismantled potters' kilns were found in the immediate vicinity of the pit. Kilns were regularly rebuilt as soon as they ceased to function properly. Usually only the structures below ground such as the stoking channels and sometimes parts of the firing chamber and service pits survived.

09

ORDNUNG MUSS SEIN

Die keltischen Häuser waren klein und boten wenig Platz; es musste Ordnung herrschen. Dafür wurden Wandhaken, die es in gebogener oder gerader Form gibt, mit dem spitzen Ende in einen Holzbalken eingeschlagen. Sie sind die einzigen erhaltenen Zeugen dieses Ordnungssinns. Einige Gegenstände wie Fleischgabeln, Bratspiesse und viele Messer, die Teil einer gehobenen Esskultur waren, aber auch Hausschlüssel sind eigens mit Aufhänge-Ringen versehen. Sie hatten vermutlich ihren festen Platz an der Wand. Möglicherweise ging es beim Aufhängen gewisser Gegenstände nicht nur um Ordnung, sondern auch um das Präsentieren von Statusobjekten.

EVERYTHING IN ITS PLACE

Celtic houses were small and provided very little space: everything had a place of its own. To this end, wall hooks, both straight and bent examples of which have survived, were driven into a wooden beam. They are the only witnesses to this sense of order. Some items have rings attached from which they could be suspended; these include meat forks, spits and many of the knives, which were part of a distinguished dining culture, and also house keys. They probably all had their allocated place on the wall. Perhaps in some cases the motivation behind the suspension was not tidiness but to display objects of status.

08

Fragment eines Töpferofens aus gebranntem Lehm, Länge 20 cm, Inv. Nr. 2000/19.136
Fragment of a potter's kiln made of burnt clay, length 20 cm, inv. no. 2000/19.136

09

Wandhaken aus Eisen, Länge 7,8 cm, Inv. Nr. 1990/32.23793
Iron wall hook, length 7.8 cm, inv. no. 1990/32.23793

10

Knochen eines Hundes, Länge 7,5 cm, 2002/13, FK 70976, 70977
Bone of a dog, length 7.5 cm, 2002/13, find nos. 70976, 70977

11

Unterkiefer eines Hechtes, Länge 5,8 cm, Inv. Nr. 2004/31.128
Lower jaw bone of a pike, length 5.8 cm, inv. no. 2004/31.128

10

KEIN TABU: HUNDEFLEISCH

Der Knochen, bei dem es sich um die Speiche eines Vorderlaufes handelt, weist am Gelenk zwei tiefe, quer verlaufende Schnitte auf. Ohne Zweifel wurde das Tier geschlachtet, denn Hunde gehörten auf den Speiseplan der Kelten. Man ass Hundefleisch allerdings in wesentlich geringeren Mengen als das Fleisch von Rind, Schaf, Ziege oder Schwein. Hunde wurden nicht als Fleischlieferanten gehalten, sondern in der Regel erst geschlachtet, wenn sie als Wachtier ausgedient hatten. Es gab aber auch Hunde, die nicht im Kochtopf landeten, sondern begraben wurden. Ob sie Lieblingstiere waren, an Krankheiten litten oder aus religiösen Gründen nicht gegessen wurden, muss offen bleiben.

NO TABOO: DOG MEAT

This bone, the radius of a foreleg, bears two deep cuts across the joint. The animal was undoubtedly slaughtered and we know that dogs were part of the Celtic menu. However, a considerably smaller amount of dog meat was eaten compared to beef, mutton, goat meat or pork. Dogs were not generally considered to be sources of meat but were usually only slaughtered once they could no longer be used as guard dogs. There were also dogs, however, that did not end up in the cooking pot but were buried. It must remain unanswered whether they were family pets, whether they had suffered from illness or whether they were not eaten for religious reasons.

11

EIN GROSSER FISCH

Der Hechtunterkiefer, von dem nur ein Bruchstück erhalten ist und dessen vier Zähne sich durch die Einlagerung im Boden schwarz verfärbt haben, gehörte einst zu einem mehr als 1,2 m langen Tier. Er ist ein rares Stück, denn unter den hunderttausenden von Tierknochen, die in der Siedlung gefunden wurden, gibt es nur eine Handvoll Grätereste von Hechten. Trotz der stattlichen Grösse, zu der die Tiere heranwachsen konnten, waren sie keine begehrte Jagdbeute. Die Menschen zogen es offensichtlich vor, den geschmackvolleren und grätenärmeren Lachs zu essen.

A BIG FISH

This lower jaw bone of a pike, only a fragment of which has survived and whose four teeth turned black while deposited in the ground, once belonged to an animal of more than 1.2 m in length. It is a rare object, the hundreds of thousands of animal bones found in the settlement only included a handful of pike bones. Although these animals could grow to a considerable size, they were not much sought after. People apparently preferred salmon, which is tastier and has fewer bones.

12

APRIKOSEN AUS ITALIEN

Die Knochenscheibe hat in der Mitte ein Loch, worin ursprünglich ein Knauf steckte. Die Kehle unterhalb des Randes nahm ein Geflecht auf. Ähnlich aussehende Gegenstände wurden auch in anderen Siedlungen gefunden. Ihre Funktion blieb aber lange rätselhaft. Neuere Forschungen haben ergeben, dass es sich bei diesen Funden vermutlich um Teile von geflochtenen Deckeln handelt, womit Korbgefässe verschlossen wurden. Solche luftdurchlässigen Behälter dienten zum Aufbewahren von Walnüssen, getrockneten Feigen und Aprikosen, die wie die Körbe aus dem Mittelmeerraum stammten. Sie waren als Luxusgüter nicht für das gemeine Volk, sondern für die oberste Gesellschaftsschicht bestimmt.

APRICOTS FROM ITALY

This bone disk has a hole in the middle, which originally contained a handle. The fillet beneath the rim contained a weave. Similar objects were found at other settlements. Their function, however, remained a mystery for a long time. Recent research has revealed that they were probably parts of woven lids, which were used to close baskets. Such air-permeable containers were used to store walnuts, dried figs and apricots which, like the baskets themselves, came from the Mediterranean region. These were luxury commodities and were intended only for the uppermost social class.

12

Mittelteil eines Deckels aus Knochen, Durchmesser 2,9 cm, Inv. Nr. 1993/13.265
Centre part of a bone lid, diameter 2.9 cm, inv. no. 1993/13.265

13

Gabel aus Eisen, Länge 30,5 cm,
Inv. Nr. 1941/4.548
Iron fork, length 30.5 cm, inv. no. 1941/4.548

14

Gerstenkorn, Länge 4 mm,
1999/46, FK 42988
Barley grain, length 4 mm,
1999/46, find no. 42988

13

KELTISCHES BESTECK
Die Gabel hatte ursprünglich zwei Zinken, von denen eine abgebrochen, die andere verbogen ist. Ebenfalls weggebrochen ist die Lasche zum Aufhängen. Diese Gabeln gibt es in verschiedenen Grössen. Sie waren Bestandteil der gehobenen Esskultur. Dabei dienten auch die kleineren Exemplare nicht dazu, sich das Essen zum Mund zu führen. Man fischte damit die grossen Fleischstücke aus einer Schüssel oder einem Kessel. Gegessen wurde das Fleisch dann aus der Hand, wobei man sich mit einem persönlichen Messer mundgerechte Stücke abschnitt.

CELTIC CUTLERY
This fork originally had two tines, one of which broke off while the other is bent out of shape. A loop for hanging it up is also missing. Such forks were found in various sizes. They were part of a distinguished dining culture. However, even the smaller examples were not actually used to put food in one's mouth, but to pick large pieces of meat out of a bowl or a cauldron. The meat was then eaten by hand. It was cut into bitesized pieces with a personal knife.

14

BROT UND BREI
Getreidekörner bleiben im Boden nur erhalten, wenn sie mineralisiert oder — wie dieses Gerstenkorn — verkohlt sind. Die Gerste ist das häufigste Getreide in der Siedlung. Sie wurde in den handgemachten Kochtöpfen stundenlang zu einem Brei gekocht. Solche Breispeisen, die auch aus Hirse zubereitet werden konnten, waren zentral für die Ernährung. Sie lieferten Kohlenhydrate und Eiweiss. Brei stand, als Eintopfgericht serviert, jeden Tag auf dem Speiseplan. Abwechslung boten nur die wechselnden Zutaten: verschiedene Kräuter, Blattgemüse, Karotten, Kohl oder Stangensellerie. Wer Fleisch zur Verfügung hatte, kochte auch das mit. Seltener ass man Brot aus Weizenmehl. Die wichtigsten Weizenarten waren Einkorn und Dinkel.

BREAD AND PORRIDGE
Cereal grains only survive in the ground in a mineralised or — like in the case of this barley grain — charred state. Barley was the most abundant type of cereal found in the settlement. It was cooked to a porridge for hours in the handbuilt cooking pots. Such porridge dishes, which could also be made from millet, were a crucial part of the diet. They provided carbohydrates and protein. Porridge or stew was on the menu every day. The only variety lay in the different ingredients: various herbs, leafy vegetables, carrots, cabbage or celery. If meat was available, it was also added. Wheat bread was more rarely eaten. The most important types of wheat were einkorn and spelt.

15

SCHLITTELN IM WINTER

Der vollständige Rinderunterkiefer zeigt auf der Unterseite Schliffspuren. Solche Spuren sind häufig zu beobachten. Sie sind ein Indiz dafür, dass die Unterkiefer als Kufen gedient haben. Rinderkiefer lassen sich mit wenig Aufwand zu Transportschlitten umbauen, um damit kleinere Lasten zu ziehen. Es war jedoch auch möglich, aus den Tierknochen kleine Schlitten zu konstruieren, womit die Kinder im Winter auf Schnee und Eis herumrutschen konnten. Selbst auf dem um 1600 entstandenen Bild «Die Volkszählung zu Betlehem» von Pieter Brueghel d.J. sind noch solche Knochenschlitten zu sehen.

SLEDGING IN THE WINTERTIME

This completely preserved lower cattle jaw bone bears drag marks on its underside. Such marks are often found. They suggest that the lower jaw bones were used as sledge runners. Turning a cattle jaw bone into a travois for the transportation of small loads requires minimal effort. However, such animal bones may also have been used to make little sledges for children to skid across the snow and ice in the wintertime. Even a picture painted by Pieter Brueghel the Younger around 1600 called "Census at Bethlehem" still shows such bone sledges.

16

DIE WÜRFEL SIND GEFALLEN

Stabwürfel haben ihre Augen auf den Längsseiten. Die drei bis sechs Punktzahlen werden von Kreisaugen oder — wie bei unserem Exemplar, das Spuren eines häufigen Gebrauchs aufweist — von gebohrten Löchern angezeigt. Möglicherweise hatten diese eine Füllung, die im Laufe der Zeit verloren gegangen ist. Unfertig geschnitzte Würfel deuten darauf hin, dass Knochenschnitzer sie in der Siedlung selbst herstellten. Die Spielfreude der Bewohner scheint gross gewesen zu sein, auch wenn das Würfeln wohl Teil eines elitären Lebensstils von Menschen war, die sich einen gewissen Müssiggang leisten konnten. Spielregeln sind leider keine überliefert.

THE DIE IS CAST

Four-sided stick dice have pips on their longitudinal sides. The values of three to six are usually represented by dotted rings or — as in this example which shows traces of heavy usage — drilled holes. These may have been filled with a substance that has not survived the passing of time. Unfinished dice were also found, which suggests that they were made by bone carvers in the settlement itself. Playing games must have been a popular pastime, although games of dice were probably part of an elevated life-style enjoyed by people who could afford to be idle for a certain amount of time. Unfortunately we do not know the rules to any of these games.

15

Rinderunterkiefer, Länge 26,8 cm,
Inv. Nr. 1990/32.18712
Lower cattle jaw bone, length 26.8 cm,
inv. No. 1990/32.18712

16

Stabwürfel aus Knochen, Länge 1,7 cm,
Inv. Nr. 1989/5.4938
Bone stick die, length 1.7 cm,
inv. no. 1989/5.4938

17

Goldmünze, Durchmesser 1,5 cm,
Inv. Nr. 2002/13.691
Gold coin, diameter 1.5 cm,
inv. no. 2002/13.691

18

Goldmünze mit Kupferkern, Durchmesser
21,3–18,0 mm, Inv. Nr. 1992/34.64
Gold coin with copper core, diameter
21.3–18.0 mm, inv. no. 1992/34.64

17

GELD UND GOLD

Die Münze zeigt auf der Vorderseite einen nach rechts schauenden Kopf mit wildem Haarschopf. Die Kelten übernahmen zusammen mit dem Münzwesen auch die Münzbilder von den Griechen. Im Laufe der Zeit passten sie die ursprünglichen Motive immer mehr der eigenen Formensprache an, welche stark durch ornamentale Elemente bestimmt war. Die abgebildete Goldmünze hat den sogenannten Philippstater zum Vorbild, der unter Philipp von Makedonien (ca. 382–336 v. Chr.) geprägt wurde. Es ist anzunehmen, dass mit den Veränderungen des Münzbildes auch das Wissen um die ursprüngliche Bedeutung der Abbildung verloren ging, respektive durch eine neue, uns allerdings nicht bekannte Interpretation ersetzt wurde.

MONEY AND GOLD

The front of this coin shows the right profile of a head with a wild shock of hair. Along with coinage, the Celts also adopted the coin designs from the Greeks. Over time they gradually redesigned the original motifs to suit their own style, which was strongly characterised by ornamental elements. This gold coin was modelled on a so-called Philip's stater minted under Philip of Macedon (c. 382–336 BC).
One may assume that the original meaning of the depiction was gradually lost along with the increasing changes in the design of the coin, and that it was replaced by a new interpretation which, however, is not known to us.

18

ES IST NICHT ALLES GOLD

Auf der Rückseite dieser Münze sind die Beine eines sich nach links bewegenden Pferdes zu erkennen. Sichtbar ist vorwiegend das korrodierte Kupfer. Nur in der Mitte ist etwas vom Goldüberzug erhalten. Vor mehr als 2000 Jahren strahlte die Münze noch golden. Heute ist klar: Sie ist falsch. Der korrodierte Kupferkern ist an die Oberfläche gedrungen und hat den Goldüberzug verdeckt. Erst bei den Restaurierungsarbeiten kam der Überzug wieder zum Vorschein und damit der Betrug. Seit die Technik der Plattierung von Münzen bei den Kelten Einzug gehalten hatte, gab es für Fälscher neue Möglichkeiten. Den Zeitgenossen aber waren diese Betrügereien bekannt. Das zeigen zahlreiche Einhiebe auf gefälschten Münzen, welche die Plattierung sichtbar machten.

ALL THAT GLITTERS

The reverse of this coin shows the legs of a left-facing horse in motion. The main visible feature is the corroded copper. Only the centre still shows some of the gold plating. Over 2000 years ago, the coin would have had a golden sheen. Today it is obvious: it is a fake. The corroded copper core has come to the surface and has covered the gold plating. It was not until the restoration of the coin that the gold plating — and with it the forgery — came to light. Once the Celts had adopted the gold plating technique, this opened up new possibilities for counterfeiters. However, their contemporaries knew about such rackets. This is attested to by numerous slashes on forged coins, which showed up the plating.

19

KELTISCHE GUSSMÜNZE

Die Vorderseite dieser sogenannten Potinmünze zeigt einen nach links schauenden behelmten Kopf. Solche Münzen sind eine keltische Spezialität. Sie sind gegossen und nicht geprägt, wie das sonst bei Geldstücken üblich ist. Der Guss beruhte auf einem simplen, aber effizienten Verfahren: In einer zweischaligen, mit feuchtem Sand gefüllten Form wurden Abdrücke der Vorder- und der Rückseite des gewünschten Münztyps angebracht. Verbunden waren die Abdrücke über einen Gusskanal. Die Schalen wurden zusammengepresst und durch den Kanal mit der Buntmetalllegierung ausgegossen. So entstanden kleine Münzreihen. Das Metall im Gusskanal wurde weggebrochen oder — wie bei dieser Münze — einfach stehen gelassen. So kam der Herr auf der Münze zu seinem Hals.

CELTIC CAST COIN

The front of this so-called potin coin shows a left-facing head wearing a helmet. Such coins were a Celtic speciality. They were cast and not struck as coins usually were. The casting process was simple but efficient: impressions of the front and reverse of the desired type of coin were made in a bivalve mould filled with wet sand. The impressions were connected by a casting channel. The valves were then pressed together and the non-ferrous metal alloy was poured into the mould. Small series of coins were produced in this manner. The metal in the sprue was broken off or — as in this case — just left on the coin. That is how the gentleman on this coin got his neck.

19

Buntmetallmünze, Durchmesser 20,4–18,2 mm, Inv. Nr. 1990/32.16546
Non-ferrous metal coin, diameter 20.4–18.2 mm, inv. no. 1990/32.16546

20

Computer-Rekonstruktion eines eisernen Fingerrings mit Gemme, Durchmesser der Zierplatte 1,4 cm, Inv. Nr. 2002/13.322
Computer-aided reconstruction of an iron finger ring with an intaglio, diameter of the bezel 1.4 cm, inv. no. 2002/13.322

20

DER RÖMISCHE FINGERRING

Die Zierplatte des Ringes besteht aus einer eisernen Fassung, in der eine goldene Folie liegt. Diese bildet die Unterlage für eine Gemme aus farblosem Glas. Darin eingraviert ist ein Schalentier. Der Ring bot ein trauriges Bild, als er gefunden wurde. Er war so stark verfallen, dass erst die Restaurierung die bearbeitete Gemme und die darunter leuchtende Goldfolie aufdeckte. Der unansehnliche Fund entpuppte sich als Siegelring! Solche in einer römischen Werkstatt hergestellten Siegelringe sind in unserer Gegend äusserst selten. Der keltische Besitzer gehörte ohne Zweifel zur Oberschicht und hatte wohl gute Beziehungen in den Süden.

THE ROMAN FINGER RING

The bezel of this ring consists of an iron fitting inlaid with golden foil, which serves as a base for a glass intaglio. A crustacean is engraved in the glass. When it was found the ring was a sad sight to behold. It was so badly decayed that the worked intaglio and the glistening gold foil underneath only came to light during its restoration. The unsightly find turned out to be a signet ring! Such signet rings made in Roman workshops are very rarely found in this region. Its Celtic owner undoubtedly belonged to the upper class and probably had close links to the south.

21

SPIRALFINGERRING AUS BRONZE

Der Fingerring besteht aus einem feinen, doppelten Bronzedraht, der eine spiralige Zierplatte bildet. Solche Ringe sind ein häufiger Frauen- und Mädchenschmuck. Sie glänzen golden, sind aber aus Buntmetall. Die Besitzerinnen hatten einen höheren Sozialstatus, gehörten aber nicht zur Oberschicht. Dieser Fingerring ist etwas Besonderes, denn er wurde für einen dickeren Finger hergestellt. Ob hier dem Bronzeschmied ein Fehler unterlaufen ist, oder ob er den Ring an die schlankeren Finger einer neuen Trägerin anpasste, bleibt ungewiss. Auf jeden Fall bog jemand die Bronzedrähte unten so auseinander, dass der Ring etwa einen halben Zentimeter kleiner wurde.

BRONZE SPIRAL FINGER RING

The ring consists of a fine bronze double wire which forms a spiral bezel. Such rings were often worn by women and girls. While they had a golden sheen, they were actually made of non-ferrous metals. Their owners were of a higher social status, but were not members of the upper classes. This ring is special because it was originally made for a bigger finger. Whether this was a mistake on the part of the bronzesmith or whether he had altered the ring to fit the thinner fingers of its new wearer remains unknown. In any case, the bronze wires were bent apart so as to make the ring smaller by about half a centimetre.

22

DER VERLORENE GOLDRING

Dieser Fingerring besteht aus einem feinen, tordierten Golddraht, der eine spiralige Zierplatte bildet. Er lag nicht im Abfall wie die meisten Funde, sondern ist verloren gegangen. Der Ring passt mit seinem geringen Durchmesser nur an den Finger eines Kindes. Da goldene Fingerringe zur Schmuckausstattung der weiblichen Oberschicht gehörten, muss er als ein Zeichen des sozialen Standes von einem Mädchen getragen worden sein. Die Eingliederung in die herrschende Rangordnung der Gesellschaft fand für Mädchen offenbar schon in der Kindheit statt. Ob der Verlust des Ringes für das Kind ein grosses Drama war, entzieht sich den Erkenntnismöglichkeiten der Archäologie.

THE LOST GOLD RING

This finger ring consists of a very fine twisted gold wire forming a spiral-shaped bezel. Unlike most finds it was not deposited with waste but had been lost. With its small diameter the ring can only have fitted a child's finger. Since gold finger rings were only worn by women of the upper classes, it must have been worn by a girl to show her high social standing. Apparently girls already had their place in the prevailing societal hierarchy from childhood. It is not possible for archaeologists to determine whether the loss of the ring had been a great drama for the child.

21

Spiralfingerring aus Bronze, Durchmesser des Ringes 1,5 cm, Inv. Nr. 1999/39.657
Bronze spiral finger ring, diameter of the ring 1.5 cm, inv. no. 1999/39.657

22

Spiralfingerring aus Gold, Durchmesser des Ringes 1,4 cm, Inv. Nr. 2002/13.704
Gold spiral finger ring, diameter of the ring 1.4 cm, inv. no. 2002/13.704

23

Omega-Fibel aus Eisen, Durchmesser 4,5 cm, Inv. Nr. 1996/1.152
Iron penannular brooch, diameter 4.5 cm, inv. no. 1996/1.152

24

Armring aus Bronze, grösster Durchmesser 7 cm, Inv. Nr. 1942.888
Bronze arm ring, largest diameter 7 cm, inv. no. 1942.888

23

EIN EXOTISCHER KLEIDERVERSCHLUSS

Die Fibel in Form eines Omega ist schlecht erhalten und daher unvollständig restauriert. Sie ist unten offen mit nach aussen gebogenen Enden. Unter den vielen gefundenen Fibeln ist sie eine Exotin. Sie funktioniert nicht nach dem Sicherheitsnadel-Prinzip, sondern hat einen Drehverschluss. Der Fibelring wird gedreht, wenn die Nadel durch den Stoff gesteckt ist. Omegafibeln kennt man zu dieser Zeit sonst nur in Gegenden am Rande oder ausserhalb des keltischen Gebietes wie in England, Spanien und Nordeuropa. Es ist denkbar, dass die Fibel als Beute, als Tauschgut, als Geschenk, als Teil der Tracht eines Fremden oder als Mitbringsel eines weit gereisten Einheimischen zu uns gelangt ist.

AN EXOTIC CLOTHING FASTENER

This brooch in the shape of the letter omega was poorly preserved and thus only partially restored. It is open at the bottom and its ends are bent outwards. It is exotic among the many brooches found. It does not function like a safety pin but has a different fastening mechanism. The fabric was pierced with the pin and the ring then swivelled around to fasten the brooch. At that time, penannular brooches were otherwise only worn on the periphery or even outside the Celtic region such as in England, Spain and Northern Europe. The brooch may have come here in the form of loot, as an item for bartering, a present, the dress accessory of a foreigner or as a souvenir brought back from a long journey by a local person.

24

SCHMUCK FÜR BESSERE DAMEN

Schmuckstücke aus Gold waren dem Adel vorbehalten. Objekte aus Bronze, die genügend poliert sind, glänzen jedoch ebenfalls golden. Bronzene Armringe gab es in den verschiedensten Varianten: mit oder ohne eingeritzte Verzierungen, massiv oder hohl, schmal oder breit. Unser Exemplar ist oval und weist zwei sich weit überlappende Enden auf. Getragen wurden die Armringe von Frauen, seltener von Mädchen, die einer höheren sozialen Schicht angehörten, oft paarweise an den Handgelenken. Grössere Exemplare waren für die Oberarme bestimmt. Glasarmringe und manchmal auch bronzene Halsringe vervollständigten die Ausstattung. So reich geschmückt traten die Frauen vermutlich nicht im Alltag, sondern bei besonderen Anlässen auf.

JEWELLERY FOR THE RICHER LADIES

Gold jewellery was only worn by aristocratic ladies. If they are polished enough, however, bronze objects also have a golden sheen. Various types of bronze arm rings were worn: with incised decorations or without, solid or hollow, narrow or wide. This object is oval and its ends significantly overlap each other. Arm rings were worn by women and less frequently by girls of a higher social standing, often as a pair on each wrist. Larger examples were worn on the upper arms. Glass arm rings and sometimes bronze neck rings completed the sets of jewellery. However, the women probably did not wear all this jewellery as part of everyday life but only on special occasions.

25

EIN GEWÖHNLICHER KLEIDERVERSCHLUSS

Fibeln sind die geläufigen Kleiderverschlüsse in dieser Zeit. Sie funktionieren wie eine Sicherheitsnadel. Es gibt sie in Bronze und Eisen; besonders wertvolle Exemplare können auch aus Silber sein. Grössere Fibeln wie dieses Exemplar, das eine Spirale mit sechs Windungen hat, aus der die Nadel ihre Spannung erhält, verschlossen wohl einst einen Mantel. Andere Fibeln, welche mehrheitlich aus Bronze sind, benutzten die Frauen paarweise, um ihr röhrenförmiges Kleid auf den Schultern zu verschliessen. Die paarigen Fibeln sind oft mit einer feinen Kette verbunden. Sie dienten nicht nur als Kleiderschliessen, sondern waren auch Schmuckstücke und ergänzten den Ringschmuck.

AN ORDINARY CLOTHING FASTENER

Brooches were commonly used as clothing fasteners at that time. Their clasps worked in the same way as modern-day safety pins. They were made of bronze and iron; particularly valuable examples were sometimes made of silver. Larger brooches such as this specimen whose spring had six coils to give its pin the required tension probably served as coat fasteners. Pairs of other brooches, mainly made of bronze, were used by women to fasten their sheath dresses at the shoulders. The pairs of brooches were often linked by a fine chain. They not only served as clothing fasteners but were also pieces of jewellery complimenting the rings worn.

25

Fibel aus Eisen, Länge 9,5 cm, Inv. Nr. 1990/32.22726
Iron brooch, length 9.5 cm, inv. no. 1990/32.22726

26

Schädelkalotte eines 30–50-jährigen Mannes, Länge 21 cm, 2002/13, FK 77316
Skullcap of a 30–50 year-old man, length 21 cm, 2002/13, find no. 77316

27

Münze aus Silber mit Kupferkern, Durchmesser 10,1–11,0 mm, Inv. Nr. 2005/9.7
Silver coin with copper core, diameter 10.1–11.0 mm, inv. no. 2005/9.7

26

DER SCHÄDEL IM ABFALL

Der Schädel ist fast vollständig, lediglich der Unterkiefer fehlt. Grünliche und gräuliche Spuren am Schädeldach zeigen, dass er umgekehrt auf einer organischen, mit Fäkalien durchsetzten Schicht lag. Es gibt in Gruben und Gräben mitten im Abfall der Siedlung zahlreiche solcher Schädel. Was ist mit den Toten geschehen? Wer sind sie? Stammen die Schädel von Feinden, deren Köpfe laut Poseidonios in einer Kiste aufbewahrt wurden? Oder von Ahnen, die man verehrte? Wurden damit im Rahmen eines speziellen Totenbrauchs rituelle Handlungen durchgeführt? Auch wenn die Archäologie die Bedeutung der Funde bisher nicht erklären kann, so ist sie doch einem komplexen Phänomen auf der Spur.

THE SKULL IN THE WASTE DUMP

This skull was almost completely preserved, only the lower jaw is missing. Greenish and greyish traces on the skullcap show that it was lying upside down on an organic layer which contained faeces. Numerous skulls were found mixed in with the waste in pits and ditches within the settlement. What had happened to these people? Who were they? Were these the heads of enemies stored in chests, as Posidonius tells us? Or were they venerated ancestors? Were they used in ritual acts performed as part of a special funerary rite? Although archaeologists have not yet been able to determine the significance of these finds, they are certain to be part of a complex phenomenon.

27

CHARONSPFENNIG

Auf der Rückseite der Münze, die wegen ihres Kupferkernes schlecht erhalten ist, sind ein Rad mit vier Speichen und die Buchstaben M und A abgebildet. Die Münze wurde im Mund eines im Alter von eineinhalb Jahren verstorbenen Kindes entdeckt. Das erinnert an den mit der griechischen Mythologie verbundenen Brauch, den Toten den sogenannten Charonspfennig unter die Zunge zu legen. Damit können sie den Fährmann Charon bezahlen, der sie über den Unterweltfluss Styx ins Totenreich führt. Hatten die Kelten ähnliche Vorstellungen? Die Münze muss nicht unbedingt als Zahlungsmittel mitgegeben worden sein. Wie die weiteren Grabbeigaben — eine Knochen- und eine Glasperle — sollte sie vielleicht das Kind auf seinem Weg ins Jenseits beschützen.

A CHARON'S OBOL

The reverse of this coin, which due to its copper core is quite poorly preserved, bears a four-spoked wheel and the letters M and A. The coin was found in the mouth of a child which had died at the age of 18 months. The finding was reminiscent of the custom of placing a so-called Charon's obol under the deceased's tongue in Greek mythology. The coin was intended to pay Charon the ferryman to carry the deceased across the River Styx into the world of the dead. Did the Celts have similar beliefs? The coin was not necessarily intended to pay a toll. Like the other grave goods — a bone and a glass bead — its purpose may have been to protect the child on its journey into the afterlife.

28

GROSSE TRAUER UM EIN KLEINES MÄDCHEN

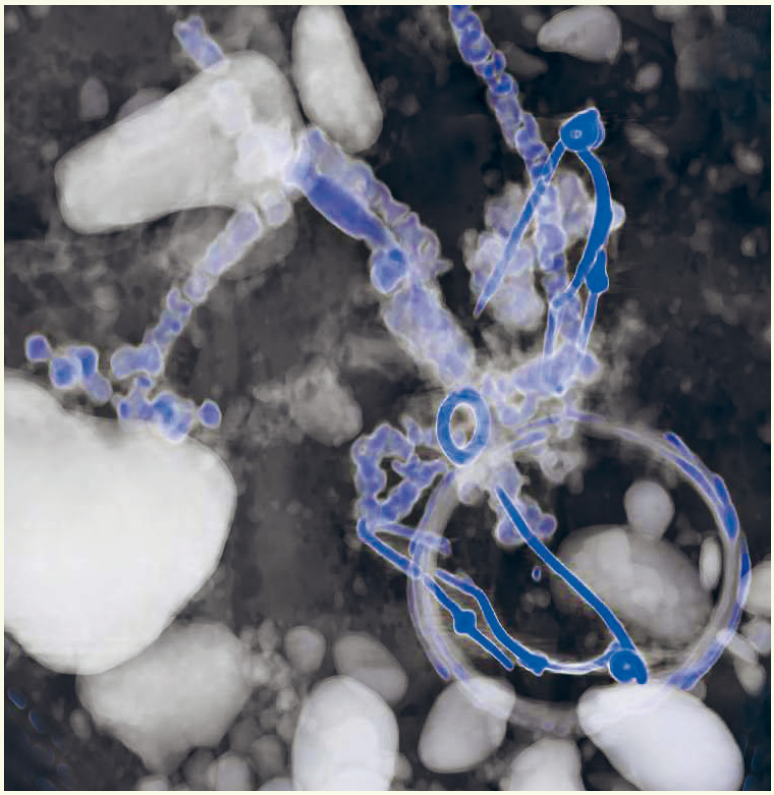
Im Alter von nur vier Jahren starb ein Kind. Auf seiner Brust und seinem Bauch lag eingewickelt in Stoff und Fell eine Schmuckausstattung, wie sie üblicherweise erwachsene Frauen mit höherem Sozialstatus tragen. Der Glasarmring, die Fibeln und die Gürtelkette hatten Erwachsenengrössen. Die Fundgegenstände vermitteln einen Eindruck vom Drama des frühen Todes. Die Hinterbliebenen gaben dem kleinen Mädchen Objekte eines vorbestimmten Frauenlebens mit ins Grab.

PROFOUND GRIEF FOR A LITTLE GIRL

This child died at the tender age of four. A set of jewellery of the kind usually worn by adult women of a higher social status was wrapped in cloth and fur and placed on the child's chest and stomach. The glass arm ring, brooches and belt-chain were all in adult sizes. The finds give an impression of the tragedy of premature death. The objects which her bereaved loved ones had placed in the little girl's grave belonged to the adult life she would have lived had she survived.

28

Computertomographie von Grabbeigaben (Glasarmring, Gürtelkette, zwei Fibeln)
Computer tomographic scan of grave goods (glass arm ring, belt-chain, two brooches)



VOM LEBENSALLTAG IN EINER KELTISCHEN SIEDLUNG
EVERYDAY LIFE IN A CELTIC SETTLEMENT

36 Arbeitsalltag in der Archäologischen Bodenforschung Basel-Stadt. Im Auslegeraum wird die Keramik beschriftet, inventarisiert und abgepackt.

36 Day-to-day work in the Archaeological Service of Basel-Stadt. Pottery is labelled, recorded and packed in the sorting room.

Die bei den Ausgrabungen dokumentierten Pfostenlöcher, Gräben und Gruben erlauben es, ein — zwar noch etwas schemenhaftes — Bild des städtischen Lebensraumes und der Lebensbedingungen, der sozialen Struktur und der wirtschaftlichen Verflechtungen der Bewohner der keltischen Siedlung zu skizzieren. Die enorme Menge an Funden gestattet uns, noch einen Schritt näher an die Menschen und ihren Lebensalltag heranzutreten. So wichtig und motivierend besonders schöne und wertvolle Funde sind, sind es doch letztlich die vielen oft unscheinbaren Fragmente, die erst einen differenzierten Blick auf das Leben in der städtischen Siedlung ermöglichen. Dabei stammen die meisten dieser Objekte aus Abfallgruben.

Nichts deutet darauf hin, dass die Menschen die Siedlung aufgrund äusserer Einflüsse, etwa wegen eines Krieges oder einer Naturkatastrophe, fluchtartig verlassen mussten. Ihre beweglichen Güter scheinen sie bei einem planmässigen Auszug mitgenommen zu haben. Darum gibt es nur sehr wenige Funde, die von der Inneneinrichtung eines Hauses stammen. Zurück geblieben ist vor allem, was sich über die lange Zeit der Besiedlung an Unrat angesammelt hat. Zum Glück für uns Neugierige entsorgten die Menschen ihren Abfall nicht einfach im Rhein, sondern er diente ihnen zusammen mit Erdmaterial dazu, die nicht mehr brauchbaren Keller, Werkstattgruben, Getreidesilos und Gräben wieder zu verfüllen. So findet man in den zugeschütteten Eintiefungen die ganze Bandbreite des klassischen Siedlungsabfalls: Abraum von Feuerstellen, Pflanzenreste, Tierknochen, Geschirrscherben, unbrauchbar gewordene Werkzeuge, zerbrochenen Schmuck, missratene Handwerksprodukte, Schlacken und vieles mehr. Das beträchtliche Volumen der Gruben bot auch die Möglichkeit, alte Töpferöfen, Hauswände, Feuerstellen und weitere grosse und sperrige Gegenstände loszuwerden. Der Abfall wurde nicht

The postholes, ditches and pits recorded during the excavations have allowed us to paint a picture — albeit somewhat unclear — of the urban environment and living conditions, the social structure and the economic links of the inhabitants of the Celtic settlement. The huge amount of finds have brought us a step closer to the people and their everyday lives. While particularly beautiful and precious finds are important and motivating, it is often the many inconspicuous fragments that enable us to take a more differentiated look at life in an urban settlement. Most of these artefacts were in fact recovered from waste pits.

There is no evidence to suggest that the population had to abandon the settlement in a hurry due to external influences such as war or a natural disaster. They appear to have taken their portable property when they left in a planned move. This explains why only a small number of finds represented the interior furnishings of the houses. The items that were left behind largely constituted waste accumulated over a lengthy period of occupation. Fortunately for our curious minds, they did not simply dump their waste in the River Rhine but used it together with soil to fill in any disused cellars, workshop pits, granaries and ditches. This means that these infilled features contained the entire range of classic settlement waste: ash from hearths, plant remains, animal bones, potsherds, tools that could no longer be used, broken items of jewellery, misshapen craft products, slag, and much more. The considerably large pits even allowed people to dispose of old potters' kilns, house walls, hearths, and other big and cumbersome items. However, the waste was not placed in the pits haphazardly but according to a distinct pattern; also, it was not usually disposed of immediately but stored somewhere until another pit had served its purpose and needed filling in. The types of infills suggest that there must have been various heaps of

37 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2010. Scheibengedrehte und bemalte Keramik in einer Grube.

37 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2010 excavation. Painted wheel-thrown pottery lying in a pit.

wahllos deponiert, sondern nach einem bestimmten Muster in die Gruben verfüllt; zudem wurde er meist nicht direkt entsorgt, sondern so lange zwischengelagert, bis wieder eine nutzlos gewordene Grube zugeschüttet werden musste. Die Art der Grubenverfüllungen spricht dafür, dass es in der Siedlung nach Materialien getrennte Deponien und Haufen gab. Die Grubeninhalte sind wahre «Fundgruben» für die Archäologie in ihrem Bemühen, die vergangenen Zeiten zu rekonstruieren.

Die Auswertung der zahlreichen Funde vermag uns viele Hinweise auf die Sachkultur der keltischen Gemeinschaft in der Siedlung Basel-Gasfabrik zu geben. Schwieriger wird es jedoch, wenn wir nur auf der Basis des Fundmaterials versuchen, die Objekte mit bestimmten Menschen oder Menschengruppen in Verbindung zu bringen und uns fragen: In wessen Besitz waren sie? Wer hat sie benützt? Wofür wurden sie gebraucht? Eine eindeutige Zuordnung von Funden ist nur dort möglich, wo man Toten einzelne Gegenstände mit ins Grab gegeben hat. Einige davon verweisen dabei auf die früheren Lebensumstände der Verstorbenen — etwa Werkzeuge, die auf eine handwerkliche Tätigkeit schliessen lassen, oder Schmuck und Objekte, die zur Trachtausstattung gehörten und uns einen Eindruck davon vermitteln, welche Art von Fibeln als Kleiderverschluss dienten und welchen Schmuck Frauen, Männer und teilweise bereits Kinder trugen. Unklar bleibt aber, unter welchen Umständen und zu welchen Gelegenheiten Schmuck oder Tracht getragen wurden, aber auch woher der Schmuck stammt und wer ihn hergestellt hat. Es ist daher unerlässlich, den Blickwinkel zu öffnen und die Ergebnisse und Erkenntnisse aus anderen vergleichbaren Fundorten sowie die bezüglich des Alltagslebens allerdings oft nur spärlich fliessenden Informationen aus den antiken Quellen zu Hilfe zu nehmen, und bestimmte, aus der späteren gallorömischen Kultur besser bekannte Traditionen zu beachten.

different materials scattered throughout the settlement. The contents of the pits were a veritable 'treasure trove' for the archaeologists in their endeavour to reconstruct the past.

The analysis of the numerous finds gives us a lot of information regarding the material culture of the Celtic community in the settlement at Basel-Gasfabrik. It is more difficult, however, to try to link the artefacts with particular people or groups of people, purely on the basis of the finds, and to ask ourselves: who owned these objects? Who used them? What were they used for? Making a direct link between finds and people is only possible where the individual objects were placed in the graves with the deceased. Some of these offerings refer to their past circumstances — for instance tools representing a particular craft, or jewellery and dress accessories which give us an indication of the types of brooches that were used to fasten items of clothing and what kinds of jewellery were worn by men, women and sometimes children. The circumstances and occasions in which jewellery or costumes were worn and also where the jewellery came from and who made it must, on the other hand, remain unanswered. It is therefore essential to extend one's point of view and to refer to the results and the insight gained at other comparable sites and to take into account the ancient sources, which however are often not very detailed with regard to the daily lives of the Celts; another source worth considering are the better-known traditions from the later Gallo-Roman culture.

Besides the fact that the information gleaned from the archaeological examinations and analyses will always remain fragmentary, there is yet another insurmountable barrier in reconstructing everyday life: the thoughts and feelings of each individual will always remain inaccessible to us. We must settle for understanding the past by way of conceptual ideas and models. —

38 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2006, Grabinventar. Keltische Frauen mit höherem Sozialstatus manifestierten diesen mit Armringen, Gürtelketten und Fingerringen. Ihr röhrenförmiges Oberkleid verschlossen sie auf der Schulter mit Fibeln.

38 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2006 excavation, grave goods. Celtic women of a higher social status demonstrated this status by wearing arm rings, belt-chains and finger rings. Their sheath garments were fastened with brooches at the shoulders.

2006/27.
588.5.
2006/27.
588.7.
2006/27.
591.4.
2006/27.
591.8.
(4)

39 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2006, Grabinventar. Die Teile der eisernen Gürtelkette wurden nach der Restaurierung inventarisiert und sorgfältig in Styropor eingelassen.

39 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2006 excavation, grave goods. After the restoration, the sections of the iron belt-chain were inventoried and carefully embedded in polystyrene.

40 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2006, Detail eines Grabinventars.

41 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2007, Grabinventar. Derartige Glasperlen und Radanhänger wurden von Kindern als Schmuck und Amulett getragen.

40 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2006 excavation, detail of a grave assemblage.

41 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2007 excavation, grave assemblage. Such glass beads and wheel pendants were worn by children as jewellery and amulets.

41

42 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2006, Grabinventar. Die kostbaren Armringe aus Lignit (einem fossilen Holz) wurden in der Siedlung aus importierten Rohstücken gedrechselt und von bessergestellten Frauen und Mädchen getragen.

42 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2006 excavation, grave goods. These precious lignite arm rings (fossilised wood) were made in the settlement from imported raw material and worn by women and girls of a higher social standing.

43 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2007, Grabinventar. Grosse Glasperlen wurden einzeln oder in wenigen Exemplaren mit einer Schnur oder einem Lederband um den Hals getragen.

43 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2007 excavation, grave assemblage. Large glass beads were worn singly or in small numbers on a string or leather thong around the neck.

Abgesehen davon, dass die aus der archäologischen Untersuchung und Auswertung gewonnenen Erkenntnisse immer nur bruchstückhaft bleiben werden, gibt es auch eine unüberwindbare Grenze bei der Rekonstruktion des Alltags: die Gedanken- und Gefühlswelt des Einzelnen wird uns für immer verschlossen bleiben. Wir müssen uns mit modellhaften Vorstellungen der Vergangenheit begnügen. —

FRAUENWELTEN UND KINDERLEBEN

Die antiken Autoren schweigen sich weitgehend über die Tätigkeiten der Frauen aus. Das fehlende Interesse an den Frauen und ihrer Lebenswelt mag zum einen damit zusammenhängen, dass oft nur im Kontext kriegerischer Auseinandersetzungen über die Kelten berichtet wird. Das Schweigen ist möglicherweise aber auch Hinweis auf eine weitgehend übereinstimmende Rolle der Frauen in beiden Gesellschaften — der keltischen und der griechischen bzw. römischen. Auffällige Unterschiede wurden nämlich sehr wohl zur Kenntnis genommen: «Die Männer legen den gleichen Betrag, den sie von ihrer Gattin als Mitgift bekommen, aus ihrem Besitz nach erfolgter Schätzung nochmals hinzu. Die Gesamtsumme wird gemeinsam verwaltet und der Gewinn zurückgelegt; der überlebende Ehegatte erhält dann beide Teile mit den bisherigen Erträgen» (Caesar BG 6, 19). Zumindest in ökonomischer Hinsicht waren die Gallierinnen laut Caesar gegenüber ihren Männern um einiges unabhängiger als die Römerinnen, was sicher auch auf die Beziehung der Geschlechter Einfluss hatte. Auf der Ebene der Repräsentation kann wohl auch für die keltische Gesellschaft von einer «klassischen» Aufteilung in eine eher nach innen auf Haus und Familie gerichtete Sphäre für die Frauen und eine nach aussen orientierte öffentlich-politische Sphäre für die Männer gesprochen werden. Beim Versuch, bestimmte Arbeitsbereiche oder konkrete Arbeiten einzelnen Geschlechtern zuzuweisen, darf allerdings die Bedeutung der sozialen Schichtung der

WOMEN'S WORLDS AND CHILDREN'S LIVES

The ancient writers are largely silent with regard to the activities of women. Their lack of interest in women and their realities may be due in part to the fact that the Celts were often only spoken about in the context of war and armed conflict. On the other hand their silence might also indicate that the roles of women in both societies — Celtic and Greek or Roman — were largely the same. Notable differences were indeed taken into account: "Whatever sums of money the husbands have received in the name of dowry from their wives, making an estimate of it, they add the same amount out of their own estates. An account is kept of all this money conjointly, and the profits are laid by: whichever of them shall have survived [the other], to that one the portion of both reverts together with the profits of the previous time." (Caesar BG 6, 19) According to Caesar, Gallic women were rather less dependent on their husbands than their Roman counterparts, from an economic point of view at least, which must have had an impact on the relationship between the sexes. In terms of representation, Celtic society probably also knew the 'classic' system of women's lives revolving around the home and

Gesellschaft nicht vergessen werden. Für einen männlichen Angehörigen des Adels galten andere Kriterien als für einen wenig begüterten Handwerker oder gar einen unfreien Bauern; und für eine Frau aus der Oberschicht gehörte es sich nicht unbedingt, jede «typische» Frauenarbeit zu erledigen.

Die in der Siedlung lebenden Kinder sind aufgrund des Fundmaterials nicht leicht zu fassen. Immerhin gibt es sowohl in Gräbern als auch in der Siedlung Schmuckobjekte wie Finger- und Armringe oder Kleiderfibeln, die — aufgrund ihrer geringen Grösse — nicht von erwachsenen Frauen getragen wurden. Es scheint, dass Mädchen aus ranghohen Familien zumindest zu bestimmten Gelegenheiten schon im Kindesalter Schmuck und Tracht trugen und damit ihren sozialen Status manifestierten. Im gesamten bis heute dokumentierten Fundmaterial aus der Siedlung Basel-Gasfabrik ist kein einziger Gegenstand eindeutig einem Knaben zuzuordnen. Von Porz-Lind, einer Fundstelle bei Köln, an der auch Holz erhalten blieb, gibt es jedoch ein hölzernes Spielzeugschwert, das zeigt, dass Knaben schon spielerisch ihre zukünftige Rolle als Krieger übten. Auch wenn man über den Alltag der Kinder kaum Informationen hat, so ist doch anzunehmen, dass vor ihrem sicher frühen Eintritt ins Erwachsenenleben die Frauen sich um sie kümmerten. —

ARBEIT ALS GEMEINSCHAFTSWERK

In einer späteisenzeitlichen Gesellschaft kann man nicht von einer klaren Trennung der Tätigkeiten im Haushalt und am Arbeitsplatz ausgehen. Die beiden Bereiche waren sowohl räumlich als auch zeitlich mehr oder weniger stark ineinander verwoben. Dabei ist anzunehmen, dass jeder Haushalt, zu dem ein mehr oder weniger grosser Familienverband gehörte, seine Grundbedürfnisse in Bezug auf Wohnen, Essen und Bekleidung selbst abdeckte. Die damit zusammenhängenden Arbeiten wie der Hausbau, das Ausheben oder Nachbessern eines Areal-

family while men moved in an externally oriented public and political sphere. However, when attempting to link particular working areas or actual tasks to one sex or the other, the significance of the social hierarchy within society must not be overlooked. Different criteria would have applied to a male member of the aristocracy than to a less well-off craftsman or even an unfree peasant; similarly, not necessarily every 'typically female' task would have been seemly for a lady of the upper classes.

The children living in the settlement are not easily reached by means of the finds. However, both the cemeteries and the settlement yielded items of jewellery such as finger and arm rings and also garment fasteners that — based on their limited sizes — cannot have been worn by adult women. Girls from upper-class families appear to have worn jewellery and costume, at least on certain occasions, thereby demonstrating their social status from early childhood. The entire assemblage of finds recorded to date from the settlement at Basel-Gasfabrik does not include a single artefact that could be attributed beyond doubt as having belonged to a boy. Porz-Lind, a site near Cologne, where wooden artefacts survived, yielded a wooden toy sword, which shows that boys playfully practised their future roles as warriors. Although we have hardly any information about children's everyday lives, we may assume that they were looked after by the women until they made an undoubtedly early transition into adulthood. —

WORK AS A JOINT VENTURE

In a Late Iron Age society one would not expect a clear division between the activities within the home and those in the workplace. Both areas were more or less closely intertwined both spatially and chronologically. One may assume that each household, which would have contained a family unit of any given size, met its own basic needs in terms of living space, food and clothing. The chores associated with this lifestyle such as build-

grabens, Kochen und Waschen, Schlagen und Heranschleppen von Holz oder das Versorgen der Haustiere verlangten eine Vielzahl von Fertigkeiten und absorbierten einen grossen Teil der Zeit und Arbeitskraft der Menschen. In der archäologischen Forschung wird solchen alltäglichen Tätigkeiten wenig Aufmerksamkeit geschenkt, weil sie oft nur diskrete oder gar keine Spuren hinterlassen haben. Auch wenn es hier bestimmt gewisse nach Geschlecht, Alter und Fähigkeiten getrennte Aufgaben gegeben hat, so waren die einzelnen Arbeiten doch so eng ineinander verzahnt, dass zumindest teilweise mit fliessenden Übergängen zu rechnen ist. Ohne Zweifel wurden für viele Verrichtungen auch Kinder herangezogen.

Besonders gut durch Funde dokumentiert sind Arbeitsschritte rund um die Nahrungsmittelproduktion. Zwar wurden bis heute keine für die Ernte des Getreides oder die Heuwirtschaft benötigten Werkzeuge wie Sicheln und Sensen gefunden. Da sie in vergleichbaren Siedlungen aber durchaus vorkommen, darf angenommen werden, dass nicht sämtliches Getreide importiert wurde, sondern ein Teil auch auf Feldern in der direkten Umgebung der Siedlung wuchs. Vorbereitet hat man den Boden mit eisernen Pflügen; davon zeugen zwei Pflugscharen. Dank pflanzlicher Überreste, die archäobotanisch bestimmt wurden, wissen wir, dass innerhalb der Areale in Gärten Hülsenfrüchte, Stangensellerie und Blattkohl gezogen wurde. Auch Gertel zum Schneiteln von Laub, das im Winter zusammen mit Heu zum Füttern der Rinder und des Kleinviehs diente, gibt es im Fundmaterial. Offenbar wurden auch anderswo gezüchtete Rinder importiert, doch zeigen die Auswertung der Tierknochen und verschiedene sehr phosphathaltige latènezeitliche Bodenschichten, dass innerhalb der Areale in der Siedlung ebenfalls Haustiere gehalten wurden. Neben Rinderknochen sind besonders Schaf- und Ziegenknochen zahlreich, Reste von Schweinen und Hühnern hingegen seltener im Fundmaterial nachzuweisen. Es

ing a house, digging or repairing the enclosure ditch, cooking and washing, cutting and gathering firewood or tending the livestock required a multitude of skills and would have taken up a large portion of people's time and energy. Archaeologists pay little attention to such everyday activities since they often leave only discreet traces if any. While there must have been certain tasks that were attributed to a particular sex, age group or skill set, the individual activities would have been so closely linked that at least in some cases the margins would have been blurred. Children would have undoubtedly been involved in a lot of the work.

Various tasks relating to the production of food are particularly well represented by finds. To date no harvesting or hay-making tools such as sickles or scythes have been found. However, since they do indeed occur in comparable settlement sites, one may assume that not all the grain was imported but some was also grown in fields in the immediate vicinity of the settlement. The ground was prepared with iron ploughs which is attested to by the discovery of two ploughshares. Thanks to the archaeobotanical analyses carried out on plant remains we know that there were gardens within the plots, where pulse crops, celery and cabbage were grown. Billhooks for lopping leaves which were mixed with hay and used as winter fodder for cattle and other livestock were also found. While cattle bred elsewhere were brought into the settlement, the analysis of the animal bones and several La Tène period soil layers with a very high phosphate content revealed that domestic animals were also kept in the settlement plots. Besides cattle bones, numerous sheep and goat bones were also identified, while pig and poultry remains were found less frequently. Horses were also bred and would have mainly been ridden by members of the aristocracy. With the exception of pigs, which were only used as a source of meat, animals were not slaughtered until they had fulfilled their primary purpose. Cows were not only milked but also

wurden auch Pferde gezüchtet, die hauptsächlich Adligen als Reitpferde dienten. Normalerweise wurden die Tiere — mit Ausnahme der Schweine, die nur Fleischlieferanten waren — erst geschlachtet, wenn sie ihren primären Zweck erfüllt hatten. Kühe wurden nicht nur gemolken, sondern auch als Arbeitstiere eingesetzt, Ziegen lieferten Milch, Schafe zusätzlich die wichtige Wolle und die Hühner legten Eier. Das Vieh sorgte auch für das Düngen der landwirtschaftlich genutzten Flächen. Es gibt keine Hinweise, dass die Tiere für den alltäglichen Verzehr an einem zentralen Ort geschlachtet worden wären. Da die im Fundgut recht zahlreichen Messer von unterschiedlicher Grösse zur Ausstattung eines jeden Haushalts gehört haben, nehmen wir an, dass man die Tiere jeweils dort getötet und zerlegt hat.

Eine ganze Reihe von Funden weist auf die Verarbeitung von Lebensmitteln hin. Am auffälligsten sind die Mühlsteine zum Mahlen des Getreides. In den vermutlich von den Frauen im Haushalt selbst hergestellten, handgemachten Kochtöpfen wurde vor allem Getreidebrei gekocht. Schlachtspuren auf Rippen von Pferden zeigen, dass siedfleischartige Speisen zubereitet wurden; eiserne Feuerböcke zeugen vom Braten der besseren Fleischstücke. Löcher in den Schulterblättern von Rindern belegen, dass solche Schulterstücke zum Räuchern aufgehängt wurden, während man Fische, vorwiegend Lachse, in Salz eingelegt hat — das zumindest erklärt, warum man zwar Reste vieler Fischköpfe und -schwänze, aber wenige Wirbel findet. Letztere zersetzen sich nämlich im Salz sehr viel schneller als die anderen Fischknochen. Zum Kochen und Braten gab es in jedem Wohnhaus am Boden eine mit Lehm ausgestrichene Herdstelle.

Kaum minder zeitintensiv als die Produktion und Verarbeitung von Nahrungsmitteln war das Herstellen von Kleidern. Auch hier verfügen wir über Funde, die fast den ganzen Arbeitsprozess dokumentieren: Es gibt aus Keramikscherben zugeschlagene Spinnwirtel, Webge-

used as draught animals. Goats produced milk, sheep were also used for their wool and chickens laid eggs. The livestock also took care of fertilising the farmed fields. There is no evidence of a central location for the slaughtering of animals for everyday consumption. Quite a number of knives of various sizes were found, and since these were part of the household effects of each family unit, we assume that the animals were killed and butchered by the individual households as well.

A series of finds can be attributed to the preparation of food. The most obvious of these are the millstones for grinding the corn. The cooking pots, which were handmade probably by the women of each household, were mainly used to cook porridge. Butchering marks on the ribs of horses show that boiled meat dishes were prepared; iron firedogs attest to the better cuts having been roasted. Holes in cattle shoulder bones suggest that such shoulder cuts were hung up for smoking, while fish, mainly salmon, were salt-cured — this explains why many fish heads and tails were found but very few vertebrae. The latter dissolve much faster in salt than the other fish bones. Each dwelling had a loam-plastered hearth on the ground for cooking and roasting.

Making clothes was almost as time-consuming as the production and preparation of food. This process is also almost entirely represented by finds: spindle whorls made of ceramic shards broken into shape, clay loom weights and sewing needles in various sizes made of iron and bronze. The only find that has not yet been identified beyond doubt is a sheep shears. The processing of raw sheep's wool and flax to make items of clothing was probably women's work, which is suggested by contemporary sites where utensils such as spindle whorls and sewing needles were sometimes placed in female burials. A series of other chores around the house would have largely remained invisible to us, such as basket weaving, tanning leather, dyeing textiles and not least washing dishes and cleaning floors! —

45

46

44 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, drei gegossene Radanhänger. Die Radanhänger variieren in Grösse und Ausführung. Einzelne Stücke sind naturalistische Miniaturräder, andere stark stilisiert.

45 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Beil aus Eisen. Beile, Äxte und weitere Eisengeräte des alltäglichen Lebens werden selten im Abfall gefunden, da das alte Eisen wieder verwertet wurde.

46 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Mühlstein. Handmühlen waren wichtige Bestandteile eines Haushaltes, denn damit wurden die verschiedenen Getreide gemahlen.

44 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, three cast wheel pendants. The pendants vary in size and design. Some of them are naturalistic miniature wheels while others are highly stylised.

45 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, iron axe. Hatchets, axes and other everyday implements made of iron are rarely found in waste dumps since old iron was recycled.

46 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, quernstone. Querns were important implements in the households because they were used to grind the different types of cereal.

44

wichte aus Ton für die Webstühle und unterschiedlich grosse Nähnadeln aus Eisen und Bronze. Lediglich eine Schere zur Schafschur hat man bis heute noch nicht sicher nachgewiesen. Die Verarbeitung von roher Schafwolle und Flachs bis hin zur Fertigstellung eines Kleidungsstückes dürfte Frauenarbeit gewesen sein, da bei anderen gleichzeitigen Fundstellen Utensilien wie Spinnwirtel oder Nähnadeln zuweilen Frauen ins Grab mitgegeben wurden. Daneben gab es eine Reihe von weiteren Arbeiten rund ums Haus, von denen die meisten für uns oft unsichtbar bleiben: etwa das Flechten von Körben, das Gerben von Leder, das Färben von Stoffen und nicht zuletzt das Waschen des Geschirrs und das Putzen des Bodens! —

MÄNNER AM WERK

Weit besser fassbar als hauswirtschaftliche Arbeiten und die Landwirtschaft ist in der Regel das Handwerk. Handwerkliche Erzeugnisse sind für die Archäologie zudem von besonderem Interesse, weil sich aufgrund des Materials und seiner Verarbeitung einzelne Arbeitsschritte und — wenn es genügend Vergleichsmaterial gibt — technologische Entwicklungen beobachten lassen. Werkzeuge und Gerätschaften, aber auch Werkstücke oder Ausschuss, in seltenen Fällen sogar ganze Werkstätten sind eindeutige Zeugnisse für die Ausübung eines bestimmten Handwerks.

In der Siedlung kann eine ganze Reihe handwerklicher Tätigkeiten nachgewiesen werden. Bis heute sind mindestens sechs Töpferöfen ausgegraben worden. In den technisch ausgeklügelten Ofenanlagen wurde teils aufwändig bemalte Keramik gebrannt. Die Töpfer verfügten über ein enormes Fachwissen und über viel Erfahrung beim Aufbereiten des Tones, beim Drehen grosser Gefässe auf der Töpferscheibe und beim Bemalen und Brennen der Tonwaren. Wohl ebenso wichtig wie die Töpfereien waren die Schmiedewerkstätten. Verschiedene

MEN AT WORK

Crafts are generally much easier to identify than household chores or agricultural work. Furthermore, craft products are of particular interest to archaeologists, because — provided sufficient parallel finds are known — individual steps in the work process and technological developments can be observed based on the materials and workmanship. Tools and implements as well as workpieces and discards, and in rare cases even entire workshops provide conclusive evidence that a particular craft was practised.

A series of crafts were identified in the settlement. At least six potters' kilns have been excavated to date. The technically sophisticated kilns were used to fire pottery, some of which was elaborately painted. The potters had great technical skill and a lot of experience in preparing clay, throwing large vessels on potters' wheels and painting and firing the ceramic wares. Smithies were probably as important as the pottery workshops. Various types of metalworking have been identified, some conclusively, others less so. Some smiths made rather crude iron objects such as axes and also large nails used in the construction of houses, while others specialised in the making of iron brooches and fine jewellery such as rings or belt-chains. Besides iron, bronze was also worked in the settlement, probably also by craftsmen who specialised in particular products. After all, the production of brooches, chains, wheel pendants or neck, arm and finger rings requires different skills than hammering out a bronze vessel, lock plate or ornamental band. Coins were probably also struck and cast in the settlement. The working of glass into arm rings and beads is also known to have taken place. Arm rings made of turned lignite (fossilised wood) were also found; other products that may have been turned were small wooden parts of furniture. It is as yet unclear whether the recently discovered precious yew wood buckets with orna-

47

48

47 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2000, Töpferofen. Die Hitze zum Brennen der Keramik wird über Heizkanäle in den Brennraum geleitet. Auf den dort eingebauten Stegen wird die Keramik gestapelt.

48 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2000, Töpferofen. Minutiöses Freilegen des Töpferofens, nachdem er als Block geborgen und in einem Zelt untergebracht worden ist.

47 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2000 excavation, potter's kiln. The heat required to fire pottery was fed into the firing chamber via heating flues. The pottery was stacked in the firing chambers on built-in bars.

48 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2000 excavation, potter's kiln. After block-lifting the potter's kiln and moving it to a tent it is meticulously excavated.

Formen solchen Metallhandwerks sind mehr oder weniger gut belegt: Es gab Schmiede, die gröbere Gegenstände aus Eisen, wie Beile und Äxte, aber auch grosse Nägel für den Hausbau herstellten. Andere wiederum waren auf die Produktion von Eisenfibeln und feinem Schmuck, wie etwa Fingerringen oder Gürtelketten spezialisiert. Ausser Eisen wurde in der Siedlung auch Bronze verarbeitet. Dabei gab es wohl ebenfalls auf bestimmte Produkte spezialisierte Handwerker. Schliesslich braucht die Herstellung von Fibeln, Kettchen, Hals-, Arm- und Fingerringen oder Radanhängern andere Fertigkeiten als das Austreiben von Bronzegeschirr, Schlossblechen oder Zierbändern. Wahrscheinlich wurden in der Siedlung auch Münzen geprägt und gegossen. Ebenso ist die Verarbeitung von Glas zu Armringen und Perlen bezeugt. Ferner sind Drechslerarbeiten an Armringen aus Lignit (einem fossilen Holz) nachgewiesen; auch Holzteile für kleine Möbelstücke könnte man gedrechselt haben. Ob die kürzlich entdeckten wertvollen, mit gepunzten Bronzeblech-Bändern verzierten Eimer aus Eibenholz ebenfalls an Ort hergestellt oder aber importiert wurden, ist noch unklar.

Dass die in der Siedlung Basel-Gasfabrik arbeitenden hoch spezialisierten Fachleute sich ausschliesslich ihrem Handwerk widmeten, ist nicht anzunehmen. Denn zumindest theoretisch hatten einige Werkstätten eine grosse Produktionskapazität. So kann eine Töpferei mit verhältnismässig geringem Personen- und Arbeitsaufwand mehrere tausend Gefässe im Jahr brennen. Eine einzige Glaswerkstatt kann eine ganze Region mit Glasarmringen versorgen. Der Markt für solche Produkte war jedoch auf die Siedlung und ihr Umland beschränkt, so dass es wahrscheinlich nicht allzu viele in solchen Handwerkszweigen tätige Personen in der Siedlung gab und diese neben ihrem eigentlichen Metier noch anderen Tätigkeiten nachgingen. —

mental bronze bands decorated with repoussé work were also made in the settlement or whether they were in fact imported.

It must remain an open question whether the settlement at Basel-Gasfabrik was a centre for highly specialised experts who spent all their time practising their crafts. Some of the workshops at least appear to have had the capacity to produce goods in large numbers. A potter's workshop, for instance, could fire several hundred vessels a year with a relatively small workforce and in a rather short period of time. A single glassmaker's workshop could supply an entire region. However, the market for these products was limited to the settlement and its surroundings so that we may assume that not too many craftsmen in the settlement were only active in their particular craft but that they also pursued other work besides. —

49 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, scheibengedrehtes und bemaltes Gefäss. Das Gefäss ist grösstenteils rekonstruiert.

49 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, painted wheel-thrown vessel. Large parts of the vessel have been reconstructed.

WÜRFELSPIEL UND ANDERE VERGNÜGEN

Zweifellos war der Alltag der meisten Menschen in der Siedlung in hohem Masse von der Arbeit bestimmt. Je nach sozialem Status gab es daneben mehr oder weniger Raum für Anderes. Dabei ist das, was wir heute «Freizeitbeschäftigung» nennen, archäologisch allerdings sehr viel schwieriger fassbar als jene Tätigkeiten, die ein bleibendes Produkt hinterlassen. Im Fundgut am häufigsten vertreten sind unter den Objekten, welche auf Mussestunden verweisen, kleine quaderförmige Knochenwürfel mit Augen auf den vier Längsseiten. Einzelne zugeschlagene Scherben, die möglicherweise als Spielsteine dienten, deuten darauf hin, dass sich die Bewohner der Siedlung ihre Freizeit nicht nur mit Würfel-, sondern auch mit Brettspielen vertrieben. Eine Glasmurmel mag neben den zu Schlitten umfunktionierten Rinder-Unterkiefern ein Beleg für Kinderspiele sein. Wie man aus griechischen Quellen weiss, spielte Musik in der keltischen Gesellschaft eine Rolle, die so wichtig war, dass auf keltischen Münzen sogar verschiedene Musikinstrumente abgebildet sind. Möglicherweise gibt es unter den Funden aus der Siedlung das Fragment einer Knochen-Flöte. Neben sozialen Ereignissen wie Hochzeiten oder Beerdigungen gab es sicher auch regelmässig religiöse Feiern, die den harten und eintönigen Arbeitsalltag auflockerten und Anlass für Zusammenkünfte und Gelage boten. —

KRANKHEIT UND TOD

Müssen wir aufgrund der archäologischen Ergebnisse alleine bei den vergnüglichen Seiten des Lebens sehr im Vagen bleiben, bekommen wir vor allem dank anthropologischer Untersuchungen eine etwas genauere Vorstellung von Krankheiten und Gebrechen. Da sich beim Mahlen des Getreides immer auch kleinste Steinfragmente ins Mehl mischten, hatten die Erwachsenen oft stark abgeschliffene Zähne. Harte und vor allem einseitig belastende körperliche Arbeit führte zu Verfor-

GAMES OF DICE AND OTHER PASTIMES

The everyday lives of most of the people in the settlement were undoubtedly geared towards work to a large extent. The freedom to pursue other interests depended on one's social status. However, what we call 'leisure pursuits' today, is much more difficult to detect archaeologically than those activities that left behind a durable product. The most frequently found artefact representing people's pastimes are small cube-shaped bone dice with pips on the four long sides. Individual shaped potsherds which may have served as gaming pieces suggest that the inhabitants of the settlement spent their spare time playing not only games of dice but also board games. A glass marble may represent children's games, as do the lower jaw bones of cattle turned into sledges. As we know from Greek sources, music was of such importance in Celtic society that various musical instruments were even depicted on Celtic coins. The finds from the settlement include a fragment of a possible bone flute. Besides social gatherings such as weddings or funerals, there would certainly have been regularly held religious ceremonies which would have been a distraction from people's hard and mundane working lives and provided an opportunity for gatherings and feasts. —

ILLNESS AND DEATH

While the archaeological evidence alone limits the degree of detail with regard to the more pleasurable side of life, anthropological examinations of the skeletons give us a more precise understanding of the diseases and infirmities that people were inflicted with. Because minute stone fragments were always mixed in with the flour when the corn was ground, the adults' teeth were often badly worn down. Hard and above all unevenly burdensome physical labour led to skeletal deformities. Symptoms of deficiency, which can still be identified in the bones even after a period of more than 2000 years, may point to general malnutrition or to an unbalanced diet.

mungen am Skelett. Mangelerscheinungen wiederum, die sich auch nach gut 2000 Jahren noch an den Knochen ablesen lassen, können sowohl Zeichen von genereller Unter- als auch von einseitiger Ernährung sein.

Krankheiten und Todesursachen sind zwar zu erkennen, wenn sie Spuren an den Knochen hinterlassen haben, aber auch dann nicht immer eindeutig fassbar. Selten gibt es einen derart eindrücklichen Befund wie am Oberschenkel eines im Alter von 30 bis 40 Jahren verstorbenen Mannes: Der Knochen war wegen einer chronischen Entzündung stark verdickt. Der Mann konnte das Bein nicht mehr belasten und muss an starken Schmerzen gelitten haben.

Neben Mörsern, worin Kräuter zu Pasten verrieben wurden, gibt es im Fundmaterial Salbenspatel, Pinzetten und Toilettengerät für kosmetische oder medizinische Zwecke. Mehrere Schädel zeigen Spuren einer Trepanation, d.h. die Schädeldecke wurde bei einem chirurgischen Eingriff geöffnet. Solche Operationen zeugen vom medizinischen Wissen der Kelten. Doch viele Krankheiten konnten nicht angemessen behandelt werden, und der Tod war im Alltag der Menschen höchst präsent. Nicht zuletzt zeugen die vielen Säuglings- und Kleinkindergräber von einer hohen Kindersterblichkeit. —

While diseases and the causes of death sometimes leave traces on the bones, they cannot always be identified conclusively. The notable finding on the thigh bone of a male who died at the age of between 30 and 40 is rather rarely found: chronic osteitis led to a considerable thickening of the bone. The man would not have been able to put weight onto the leg and must have endured severe pain.

Besides mortars for grinding herbs to a paste, the assemblage also included salve spatulas, pincers and toilet articles for cosmetic and medicinal purposes. Several skulls showed traces of trepanation, i.e. the surgical opening of the cranium. Such operations attest to the medical knowledge of the Celts. However, they were not able to appropriately treat many of the illnesses and death would have been omnipresent in people's everyday lives. The large number of burials of babies and infants attest to a high infant mortality rate. —

TOTENBRAUCHTUM UND WEIHEGABEN
FUNERARY RITES AND VOTIVE OFFERINGS

50 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2010. Spezialisten bereiten die Bergung des keltischen Hortfundes als Block vor.

50 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2010 excavation. Experts prepare the block-lifting of the Celtic hoard.

Die Fundstelle von Basel-Gasfabrik bietet die Möglichkeit, sowohl eine Siedlung als auch zwei zugehörige Nekropolen, in denen ein Teil der Bewohner bestattet wurde, archäologisch zu untersuchen. Das eröffnet ganz neue Perspektiven und Einsichten bei der Erforschung einer keltischen Gemeinschaft.

In den hundert Jahren seit der Entdeckung der Siedlung wurden gegen 170 Gräber archäologisch erfasst. Bereits Karl Stehlin dokumentierte 1917 anlässlich eines Bauprojektes der Sandoz AG nördlich des Siedlungsareals in einem ersten Gräberfeld ungefähr 120 Grabgruben. Bei einer späteren Grabungskampagne im Jahr 2006 wurden dort weitere 18 Gräber gefunden. Als man ab 2005 im Rahmen des Campus-Projektes der Novartis an die Realisierung eines von Frank Gehry entworfenen Gebäudes schritt, kamen westlich der ersten Nekropole weitere 30 Gräber eines zweiten, bisher nicht bekannten Gräberfeldes zum Vorschein. Die dokumentierten Grabstätten repräsentieren allerdings nur einen Bruchteil der ursprünglichen Belegung der beiden Nekropolen. Insbesondere im zweiten Gräberfeld wurden bei früheren Bautätigkeiten grosse Flächen ohne archäologische Untersuchungen zerstört. Daher ist die genaue Ausdehnung der beiden Bestattungsareale nicht bekannt. Auffällig ist jedoch, dass sie in einem Abstand von 50 bzw. 100 m von der Siedlung angelegt wurden. Ungeklärt ist die Funktion eines breiten spätlatènezeitlichen Grabens, der quer durch das zweite Gräberfeld führt und dabei auch ein Grab schneidet.

Obwohl in der umliegenden Region gleichzeitig die Sitte der Brandbestattung vorherrschte, gibt es in beiden Gräberfeldern interessanterweise ausschliesslich Körperbestattungen. Alle Grabgruben wurden bis in den Rheinkies eingetieft, der in dieser Zone nur von einer dünnen Lehmschicht überdeckt wird. Für die Archäologie ist dies ein enormer Nachteil, da die Skelettreste — wenn überhaupt — unter diesen Bodenverhältnissen nur

The Basel-Gasfabrik site offers an opportunity to archaeologically examine a settlement including two associated cemeteries where some of its inhabitants were buried. This opens up a new range of perspectives and insight in terms of exploring a Celtic community.

In the one hundred years since the discovery of the settlement almost 170 graves were examined archaeologically. Prompted by a construction project undertaken by the company Sandoz AG north of the settlement area, Karl Stehlin discovered the first cemetery with some 120 graves as early as 1917. Excavations carried out much later, in 2006, uncovered a further 18 burials there. When construction work began in 2005 on a building designed by Frank Gehry as part of the Campus project launched by the company Novartis, 30 graves came to light west of the first cemetery, which belonged to a second burial ground hitherto unknown. However, the graves recorded to date only represent a small section of the original cemeteries. Earlier construction work, particularly in the area of the second cemetery, had destroyed large stretches of land without any archaeological examinations being carried out. The exact size of the two cemeteries is thus unknown. It is worth noting, however, that they were located at a distance of 50 and 100 m respectively from the settlement. The function of a wide Late La Tène ditch which ran straight through the second cemetery cutting through one of the graves is as yet unknown.

Interestingly, both cemeteries contained only inhumations, although cremation was the prevailing custom in the region at the time. All the burials were dug down into the Rhine gravel, which in this area is only covered by a thin layer of clay. This is extremely disadvantageous for the archaeologists, because skeletal remains are very poorly preserved — if at all — in these types of soil. One must not expect the two cemeteries to have been as neatly organised as a modern Christian

51 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2005, Gräberfeld B. Eine typische Bestattung eines erwachsenen Mannes in Rückenlage mit am Körper liegenden Armen.

51 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2005 excavation, cemetery B. The burial of an adult male in the most common position, lying on his back with arms by his sides.

schlecht erhalten blieben. So wohl geordnet wie ein moderner christlicher Friedhof darf man sich die beiden Gräberfelder nicht vorstellen, auch wenn viele der länglich-ovalen Grabgruben ungefähr in nord-südlicher Richtung angelegt sind und die meisten Toten auf dem Rücken liegen und den Kopf am Südende der Grube haben. Es gibt keine Hinweise auf Särge. Die Lage der Arme und der Beine lassen aber vermuten, dass man die Toten in ein Leichentuch gewickelt hat. Daneben gibt es eine Reihe von Gräbern, die wegen verschiedener Eigentümlichkeiten nicht in dieses Muster passen. Die häufigste Unregelmässigkeit ist ein mehr oder weniger starkes Abweichen der Ausrichtung der Grabgrube von der Norm. Sehr selten — und nur bei Stehlin dokumentiert — sind Doppelbestattungen jeweils einer erwachsenen und einer jugendlichen Person. Weitaus spektakulärer und für uns eher befremdlich sind Bestattungen in Bauchlage. So wurde 2005 das Grab einer jungen Frau entdeckt, die bäuchlings und mit vermutlich auf dem Rücken zusammengebundenen Händen und Füssen in die Grabgrube gelegt wurde. Das erinnert stark an den für das Mittelalter verbürgten Brauch, wegen schwerer Verbrechen oder Schadenszauberei hingerichtete Per-

graveyard, although many of the oblong burial pits were more or less north-south oriented and most of the deceased were lying on their backs with their heads pointing southwards. No traces of coffins were found. The positions of the arms and legs, however, suggest that the dead were wrapped in shrouds. Some of the graves though did not fit this pattern and showed a series of peculiarities. The most frequent irregularity was a more or less pronounced deviation from the standard orientation of the burial pits. A very rare occurrence — and recorded only by Stehlin — were double burials of an adult and a juvenile. Graves with the deceased lying on their stomachs are more spectacular and rather alien to us. The grave of a young woman lying face down with her hands and feet probably tied behind her back was discovered in 2005. This is strongly reminiscent of a custom known from the Middle Ages, whereby people who had been executed for a serious crime or malevolent sorcery were buried bound and face down. This was intended to prevent them from striking terror into people's hearts as revenants or undead. However, this does not necessarily mean that the Celts used this type of funerary rite to express a derogatory or hostile attitude towards the

sonen gefesselt und mit dem Gesicht nach unten zu verscharren. So wollte man verhindern, dass sie als Wiedergänger oder Untote ihr Unwesen treiben. Diese Form der Grablege muss bei den Kelten aber keineswegs zwingend Ausdruck einer abwertenden oder feindlichen Haltung gegenüber der Toten gewesen sein. Wir wissen über die damaligen religiösen Vorstellungen zu wenig, um solche Sonderbestattungen erklären oder gar bewerten zu können.

Da der ursprüngliche Nutzungshorizont im Bereich der beiden Nekropolen vollständig gekappt ist, sind keine oberirdischen Aufbauten oder Markierungen erhalten. Die Anordnung der Grabgruben im von Karl Stehlin dokumentierten Gräberfeld lässt aber vermuten, dass die Toten in Gruppen bestattet wurden, möglicherweise in sogenannten Grabgärten. Dies sind umgrenzte Areale innerhalb eines Gräberfeldes, in denen etwa Angehörige derselben Familie bzw. desselben Clans mit- resp. nebeneinander begraben wurden. Mit anthropologischen Methoden lässt sich selbst bei nur teilweise erhaltenen Skeletten das Alter und oft auch das Geschlecht bestimmen. In fast der Hälfte der in beiden Nekropolen dokumentierten Gräber liegen Kinder und Säuglinge, daneben aber ohne erkennbares Ordnungsmuster Jugendliche und erwachsene Männer sowie Frauen jeglichen Alters. Da nur ein geringer Teil der ursprünglichen Belegung dokumentiert ist, kann diese altersspezifische Verteilung aber auch Zufall sein.

Auf dem Areal der zweiten Nekropole gab es zwei Grabengevierte. In einem davon zeichneten sich fünf Pfostenlöcher ab, angeordnet wie Würfelaugen. Gut möglich, dass die Pfostenlöcher von einem Gebäude mit Umgang zeugen, welches für bestimmte Bestattungsrituale benutzt wurde. Für uns ist das einer der wenigen Hinweise auf zeremonielle Handlungen bei einer Grabbestattung, da auch die antiken Berichte über die Kelten und ihre Kultur nur wenig Aufschluss dazu bieten. —

deceased. We do not know enough about the religious beliefs of the time to explain or even evaluate such unusual burials.

Since the original occupation surface in the area of the two cemeteries has been completely truncated, no upstanding structures or grave markers have survived. However, the organisation of the burials in the cemetery which was recorded by Karl Stehlin suggests that the deceased were buried in groups, possibly in so-called grave gardens. These were small enclosures within a cemetery, where perhaps the members of a particular family or clan were buried together or beside each other. Anthropological methods allow us to identify the age and often also the sex of a skeleton, even if it is only partially preserved. Almost half of the graves examined in both cemeteries contained children and infants; beside these were graves of juveniles and adult men and women of all ages with no obvious organisational pattern. However, since only a small proportion of the original graves were examined, this age-specific distribution may also be coincidental.

Two square ditch enclosures were found in the second cemetery. One contained five postholes arranged like the five pips on a die. It may well be that the postholes were the remains of a building with an ambulatory for use in particular funerary rites. This is one of the few pieces of evidence of ceremonial acts in relation to a burial, as the ancient records concerning the Celts and their culture offer very little information in this regard. —

52

53

52 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2005, Gräberfeld B. Die Knochen in einem Kindergrab werden mit feinen Instrumenten freigelegt.

53 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2005, Gräberfeld B. Untypische Bestattung: junge Frau in Bauchlage.

52 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2005 excavation, cemetery B. The bones in a child's burial are being exposed using fine instruments.

53 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2005 excavation, cemetery B. Atypical burial: young woman lying on her stomach.

AUF DEM WEG INS TOTENREICH

Noch um 300 v. Chr. war es üblich, die Verstorbenen aus sozial höheren Schichten in ihrer geschlechtsspezifischen Tracht mit Fibelpaaren, Gürtelketten, Schmuck und Waffen beizusetzen, sowie manchmal auch mit Gefässen voll Speisen und Getränken für das Jenseits auszustatten. Das 2006 entdeckte Grab eines vierjährigen Mädchens aus der Zeit um 250 v. Chr. steht am Ende dieser Entwicklung. Es ist die bisher älteste bekannte Bestattung in den beiden Nekropolen und im Kontext einer früheren, nicht näher bekannten Niederlassung auf dem Areal der 100 Jahre jüngeren Siedlung Basel-Gasfabrik zu sehen. Das Mädchen hatte um den Arm einen Ring aus Lignit. Die Trachtbestandteile sowie weiterer Schmuck lagen als Beigaben auf Brust und Bauch; unter anderem zwei Bronzefibeln, eine fein gearbeitete eiserne Gürtelkette, eine einzelne Glasperle und ein Glasarmring. Erstaunlicherweise handelt es sich bei diesen Beigaben um die Trachtausstattung einer erwachsenen Frau. Es ist anzunehmen, dass sich darin der soziale Status spiegelt, der dem Mädchen entweder bereits als Kind zugekommen war — oder den es als erwachsene Frau dereinst eingenommen hätte.

Der Brauch, die Toten in ihrer Tracht zu bestatten, verschwand langsam, und zum Zeitpunkt, als die Siedlung Basel-Gasfabrik gegründet wurde, waren Gräber mit reicher Ausstattung generell selten. In den beiden zur Siedlung gehörenden Gräberfeldern findet man in den meisten Grabgruben gar keine Beigaben oder Trachtbestandteile. Falls es doch welche hat, sind sie nicht zahlreich. Dabei scheinen gewisse Regeln gegolten zu haben: Keramikgefässe in Miniaturform sind die häufigste Beigabe, werden aber nur in wenigen Fällen zusammen mit Schmuck oder Fibeln angetroffen. Fibeln werden nur noch selten und wenn, dann als Einzelstücke mitgegeben und niemals mit Armringen kombiniert. Armringe wiederum liegen nie zusammen mit anderem

THE JOURNEY TO THE REALM OF THE DEAD

Around 300 BC it was still customary to bury members of the upper social classes wearing their gender-specific costume with pairs of brooches, belt-chains, jewellery and weapons, and also sometimes with vessels full of food and drink for the afterlife. A grave of a four-year old girl dating from the period around 250 BC, which was discovered in 2006, stands at the end of this development. It is the oldest burial uncovered to date in the two cemeteries and must be seen in the context of an earlier settlement that was located in the area some 100 years before Basel-Gasfabrik and of which we know very little. The girl was wearing an arm ring made of lignite. The dress accessories and other pieces of jewellery were placed as grave offerings on her chest and stomach. Among other things the grave goods included two bronze brooches, a delicately worked iron belt-chain, a single glass bead and a glass arm ring. Surprisingly, these were dress accessories usually worn by adult women. We may assume that they reflect the social status, which she either already had as a child or which she would have attained had she lived to adulthood.

The custom of burying the dead in costume gradually died out, and at the time when the settlement at Basel-Gasfabrik was founded, burials with rich grave goods were a rare occurrence. Most of the graves in the two cemeteries associated with the settlement did not contain any offerings or dress accessories, and if so, only very few. A certain set of rules appears to have applied: miniature pottery vessels were most often placed in graves, but only in a small number of cases in association with jewellery or brooches. The latter were only rarely found, always singly, and never combined with arm rings. These in turn were never placed in the grave together with other pieces of jewellery. No weapons were found at all, although for a long time before, they had been commonly placed in male burials. Instead,

54 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2006, Gräberfeld A. Teil einer Glasperlenkette, die ein kleines Kind um den Hals trug.

54 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2006 excavation, cemetery A. Part of a chain of glass beads which were worn around the neck of a small child.

55 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2004. Ein ganzer menschlicher Schädel, der zusammen mit Tierknochen in einem Graben lag.

55 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2004 excavation. A complete human skull which was found together with animal bones in a ditch.

56

56 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2005, Gräberfeld B. Einzelne empfindliche Objekte werden mit Gips umhüllt als Block geborgen und im Restaurierungslabor freigelegt.

57 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2005, Gräberfeld B. Eine Kinderbestattung mit einer Knochenperle im Bereich des Schädels.

58 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2010. Der Hortfund. Die vollständigen, scheibengedrehten Gefässe werden sorgfältig gereinigt.

56 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2005 excavation, cemetery B. Individual fragile objects are encased in plaster and block-lifted to be excavated in the restoration laboratory.

57 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2005 excavation, cemetery B. A child's burial with a bone bead lying near the skull.

58 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2010 excavation. The hoard. The complete wheel-thrown vessels are being carefully exposed.

57

58

59 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2005, Gräberfeld B. Ein Teil eines schlecht erhaltenen menschlichen Skelettes wird mit Cyclododekan und Gips ummantelt geborgen und im Restaurierungslabor weiter ausgegraben.

59 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2005 excavation, cemetery B. A part of a poorly preserved human skeleton is encased in cyclododecane and plaster so that it can be block-lifted and further excavated in the restoration laboratory.

Schmuck in einem Grab. Waffen, wie sie zuvor lange Zeit in Männergräbern üblich waren, fehlen ganz. Stattdessen finden sich vereinzelt Werkzeuge. Einige wenige Kindergräber fallen jedoch aus diesem Rahmen. Sie sind reich mit Schmuck ausgestattet: dazu gehören Ketten aus mehr als hundert kleinen blauen Glasperlen, Ringe aus Bronze und Knochen, einzelne grössere Glasperlen sowie bronzene Radanhänger. Vereinzelt findet man auch Fibeln oder Gefässe in Kindergräbern.

Der deutliche Rückgang der Grabbeigaben in der Spätlatènezeit ist keine Folge einer um sich greifenden Verarmung der Bevölkerung, sondern Indiz für eine sehr selektive Beigabensitte. Den einzelnen Objekten dürfte nun eine hohe symbolische Bedeutung zugekommen sein. Zudem dienten die Fibeln in den Gräbern nur noch in seltenen Fällen als Kleiderverschluss, denn man findet sie nur vereinzelt im Schulterbereich der Verstorbenen: Es scheint, als wären die Toten nicht mehr in ihrer vollständigen Kleidung bestattet worden. Für den Wechsel im Totenbrauchtum könnten Veränderungen in den Glaubens- und Jenseitsvorstellungen — über deren Inhalt wir allerdings nur in sehr groben Zügen Kenntnis haben — ausschlaggebend gewesen sein. Sicher ist, dass die festen und flüssigen Nahrungsmittel, die den Verstorbenen als Wegzehrung auf der Reise ins Jenseits dienen sollten, immer noch üblich waren. Da Beigaben aus organischem Material im Kiesboden verrotten, ist es gut vorstellbar, dass den Toten in den beiden Nekropolen weitaus häufiger Speisen und Getränke, z.B. in Holzgeschirr, ins Grab gelegt wurden, als wir aufgrund der erhaltenen Keramikgefässe vermuten. Besonders besorgt scheinen die Angehörigen um das Wohl ihrer verstorbenen Kinder gewesen zu sein. Ihnen wurden auffällig häufig Objekte mit Amulett-Charakter, wie einzelne Perlen, bronzene Radanhänger und auch Rasseln oder Münzen mitgegeben, die auf dem Weg ins Totenreich Schutz vor bösen Mächten bieten sollten. —

tools were occasionally found in the graves. Some of the children's graves, however, exhibited a different pattern in that they contained rich jewellery offerings including chains of more than a hundred small blue glass beads, bronze and bone rings, individual large glass beads and bronze wheel pendants. In a few cases brooches and vessels were also found in children's graves.

The distinct decrease in grave goods during the Late La Tène period was not the result of an escalating downturn which would have resulted in the population being stricken by poverty, but suggests rather that the custom of placing goods in the graves became much more selective. Those objects that were placed in the graves must have been of great symbolic significance. Moreover, the brooches in the graves now only rarely served as clothing fasteners, since there were only a very small number of cases where they were found in the shoulder areas of the dead: it appears that the deceased were no longer buried in full costume. This change in the funerary rites may have been determined by changes in the religious beliefs and concepts of the afterlife — our knowledge of which, however, is rather sketchy. We do know that it was still customary at the time to give the deceased provisions for their journey into the afterlife in the form of food and drink. Since organic grave goods decay in gravel, it is quite possible that food and drink, for example in wooden containers, were placed in the graves much more often than we might expect based on the number of ceramic vessels that have survived. People appear to have been particularly concerned about the welfare of their dead children. Their graves noticeably often contained amulet-like objects such as individual beads, bronze wheel pendants and also rattles or coins, which were supposed to protect them from evil powers on their journey into the realm of the dead. —

MIT DEN TOTEN LEBEN

Von einem «grausigen Fund um den anderen» spricht Rudolf Laur-Belart, der Nachfolger von Karl Stehlin, in seinem Bericht über die Ausgrabungen von 1941. Beim Ausheben von Schützengräben war man mitten in der Siedlung auf einen Brunnenschacht gestossen, worin nicht weniger als drei Frauen- und fünf Kinderskelette lagen, zum Teil in Kauerstellung und mit verdrehtem Kopf. Das Entsetzen über den Fund war Laur-Belart offensichtlich noch beim Niederschreiben seines Berichtes allgegenwärtig. Für ihn schien — wohl nicht zuletzt unter dem Einfluss von Meldungen über zeitgenössische Gräuel des Zweiten Weltkrieges — alles auf ein Massaker von Römern oder Germanen an unschuldigen keltischen Frauen und Kindern hinzudeuten.

Laur-Belart war allerdings nicht der Erste, der auf menschliche Knochen innerhalb der Siedlung stiess. Bereits Stehlin berichtete von Gruben im Siedlungsareal, in denen er menschliche Skelette — oft in Hockerstellung — angetroffen hatte. Er konnte sich allerdings keinen Zusammenhang zwischen den Skelettfunden und keltischen Begräbnissitten vorstellen. Er nahm vielmehr an, dass hier in sehr viel späterer Zeit in noch offenen Gruben der verlassenen Siedlung ortsfremde Personen — etwa vorbeiziehende Reisende — bestattet wurden oder sich kranke «Vaganten» hier versteckten und unbemerkt starben. Im Lauf der Jahre stiess man auf weitere Grubenbestattungen. Insgesamt hat man bisher 27 Skelette in 16 über das ganze Siedlungsgelände streuenden Gruben und Schächten gefunden, welche ursprünglich als Keller, Getreidesilos oder Brunnen gedient hatten. Oft war der Anblick nicht weniger «grausig» und rätselhaft als bei Laur-Belarts Grabung. So fehlte einer jungen Frau, die mit angezogenen Armen und Beinen bäuchlings bestattet wurde, offensichtlich der Kopf, dafür gab es in ihrer Nähe die Schädel von zwei weiteren Menschen. In einer anderen Grube befanden sich die vollständigen Skelette von zwei jungen Männern, wobei dem

LIVING WITH THE DEAD

In his report on the excavations carried out in 1942, Karl Stehlin's successor Rudolf Laur-Belart spoke about "one grisly find after another". During the digging of trenches, a shaft of a well containing no less than three women's and five children's skeletons was discovered in the middle of the settlement. Some of the skeletons were found in a crouched position and with their heads twisted. Laur-Belart apparently still felt horrified at the find when he was writing his report. In his view — probably not least because this coincided with the Second World War and he would have been hearing about atrocities being committed — everything pointed to the massacre of innocent Celtic women and children at the hands of Romans or Germani.

However, Laur-Belart was not the first person to encounter human bones within the settlement. Stehlin had already reported finding pits in the settlement area, which had contained human skeletons — often in crouched positions. However, he could not envisage a connection between the skeletons and Celtic funerary rites. He assumed, rather, that at a much later stage people from outside the locality — for instance passing travellers — had been buried in some of the pits that had been left open when the settlement had been abandoned, or that sick 'vagrants' had hidden there and died unnoticed. Over the years more pit burials were discovered. To date, a total of 27 skeletons have been found in 16 pits and shafts scattered throughout the settlement, which had originally been used as cellars, granaries or wells. Often, the sight that greeted the archaeologists was no less 'grisly' and mysterious than it had been during Laur-Belart's excavation. A young woman, for example, buried on her belly with folded arms and legs, was apparently missing her head, while the skulls of two other persons were found nearby. Another pit contained the complete skeletons of two young men, one of which had his feet cut off just above the ankles and placed at

60

60–62 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 1941, Grube mit acht Toten.

60–62 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 1941 excavation, pit containing eight individuals.

Das Entsetzen von Rudolf Laur-Belart angesichts der vielen Toten in einer Grube: «(…) Und als wir tiefer gruben, da folgte ein grausiger Fund um den anderen. Ein vollständiges Skelett einer Frau lag in Kauerstellung auf der Seite (…) der Kopf war völlig verdreht. Am linken Arm trug sie noch ein schlichtes Armband aus Bronze mit zwei Schlangenkopfenden (…) Die Rippen ihres Brustkorbes mischten sich mit denjenigen eines weiteren Kindes. Zu ihren Füssen erschienen die schwachen Knochen eines wohl kaum vierjährigen Kindes; da schaute der Schädel einer zweiten Frau jüngeren Alters aus der aschehaltigen Erde, dort der Schädel eines vierten Kindes. Und mitten drin lagen die Knochen eines Pferdebeines in ihrer natürlichen Ordnung. Wir wussten kaum mehr, wo in dem engen Loche stehen, um nichts zu zertreten (…) Zuletzt aber kam das Ergreifendste: Auf dem Becken und der Wirbelsäule einer Frau lagen wie Stäbchen die Knöchelchen, das Kieferchen und die papierdünnen Schädelplättchen eines ungeborenen Kindes.»

The horrified reaction of Rudolf Laur-Belart at the number of dead found in one of the pits: "(…) and when we continued to dig deeper, we discovered one ghastly find after another. The complete skeleton of a woman was lying in a crouched position on its side (…) the head was completely twisted. She still had a simple bronze armband with serpent-head terminals around her left arm (…) Her ribs were intertwined with those of a child. At her feet we found the fragile bones of another child, probably less than four years of age; here, the skull of a second relatively young woman protruded out of the ashy soil, there, the skull of a fourth child. And in the midst of it all lay a horse's leg bones in their natural alignment. We hardly knew where to put our feet in the tight hole without standing on any remains (…) The most touching feature, however, came in the end: like small twigs, the little bones, the tiny jaw and the paper-thin skull bones of an unborn child lay on top of the pelvis and spine of one of the women."

61

62

einen die Beine oberhalb des Fussgelenkes abgehackt und im Schulterbereich deponiert worden waren. Zumindest auf den ersten Blick deuten solche Befunde auf einen besonders gewaltsamen und für unsere Begriffe grausamen Umgang mit Menschen hin. Bereits Laur-Belart hätte jedoch mit einer anthropologischen Untersuchung der Skelette feststellen können, dass es bei den von ihm gefundenen toten Frauen und Kindern keine Anzeichen von Gewaltanwendung gibt. Dies gilt mit wenigen Ausnahmen — etwa bei den abgehackten Füssen des jungen Mannes — auch für ähnliche Fälle. In der Konsequenz heisst das aber, dass z.B. der Körper der jungen Frau bereits weitgehend verwest war, als man ihren Schädel entfernte. Tatsächlich deuten Spuren darauf hin, dass gewisse Verstorbene längere Zeit in offenen Gruben lagen. Den Anblick solcher Leichen und den Geruch, den sie verströmt haben, stellt man sich lieber nicht vor!

Da aufgelassene Gruben in der Siedlung meist in einem kurzen Zeitraum verfüllt wurden, müssen auch die Toten gleichzeitig hineingelegt worden sein. Deren Lagerung unterscheidet sich dabei deutlich vom üblichen Muster in den Gräberfeldern. Meist wurden die Leichen in den Siedlungsgruben in Seitenlage mit angezogenen Beinen bestattet, in einzelnen Fällen bäuchlings oder in der Hockerstellung. Bei einigen sind die Beine so stark angewinkelt, dass nur eine Einwicklung des Körpers diese Stellung ermöglichte. Eher an die Norm der Grabbestattungen angelehnt ist dagegen die vorherrschende Orientierung der Körper in Nord-Süd-Richtung, und wie in den Gräberfeldern gibt es unter den in der Siedlung Bestatteten sowohl Männer wie Frauen verschiedenen Alters als auch Kinder und Säuglinge. Schwieriger ist ein Vergleich bezüglich der Beigaben. In den mit Siedlungsabfall durchsetzten Gruben lässt sich oft kaum feststellen, ob bzw. welche Objekte in der näheren Umgebung der Toten als Beigaben anzusprechen sind. Der bronzene Ring, den eine Frau am Oberarm trug, gehörte

his shoulders. At first glance at least such features suggest that people were treated particularly violently and to our minds cruelly. However, had Laur-Belart carried out an anthropological analysis of the skeletons, it would have revealed that none of the women and children he had found showed any signs of violence. With a few notable exceptions — one of these being the chopped off feet of the young man — this also applies to other similar cases. This, however, means that the remains of the young woman, for instance, had already been largely decomposed when her skull was removed. The evidence does in fact suggest that some of the deceased were lying in the open pits for quite some time. The sight of those bodies and the stench that would have emanated from them, is best left to the imagination!

Since disused pits in the settlement were usually filled in within a short space of time, the dead must also have been placed in them simultaneously. Their positions clearly differed from the usual pattern in the cemeteries. The deceased in the settlement pits were usually lying on their sides with bent knees, in some cases they were lying on their stomachs or in a crouched position. In some cases, the legs were bent to such a degree that the position would have required the body to have been wrapped in a cloth of some sort. More closely based on the standard burial practices was the north-south orientation of most of the bodies; also, like in the cemeteries, the remains in the settlement were identified as men and women of various ages as well as children and infants. The comparison in terms of the grave offerings is more difficult. It is often almost impossible to ascertain which, if any, of the artefacts near the skeletal remains in a pit full of settlement waste might be identified as grave goods. A bronze ring worn by one of the women on her upper arm was definitely part of her costume. It must remain open, however, whether some of the complete ceramic vessels or special finds such as a purse found near two skeletons can be identified as grave goods.

63 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 1941, Grube mit acht Toten. Rekonstruktion der Lage der Toten.

63 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 1941 excavation, pit containing eight individuals. Reconstruction of the positions in which the skeletons were found.

sicher zu ihrer Trachtausstattung. Ob einzelne ganze Keramikgefässe oder spezielle Funde, wie etwa eine Geldbörse, die man in der Nähe zweier Skelette fand, als Beigaben bezeichnet werden können, muss offen bleiben. Auffallend ist auch, dass sich in einem Drittel der Gruben unter oder nahe bei den Skeletten viele Fragmente von Weinamphoren finden. Auch sie stellen eine potentielle Beigabe dar, die es zudem in den Gräbern der Nekropolen nicht gibt. So lagen unter der toten jungen Frau ohne Kopf, kreisförmig angeordnet, absichtlich zerschlagene Amphoren. Bei den Amphoren lässt sich ein Zusammenhang mit Totenfeierlichkeiten vermuten, bei denen auch gegessen und getrunken wurde.

Das Bestatten in aufgegebenen Gruben und Brunnenschächten innerhalb der Siedlung — wie man es auch aus anderen spätlatènezeitlichen Niederlassungen kennt — dürfte keineswegs Ausdruck einer abwertenden Haltung gegenüber den Verstorbenen gewesen sein. Der spezielle Aufwand, der betrieben wurde, um die Leichen

Another feature worth noting was that approximately one third of the pits contained numerous fragments of wine amphorae beneath or near the skeletons. These may also have been grave goods, which in fact did not occur in the cemetery graves. The young headless woman, for instance, was found overlying amphorae that had been deliberately smashed and arranged in a circle. The amphorae may have been linked to funerary ceremonies during which food and drink were consumed.

Burying people in disused pits and well shafts within the settlement — also known from other Late La Tène settlements — would by no means have reflected a derogatory attitude towards the deceased. The considerable effort associated with placing the bodies in certain positions and the obviously complex manipulations that were carried out on the already decomposed remains point, rather, to a special accolade. Amphorae, or the wine they contained was a luxury commodity. It is therefore highly likely that at least some of the dead were

in die gewünschte Position zu bringen, und die offenbar komplexen Manipulationen am bereits verwesten Körper deuten vielmehr auf eine besondere Auszeichnung hin. Amphoren bzw. der Wein darin waren ein Luxusgut. Es ist daher sehr wahrscheinlich, dass es sich zumindest bei einem Teil der Verstorbenen um Personen mit hohem sozialem Status gehandelt hat. Indem sie über ihren Tod hinaus in der Siedlung verblieben, wurde ihre besondere Stellung unterstrichen, welche sie während ihres Lebens in der Gesellschaft hatten. Zudem mögen sie als Ahnen eine spezielle Schutzfunktion übernommen haben, sei es für ihre engeren Angehörigen oder für die ganze Gemeinschaft.

Noch rätselhafter als die manipulierten Skelette sind die vielen Menschenknochen, die, verteilt über die ganze Siedlung, nicht nur in den Gruben, sondern oft auch in kleineren und grösseren Gräben liegen. Manchmal sind es ganze Skelettteile einer Person, oder dann lediglich einzelne Knochen. Sicher ist, dass diese Menschenknochen zusammen mit dem Siedlungsabfall oder den kiesigen und lehmigen Sedimenten in die Gruben und Gräben eingebracht wurden. Am häufigsten stammen die Knochen von erwachsenen männlichen Individuen, etwa halb so viele von erwachsenen Frauen. Dagegen gibt es kaum Knochen von Jugendlichen; solche von kleinen Kindern fehlen ganz. Am zahlreichsten sind Schädel und Schädelfragmente sowie Skelettteile von Armen und Beinen.

Weisen schon die Toten in den Gruben Zeichen von Manipulationen auf, so sind solche Spuren bei den Einzelknochen unübersehbar: Körperteile wurden offensichtlich abgetrennt, bei Skeletten die einzelnen Knochen separiert. Dabei gibt es sowohl Spuren einer aktiven «gewaltsamen» Teilung als auch einer Auftrennung im Verlauf des natürlichen Verwesungsprozesses. Zahlreiche menschliche Knochen weisen zudem Frassspuren von Hunden, Schweinen und Nagetieren auf! Unzweifel-

persons of high social standing. Keeping them in the settlement even after they had died, emphasised the special status they had enjoyed in life within society. As ancestors, they might also have performed special protective functions, be it for their close relatives or for the entire community.

Even more mysterious than the manipulated skeletons were the large number of human bones which were found scattered throughout the entire settlement area not only in the pits but also in both the larger and smaller ditches. In some cases they represented an entire body part of a person, in other cases they were individual bones. What is known is that these human bones were dumped in the pits and ditches together with settlement waste or mixed in with the gravelly and loamy sediments. Most of the bones were identified as adult male individuals, while approximately half as many were adult females. Hardly any came from juveniles and none at all from small children. Most were skulls or skull fragments as well as arm and leg bones.

While the skeletons found in the pits had borne signs of manipulation, such traces were literally unmissable on the individual bones: body parts had quite clearly been severed and the individual bones of skeletons separated. The traces suggest both an active 'violent' separation and a natural separation as part of the process of decomposition. Numerous human bones also exhibited chew marks from dogs, pigs and rodents! They were obviously scattered throughout the settlement before finding their way — be it by way of an official ceremonial act or just by chance — into the disused cellars, granaries and ditches. —

haft müssen sie über längere Zeit offen in der Siedlung herumgelegen haben, bevor sie — sei es im Rahmen einer bewussten zeremoniellen Handlung oder einfach bei Gelegenheit — zusammen mit dem Siedlungsabfall in den aufgegebenen Kellern, Getreidesilos und Gräben landeten. —

BARBARISCHE SITTEN ODER MEMENTO MORI?

Da eine eingehende archäologische und naturwissenschaftliche Auswertung der Bestattungen in den beiden Nekropolen und in der Siedlung sowie der zahlreichen Einzelfunde von Menschenknochen erst im Gange ist, haben Interpretationen vorläufigen Charakter. Angesichts der Befunde scheinen die antiken Berichte über die «barbarischen Sitten» der Kelten, in denen von Kopfjägerei und Menschenopfern die Rede ist, nicht ganz abwegig zu sein. So schreibt Poseidonios: «Die Köpfe angesehener Feinde balsamierten sie ein und zeigten sie den Gastfreunden, und nicht einmal für das gleiche Gewicht in Gold waren sie bereit, die Köpfe herzugeben». Auch wenn inzwischen viele Fundorte wie etwa die Opferstätten in Gournay-sur-Aronde (F) und Ribemont-sur-Ancre (F) — um nur zwei zu nennen — diese Schilderungen offenbar bestätigen, muss nicht jeder Schädel zwangsläufig von einem Menschenopfer oder der Kopfjägerei zeugen. Ebenso möglich ist, dass die Schädel von verehrten Ahnen stammen. Zwar ist es unbefriedigend, doch gilt: weder über die Hantierungen mit und Manipulationen am toten Körper oder den menschlichen Knochen noch über den religiösen Hintergrund solcher Prozeduren können endgültige Aussagen gemacht werden. Angesichts der Befunde kann man einzig davon ausgehen, dass mit den Körpern der Verstorbenen auf der Grundlage von für uns bestenfalls annähernd erkennbaren Kriterien unterschiedliche und teils sehr komplexe zeremonielle und kultische Handlungen vorgenommen wurden. —

BARBARIC CUSTOMS OR MEMENTO MORI?

As the detailed archaeological and scientific analyses of the burials in the two cemeteries and in the settlement and also of the innumerable individual human bones is still underway, interpretations must remain tentative. In view of the features uncovered, the ancient accounts of 'barbaric customs' among the Celts ranging from headhunting to human sacrifice do not seem too far-fetched. Posidonius, for instance, wrote: "The heads of their most distinguished enemies they embalm in cedar-oil and carefully preserve in a chest, and these they exhibit to strangers, gravely maintaining that in exchange for this head one of their ancestors, or their father, or they themselves, refused the offer of a great sum of money." Although many sites such as the sacrificial sites at Gournay-sur-Aronde (F) and Ribemont-sur-Ancy (F) — to name but two — apparently confirm these accounts, not every skull necessarily attests to human sacrifice or headhunting. It is as likely that the skulls represented venerated ancestors. While it is quite unsatisfactory, the fact still remains: no definitive statements can be made with regard to the handling and manipulation of dead bodies and human bones, or with regard to the religious beliefs behind such procedures. The features merely suggest that various perhaps rather complex ceremonial and ritual acts were performed involving the bodies of the dead, the principles behind which we may at best tentatively speculate upon. —

DEN GÖTTERN GEWEIHT?

Fast 100 Jahre nach den ersten Ausgrabungen kam 2010 im Hafengelände St. Johann ein spektakuläres und in vieler Hinsicht für die Spätlatènezeit aussergewöhnliches Fund-Ensemble zum Vorschein: Eine mehr oder weniger kreisrunde Eintiefung enthielt eine Menge wertvollster Objekte. Die oberste Lage bestand hauptsächlich aus qualitätvoller, grösstenteils bemalter Feinkeramik. Darunter folgten mit Eisen- und verzierten Bronzebändern versehene Eimer aus Eibenholz, eine mit Bronzeblechstreifen verzierte Holzschale, zwei Kessel aus Bronzeblech mit eisernem Rand und eine Pfanne aus gegossenem Buntmetall. Zu den weiteren Funden gehören mehrere Messer, Reste eines Pferdegeschirrs, ein bronzener Ring, eine eiserne Fibel, zwei Knochenwürfel,

DEDICATED TO THE GODS?

Almost 100 years after the first excavations, a spectacular assemblage of finds came to light in 2010 in the docklands of St. Johann, which was in many ways unusual for the Late La Tène period: a more or less circular hollow which contained a host of precious artefacts. The topmost layer mainly consisted of high-quality mostly painted fine ceramic wares. The layer below that contained yew wood buckets with ornamental iron and bronze bands, a wooden bowl decorated with strips of bronze, two bronze cauldrons with iron rims and a pan cast in non-ferrous metal. Other finds included several knives, the remnants of horse tackle, a bronze ring, an iron brooch, two bone dice, a stone mortar and a large number of iron artefacts that have not yet been identified. Since the feature is being excavated using the most elaborate techniques and the latest methods, the examination is still ongoing.

It is worth noting that all vessels were found with their mouths pointing downwards, carefully stacked on top of one another. The feature was covered over by a layer of sand and gravel. It remains unclear why the artefacts were deposited in this manner. The composition of the assemblage suggests that it was the property of a very wealthy member of the ruling class. The cache may have been connected in some way with the death of the person or for some reason they may have lost their claim to their property. The items may also have been loot from a raid or were perhaps war booty offered to the gods. The actual reason for the deposition remains unknown.

Smaller versions of such depositions were found in many areas of the settlement. However, they are not always easily recognised as such, particularly in the pits filled with settlement waste. Tools and implements were most frequently deposited in this way. One of the pits contained two intertwined ploughshares, an axe, a hatchet and a billhook, another yielded two hatchets, the butt

64 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2011, Hortfund. Ein mit Bronzebändern verzierter Holzeimer gehört zu den besonderen Stücken.

64 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2011 excavation, hoard. A wooden bucket decorated with bronze bands was one of the more unusual artefacts.

ein Mörser aus Stein und eine grosse Zahl noch nicht identifizierter Gegenstände aus Eisen. Da der Fund mit aufwändigsten Mitteln und nach den neuesten Methoden ausgegraben wird, sind die Untersuchungen noch nicht abgeschlossen.

Auffälligerweise sind alle Gefässe mit der Öffnung nach unten eingebracht worden, wobei die Objekte sorgfältig übereinander gestapelt wurden. Der Ort der Niederlegung war mit Sand und Kies überdeckt. Warum man die Gegenstände so deponiert hat, bleibt unklar. Die Zusammensetzung des Fundes spricht dafür, dass es sich um den Besitz einer sehr vermögenden Person aus der Führungsschicht handelte. Möglicherweise steht die Deponierung im Zusammenhang mit dem Tod des Besitzers, oder dieser hat aus irgendeinem Grund das Recht auf sein Eigentum verwirkt. Die Gegenstände könnten auch aus einem Raubzug stammen oder wurden vielleicht als Kriegsbeute den Göttern geopfert. Der genaue Grund für die Niederlegung bleibt offen.

Deponierungen kleineren Umfangs findet man an vielen Stellen in der Siedlung. Allerdings sind sie insbesondere in den mit Siedlungsabfällen verfüllten Gruben nicht immer auf den ersten Blick als solche erkennbar. Am häufigsten wurden Gerätschaften niedergelegt. In einer Grube lagen zwei ineinander verschränkte Pflugscharen, eine Axt, ein Beil und ein Gertel, in einer anderen zwei Beile, ein Lanzenschuh und eine Handfessel — alles Gegenstände, die viel zu wertvoll waren, als dass man sie grundlos weggeworfen hätte. Die Kombination von Werkzeugen, landwirtschaftlichen Geräten und Waffen bei Niederlegungen und Horten kennt man auch von anderen Fundstellen. Die Objekte müssen also sehr bewusst und gezielt zusammengestellt worden sein, was auf einen hohen Symbolgehalt der Ensembles schliessen lässt. Auch ein Hackmesser, das in einer Grube, und ein Fleisch- sowie das persönliche Essmesser, welche in einer anderen Grubenverfüllung zum Vorschein kamen,

of a spear and a handcuff — all of them far too valuable to be thrown away without reason. The combination of tools, agricultural implements and weapons in depositions and hoards is also known from other sites. The artefacts must have been chosen deliberately and specifically, which suggests that the assemblages bore great symbolic significance. A chopping knife which was found in one of the pits as well as a meat knife and a personal eating knife from another pit fill were also deliberately deposited there. The same applies to a pair of brooches that were found with their pins fastened and may have been deposited pinned to clothing which, however, did not survive.

The significance of these depositions can no longer be ascertained today although it is an obvious conclusion that they may have been votive offerings to the gods. The tools and artefacts may have been sacrifices intended to appease the gods and — as perhaps in the case of the ploughshares — to secure a rich harvest. The knives, on the other hand, could have been used in ritual acts — for instance animal sacrifices — and may subsequently have been offered to the gods along with the sacrificial animal. Quite a number of the implements were in fact rendered useless prior to or upon their deposition. Judging by the composition of the assemblages, such votives appear to have been dedicated by men, the only exception being the fastened brooches mentioned earlier, which were definitely associated with female attire. Besides the funerary rites, such sacrifices are in fact the only evidence pointing to the religious practices of the inhabitants of the settlement at Basel-Gasfabrik whose everyday lives and religious beliefs will always remain something of a mystery to us. —

65 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2010, Hortfund. Zahlreiche Gefässe aus Keramik, aber auch aus Bronze und ein Mörser aus Stein wurden zusammen mit weiteren Gegenständen vergraben. Alle Gefässe stehen auf dem Kopf und sind übereinander gestapelt.

65 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2010 excavation, hoard. Numerous ceramic and bronze vessels as well as a stone mortar were buried along with other items. All vessels were placed in the pit stacked on top of each other with their mouths facing downwards.

12

66 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2011, Hortfund. Bronzebleche als Verzierung einer Schale aus Ahornholz.

66 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2011 excavation, hoard. Sheet bronze fittings which decorated a maple wood bowl.

sind bewusst dort deponiert worden. Das gilt auch für ein Paar Fibeln, die man mit eingerasteter Nadel fand und möglicherweise zusammen mit Kleidern, von denen nichts mehr erhalten ist, niedergelegt worden sind.

Die Bedeutung dieser Deponierungen ist heute kaum noch fassbar, eine Interpretation als Weihegaben an die Götter aber naheliegend. Möglicherweise hat man die Gerätschaften und Objekte den Göttern geopfert, um diese damit günstig zu stimmen und — etwa im Falle der Pflugscharen — sich eine ertragreiche Ernte zu sichern. Bei den Messern wiederum wäre denkbar, dass sie bei rituellen Handlungen — etwa einem Schlachtopfer — gebraucht worden waren und dann wie das Opfertier der Gottheit gehörten. Nicht wenige Geräte sind denn auch vor oder unmittelbar bei der Niederlegung bewusst unbrauchbar gemacht worden. Aufgrund der geopferten Gegenstände scheinen solche Weiherituale eher die Angelegenheit von Männern gewesen zu sein, einzig die erwähnten geschlossenen Fibeln sind eindeutig einer Frauentracht zuzuordnen. Tatsächlich sind derartige Opfer neben dem Totenbrauchtum für uns der einzige Hinweis auf die religiösen Praktiken der Bewohner der Siedlung von Basel-Gasfabrik, deren Alltag und Religion für uns immer etwas Geheimnisvolles haben werden. —

67 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2011, Hortfund. Das Ahornholz ist nur noch in geringen Resten erhalten, die Bronzebleche hingegen zeigen die ursprüngliche Form der Schale.

68 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2011, Hortfund. Zwei Mitarbeiter beim Eingipsen einer Erdprobe für mikromorphologische Untersuchungen.

69 Keltische Siedlung Basel-Gasfabrik, Ausgrabung 2011, Hortfund. Die Oberfläche eines Bronzekessels wird vorsichtig gereinigt.

67 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2011 excavation, hoard. Only small remnants of the maple wood have survived but the bronze fittings still illustrate the original shape of the bowl.

68 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2011 excavation, hoard. Two members of staff encasing a soil sample in plaster for micromorphological analyses.

69 Celtic settlement at Basel-Gasfabrik, 2011 excavation, hoard. The surface of a bronze cauldron is carefully cleaned.

67

68

69

Ohne die tatkräftige Mithilfe zahlreicher Kolleginnen und Kollegen hätte diese Publikation nicht entstehen können. Das Autorenteam möchte sich herzlich bedanken bei:

Archäologische Bodenforschung Basel-Stadt
Heidi Colombi (Rekonstruktionen), Sophie Hüglin (Archäologie), Adrian Jost (Fotografie), Guido Lassau (Bildauswahl, Vorwort), Toni Rey (Redaktion), Hannele Rissanen (Archäologie), Philippe Saurbeck (Fotografie, Bildredaktion), Norbert Spichtig (Archäologie, Vorwort), Susan Steiner (Archäologie), Michael Wenk (Fotografie), Michael Wyssmann (Bearbeitung Computertomographie Schwertgrab)

Archäologischer Dienst Bern
Frédérique-Sophie Tissier (Computertomographie Kindergrab)

Historisches Museum Basel
Annette Hoffmann (Restaurierung), Pia Kamber (Archäologie), Peter Portner (Fotografie)

Institut für Prähistorische und Naturwissenschaftliche Archäologie (IPNA), Basel
Heide Hüster Plogmann (Archäozoologie), Marlu Kühn (Archäobotanik), Sandra Pichler (Anthropologie), Philippe Rentzel (Sedimentologie), Marguerita Schäfer (Archäozoologie), Barbara Stopp (Archäozoologie)

Inventar der Fundmünzen der Schweiz, Bern
Michael Nick (Numismatik)

Kantonsarchäologie Aargau
Regine Fellmann (Archäologie)

New Identity, Basel
Heike Hilterscheid, Robert Wesseler

This publication would not have been possible without the active support from numerous colleagues. The authors would like to express their heartfelt gratitude to:

Archaeological Service Basel-Stadt
Heidi Colombi (reconstructions), Sophie Hüglin (archaeology), Adrian Jost (photography), Guido Lassau (picture selection, preface), Toni Rey (editing), Hannele Rissanen (archaeology), Philippe Saurbeck (photography, picture editing), Norbert Spichtig (archaeology, preface), Susan Steiner (archaeology), Michael Wenk (photography), Michael Wyssmann (processing of computer-tomographic scan sword burial)

Archaeological Service Berne
Frédérique-Sophie Tissier (computer-tomographic scan child's burial)

Historical Museum Basel
Annette Hoffmann (restoration), Pia Kamber (archaeology), Peter Portner (photography)

Institute for Prehistory and Archaeological Science (IPAS), Basel
Heide Hüster Plogmann (archaeozoology), Marlu Kühn (archaeobotany), Sandra Pichler (anthropology), Philippe Rentzel (sedimentology), Marguerita Schäfer (archaeozoology), Barbara Stopp (archaeozoology)

Swiss Inventory of Coin Finds, Berne
Michael Nick (numismatics)

Archaeological Department of Canton Aargau
Regine Fellmann (archaeology)

New Identity, Basel
Heike Hilterscheid, Robert Wesseler

Ausgewählte Literatur zur Fundstelle und zu den Kelten
Selected literature on the site and the Celts in general

Cain Hans-Ulrich, Rieckhoff Sabine (Hrsg.)
Fromm — fremd — barbarisch: die Religion der Kelten. Ausstellungskatalog. Verlag Philipp von Zabern, Mainz 2002.

Furger-Gunti Andres
Die Helvetier. Kulturgeschichte eines Keltenvolkes. Zürich 1984.

Dannheimer Hermann, Gebhard Rupert (Hrsg.)
Das keltische Jahrtausend. Ausstellungskatalog. Prähistorische Staatssammlung München und Verlag Philipp von Zabern, Mainz 1993.

Grewenig Meinrad Maria (Hrsg.)
Die Kelten. Druiden, Fürsten, Krieger: das Leben der Kelten in der Eisenzeit vor 2500 Jahren. Ausstellungskatalog. Edition Völklinger Hütte im Springpunkt Verlag, 2010.

Hüglin Sophie, Spichtig Norbert
War crime or elite burial: Interpretations of human skeletons within the Late La Tène settlement Basel-Gasfabrik, Basel, Switzerland. European Journal of Archaeology Vol. 13(3), 2010, 313–335.

Hüglin Sophie, Spichtig Norbert
Die spätlatènezeitlichen Fundstellen Basel-Gasfabrik und Basel-Klybeck. Diesseits und jenseits — drinnen und draußen. In: Kelten am Rhein, Akten des dreizehnten Internationalen Keltologiekongresses, Beihefte der Bonner Jahrbücher Band 58,1, Mainz 2009, 147–160.

Kamber Pia, Hecht Yolanda, Spichtig Norbert, Rissanen Hannele
Stadt der Kelten — Geschichten aus dem Untergrund. Ausstellungskatalog. Basel 2002.

Müller Felix (Hrsg.)
Kunst der Kelten, 700 v. Chr.–700 n. Chr. Ausstellungskatalog. Bern, Brüssel 2009.

Müller Felix, Lüscher Geneviève
Die Kelten in der Schweiz. Konrad Theiss Verlag, Stuttgart 2004.

Abbildungsnachweise
Picture credits

Abb. 1, 4–11, 16, 18–28, 30–69; S. 56–57, 112, 115, III–XVIII: Archiv Archäologische Bodenforschung Basel-Stadt.

Abb. 2: Novartis Company Archives, Novartis Campus, eine moderne Arbeitswelt, Voraussetzungen, Bausteine, Perspektiven. Ostfildern 2009, S. 60–61.

Abb. 3: Ballonaufnahme von E. Spelterini, © Novartis Company Archives.

Abb. 12: Universitätsbibliothek Basel.

Abb. 13: Staatsarchiv Basel-Stadt, NEG 1241.

Abb. 14; S. 2, 5: Staatsarchiv Basel-Stadt, PA88a H 7.10.

Abb. 15: Pia Kamber et al., Stadt der Kelten, Geschichten aus dem Untergrund. Basel 2002, S. 44.

Abb. 17: Piotr Bienkowski, Die Darstellungen der Gallier in der hellenistischen Kunst. Wien 1908, S. 108.

Abb. 29: Aus der Siedlungs- und Verkehrsgeschichte Basels. Neujahrsblatt 112, Basel 1934, S. 12 Abb. 6.

S. XIX Steffen Ross, Institut für Rechtsmedizin der Universität Bern.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über http://dnb.d-nb.de abrufbar.

Alle Rechte vorbehalten; kein Teil dieses Werkes darf in irgendeiner Form ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verlags reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Herausgeber: Archäologische Bodenforschung Basel-Stadt
Redaktion: Toni Rey, Archäologische Bodenforschung Basel-Stadt
Übersetzung: Sandy Hämmerle, www.prehistrans.com
Korrektorat: Doris Tranter, Basel
Gestaltung: New Identity Ltd., Basel
Lithos: GZD GmbH, Ditzingen
Druck: GZD GmbH, Ditzingen
Bindung: Josef Spinner GmbH, Ottersweier
Schriften: Din
Papier: Soporset Premium Offset

ISBN 978-3-85616-540-6
https://doi.org/10.12685/bsn23e97, CC BY 4.0

www.bs.ch/archaeologie
www.merianverlag.ch

© 2011 Christoph Merian Verlag und Archäologische Bodenforschung Basel-Stadt

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek: The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the Internet at http://dnb.d-nb.de.

All rights reserved; no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher.

Editor: Archaeological Department of Canton Basel-Stadt
Editing: Toni Rey, Archäologische Bodenforschung Basel-Stadt
Translation: Sandy Hämmerle, www.prehistrans.com
Proofreading: Doris Tranter, Basel
Graphic design: New Identity Ltd., Basel
Lithography: GZD GmbH, Ditzingen
Printed by: GZD GmbH, Ditzingen
Bindings: Josef Spinner GmbH, Ottersweier
Typeface: Din
Paper: Soporset Premium Offset

© 2011 Christoph Merian Verlag and Archaeological Department of Canton Basel-Stadt (Switzerland)

cmv christoph merian verlag
Ein Unternehmen der Christoph Merian Stiftung

Präsidialdepartement des Kantons Basel-Stadt
Abteilung Kultur

AUTOREN
Yolanda Hecht (1960), Studium der Ur- und Frühgeschichte, Schweizergeschichte mit Schwerpunkt Mittelalterarchäologie und Ethnologie an der Universität Basel. Seit 1997 wissenschaftliche Mitarbeiterin der Archäologischen Bodenforschung Basel-Stadt im Ressort Gasfabrik.

Andreas Niederhäuser (1964), Studium der Geschichte, Germanistik und Philosophie an den Universitäten Zürich und Hamburg. Seit 2001 Zeichner und technischer Mitarbeiter auf den Ausgrabungen der Archäologischen Bodenforschung Basel-Stadt im Ressort Gasfabrik.

AUTHORS
Yolanda Hecht (1960) studied Pre- and Protohistory, Swiss History with a particular emphasis on Medieval Archaeology and Cultural Anthropology at the University of Basel. Since 1997 she has been research associate with the Gasfabrik Department of the Archaeological Service of Canton Basel-Stadt.

Andreas Niederhäuser (1964) studied History, German Studies and Philosophy at the Universities of Zurich and Hamburg. Since 2001 he has been draughtsman and technical assistant on the excavations carried out by the Gasfabrik Department of the Archaeological Service of Canton Basel-Stadt.

archäologische
bodenforschung
stadt

Eine der bedeutendsten europäischen Ausgrabungsstätten der spätkeltischen Epoche liegt am Oberrhein: Basel-Gasfabrik. Über eine Million Objekte wurden hier im Laufe der Zeit gefunden. Die ersten Entdeckungen machte man 1911, als das Areal industriell intensiv genutzt werden sollte. Grosse Bauvorhaben der Pharma-Industrie führten in den letzten Jahren immer wieder zu aufsehenerregenden Funden.

Die Publikation zeichnet hundert Jahre archäologische Forschung nach. Sie stellt Untersuchungsmethoden und -gegenstände vor und beschreibt Handel, Alltag und Totenrituale in einer grossen, lebendigen Keltensiedlung am Rhein. Ein Fundkatalog mit Objekten, die Geschichte(n) erzählen, ergänzt die Dokumentation.

One of the most important excavation sites from the Late Celtic period is located on the Upper Rhine: Basel-Gasfabrik. More than 1 million finds were recovered there over the course of time. The first discoveries were made in 1911 when the area was earmarked for intensive industrial use; over the past number of years, construction projects carried out by the pharmaceutical industry repeatedly led to startling finds being uncovered.

The publication offers an account of one hundred years of archaeological research. It presents the methods and subjects of investigation and explores trade, everyday life and funerary rites in a large and vibrant Celtic settlement on the River Rhine. A catalogue of finds which recount history(ies) completes the documentation.

www.merianverlag.ch www.bs.ch/archaeologie

ISBN 978-3-85616-540-6